

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 358-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel



mti belső hírek

1970. október 1.

55 1. új rendelkezések a rádió- és televíziókészülékek üzembentartásáról

1 bc/hné bh hgy

1970. október 1.

október 1-én lép hatályba a közlekedés - és postaiügyi miniszter rendelete a rádió- és televízió-szabályzat első részének kiadásáról. az új szabályzat a rádió és a televízió műsorvevő készülékek üzembentartásával kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket szabályozza, sa korábbiakhoz képest több jelentős változást tartalmaz.

a rádió- és a televíziókészülék üzembentartójának a készülék megszerzésétől számított 8 napon belül bejelentést kell tennie. ez - a lakóhelytől függetlenül - bármely postahivatalnál, vagy fiókpostánál megtehető. az igazolás egyben az előfizetési díj megfizetésének első nyugtázásáig az üzembentartási jogosultságot is igazolja. a bejelentés elmulasztása esetén is meg kell fizetni az előfizetési díjat, sőt a mulasztás szabálysértési eljárás megindítását vonja maga után.

egy bejelentés alapján több készülék üzembentartására eddig csak rádiókészüléknél volt lehetőség. a szabályzat ezt a rendelkezést kiterjeszti a televíziókészülékre is. eszerint egy bejelentés alapján, a bejelentésben megjelölt helyen a közös háztartásban élők több televíziókészülékeket is üzembentarthatnak. előfizetési díjat azonban csak egy készülékért kell fizetni. a posta az ilyen kettős díjfizetések megszüntetése iránt hivatalból nem tud intézkedni, ezért azok az előfizetők, akik jelenleg egy helyen üzembentartott két, vagy több televíziókészülékért fizetnek előfizetési díjat, a második, vagy további előfizetési díj megszüntetése iránt - lehetőleg még ez évben - forduljanak a lakóhelyük szerint illetékes levélkézbesítő postahivatalhoz.

/folyt. köv./

Dr

bb 1. /uj rendelkezések... 1. folyt./ bh

a rádió- és a televíziókészüléket állandó jelleggel a bejelentésben megjelölt helyen szabad üzemben tartani. az üzemben tartó azonban műsorvevő készülékét kirándulásra, üdülésre, stb. magával viheti, s ott - legfeljebb 30 napig - külön bejelentés nélkül használhatja. a hordozható készülék bejelentés és díjfizetés szempontjából a többi készülékkel azonos elbírálás alá esik. ha tehát az üzemben tartónak csak hordozható készüléke van, azt be kell jelentenie, és előfizetési díjat is kell fizetnie. nem kell viszont hordozható készülékért díjat fizetni akkor, ha az üzembentartó már előfizető.

eddig a vakok és a hadirokkantak kaphattak a rádió-készülék előfizetési díja alól mentességet. a jövőben a díjmentesség az 1. csoportbeli rokkantakat is megilleti, ezt a 100 százalékos hadirokkantak és az 1. csoportbeli rokkantak a televíziókészülék előfizetési díjának fizetése alól is mentesülhetnek. az erre irányuló kérelmet - az igényjogosultság igazolásával együtt - a lakóhely szerint illetékes postaigazgatósághoz lehet benyújtani.

a posta a rádióelőfizetési díjat a negyedév utolsó hónapjának 8. napjáig, a televízióelőfizetési díjat pedig minden hónap 8. napjáig szedte be. az új szabályzat a díjbeszedés határidejét 15-ig hosszabbítja meg. azokat az előfizetőket, akik díjfizetési kötelezettségüknek nem tesznek eleget, a postahivatal tértivevényes ajánlott levélben szólítja fel a díj megfizetésére és ennek költségével az előfizető nyugtáját megterheli. ha a felszólítás eredménytelen, magánszeméllyel szemben bírósági végrehajtásnak van helye.

a rádió készüléknek 60, a televíziókészüléknek 30 napot meghaladó javítása esetén a postahivatal a már befizetett díjat kérelemre visszatéríti, ha a javítás időtartamát állami vállalat vagy szövetkezet írásban igazolja, s a készülék jótállási ideje már lejárt és az előfizető rádió- illetőleg televíziókészülék nélkül marad. a jótállási idő alatt elhuzódó javítás esetében a műsorvevőkészülék előfizetési díját az üzembentartónak a javítást végző vállalat téríti meg, ha a javítás időtartamára nem tudott cserekészüléket adni./mti/

- 2 -

bb 2. Lezárult a szot tüzelőakciója

1 kf/kf bh -cz

1970. október 1.

néhány száz „maradék”, utalvány beváltásával az előirt határidőben, szeptember 30-án lezárult a szot kedvezményes tüzelőakciója. ezennel a szot utalványokat már csak az árvíz-sújtotta területeken, szabolics-szatmár megyében fogadják el.

a gyorsmérleg szerint a tavalyi 909 864 utalvánnyal szemben az idén országosan 915 400 tüzelőutalványt váltottak be, több mint 600 000 forint értékben. budapestben a tavalyinál valamivel kevesebben összesen háromszázezer vásároltak utalványra tüzelőt. ennek oka az, hogy tavasszal a kedvezményes akcióban sokan készpénzért vették meg a szenet, a brikettet és a tüzfát.

a tüker vállalat az időközben felmerült problémák, szállítási nehézségek ellenére kedvező eredménnyel zárta az akciót. a múlt évben ugyanis ilyenkor még 23 000 vagonos adóssága volt a vállalatnak, most 2 500 vagon tüzelő szállításával maradt el, ahogyan az előjegyzett fűtőanyagfajta beérkezik azonnal leszállítják, s így lényegében a fűtési szezon kezdetéig, legkésőbb 20-ig mindenki megkapja a megrendelt téli tüzelőjét. némi gondot okoz, hogy budapestben is erősen lecsökkentek a tüzfifa készletek, ennek ellenére az igényeket ki tudják elégíteni. jelenleg bőséges mennyiségben összesen 16 000 vagon tüzelőt tárol a tüker, jóval többet, mint tavaly ilyenkor.

a vállalat az akció befejezése után most a kiskereskedelmi árusító helyeit, a tüker pincéket tölti fel, hiszen a hűvös idő beálltával megkezdődött a kis tételes forgalom is. a következő napokban mintegy 800-1 000 vagon tüzelőt visznek az árusítóhelyekre, amelyeket ezzel a mennyiséggel „dugig”, töltenek. ezzel egyidőben szállítják az intézmények és a központi fűtéses házak téli tüzelőjét is./mti/

--

bb 3. a „filmszallag”, - dunajevszkij-operettet mutat be a déryné színház

1 zsu/zsu bh -cz

1970. október 1.

a szovjet-magyar színházi héten mutatja be az állami déryné színház a „filmszallag”, című operettet, amelynek zenéjét dunajevszkij és miljutyin szerezte. a darabot csongrádi mária jászai-díjas művész rendezte, a főbb szerepekben révész ilonát, harmaczy józsefet, dombóvári ferencet és donáth lilit láthatja majd a közönség./mti/

--

- 3 -

bb 4. a csillagos sors írói irodalmi színpada

pv bh hgy

1970. október 1.

új műsorral jelentkeznek október 4-én fél tizenegy órakor a presszó színpad-sorozatban. varázsnak címmel 13 fiatal költő műveit hangzik el összeállítás. az irodalmi matinén közreműködik a költő-egyesület. a presszó színpad hagyományaihoz híven a közönség minden tagját megvendégeli egy feketével. /mti/

bb 5. amerikai egyetemi dolgozat vas megyéről

vid ká bh -cz

1970. október 1.

az egyesült államok ohioi egyetemének földrajzszakos hallgatója, bill novak egyetemi szakdolgozatot írt vas megyéről. a 23 éves fiatal ember tanintézete ösztöndíjával a savaria nyíri egyetem hallgatója volt és itt szerzett tapasztalatait inspirálta az írásra. a „ falusi fejlődés vas megyében, magyarországon „ című dolgozat egy példányát megküldte a tudományos ismeretterjesztő társulat vas megyei szervezetének szombathelyre. a szerző részletesen foglalkozik a vas megyei területrendezéssel a központi települések fejlesztésével, ismerteti a megyében folyó műemlékvédelmi munkát, mindenekelőtt azt a szombathelyi specialitást, hogy egy-egy új létesítmény építése előtt feltárják az alatta lévő esetleges római kori emlékeket, és azokat miniatűr múzeumként megőrzik az új építmény alagsorában. /mti/

- 4 -

bb 6. tájékoztató szolgálat a miskolci tanácsoknál - bevált az ügyfélfogadás új rendje

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

miskolc megyei jogú városi tanács elnöksége, a szakszervezetek borsod megyei tanácsával egyetértésben 1969. január elsejével vezette be az ügyfélfogadás új rendjét. a két szervezet vezetői értékeltek a másfél év tapasztalatait, s megállapították, hogy a kívánt célt elérték.

tekintve, hogy a tanácsoknál megjelenő állampolgárok jelentős része nem hatósági eljárást kezdeményez, hanem csak tájékoztató felvilágosítást kér, két kerületben tájékoztató szolgálatot vezettek be. itt az eligazításon túl különböző nyomtatványokat, befizetési csekket is kiadnak. a városi tanácsnál rendszeresítették a „ tanácsadó szolgálatot „ igen jól bevált az a gyakorlat, hogy szombaton is tartanak ügyfélfogadást.

az új ügyfélfogadási rendszer eredményességét bizonyítja, hogy a másfél év alatt a városi tanácshoz több mint hatezer közérdekű bejelentés érkezett. a bejelentések elsősorban a közlekedés korszerűsítésével, a területrendezéssel, az üzlethálózat fejlesztésével, az orvosi ellátás javításával, a levegőszennyeződésének csökkentésével foglalkoztak.

a tanács vezetői rendszeresen és visszatérően foglalkoznak a közérdekű bejelentésekkel, panaszokkal. az egyes kérdések elbírálásánál a nagy helyi ismeretekkel rendelkező tanácsstagok észrevételét is figyelembe veszik. /mti/

bb 7. hatvan rézkori lelőhelyet azonosítottak a balaton vidékén

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

az elmúlt hét évtizedben sikerült meghatározni kelet-magyarország rézkori történetének jellemzőbb fejlődési szakaszait. a dunántúlon viszont jobbra csak a késő rézkor anyagát sikerült feltárni, de teljesen tisztázatlan maradt a z ugynevezett javarézkor időszaka. a néhány éve tartó régészeti kutatások során világossá vált, hogy a dunántúlon sem hiányzik ennek a jelentős időszaknak a hagyatéka. terepbejárások és ásatások feltárt anyagából kirajzolódott a dunántúli tájegység javarézkori képe. számos sír és telep került napvilágra, tisztázódott, hogy a korábban más kultúrákhoz fűzött leletek is a javarézkorhoz tartoznak.

/ folyt. köv. /

8.30/ju ^{4c} 10 10

-5-

bb 7. / hatvan rézkori... 1. folyt./-ju

a kutatások során megjelölték egy ugynevezett balatoni csoportot is. ezen a környéken ugyanis rendkívül nagyszámban kerültek elő leletek: mintegy hatvan jelentős javarészkorai lelőhelyet hoztak felszínre. találtak gerenda vázas földfelszíni, valamint földbesüllyesztett házakat. egy 52 méter hosszú, félköríves, gödör-lakásos telepen öt kemencére bukkantak.

a lelejtanyag nagyrésze azonosítható az alpok és az észak balkán ismertebb elemeivel, s a feltételezések szerint valószínű hogy a rézolvasztás emlékei az alpokból kerültek a dunántulra.
/mti/

bb 8. hagymakupolás tornyot kap a székesfehérvári juhász templom

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

a székesfehérvári felsővárosi szent sebestyén műemlék templomot tatarozzák. a munkához az állam egy millió, az egyház 250.000 forinttal járul hozzá. ez alkalomból a népnyelven „juhász templomnak”, ismert templom jelenlegi kétszakai tornyát eredeti formájára, hagymakupolás alakítják át. a templom külső tatarozása és a torony átalakítása a jövő év végéig elkészül. /mti/

bb 9. tokajban emléket állítanak az asszabor első készítőjének

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

a tokaji helytörténeti múzeum baráti köre emléket állít szépsi laczkó máténak, aki világhírű szerzett a községnek. szépsi laczkó máté, lórántffy zsuzsannának egykori udvari papja, urnőjének kedveskedve a sátoraljaujhelyi orémusz szőlő terméséből először készített asszabort. a boráról híresközség az asszu „feltalálójának”, arcképet plaketten örökítette meg, s azt október 18-án avatják fel a helytörténeti múzeumban. ebből az alkalomból szépsi laczkó máté emlékestet rendeznek, amelyen a középiskolások tanulói a tokajhegyaljáról írt legszebb verseket és az asszabort dicsérő mondásokat irodalmi feldolgozásban adják elő. /mti/

B.40/3u ke 103f

-6-

bb 10. felhívás!

k tf/se-ju -cz

1970. október 1.

a hazafias népfront budapesti bizottsága emléktáblát állít soroksárott és csillaghegyen, ahol 1943-ban és 1944-ben a csendőrnnyomozó telepen sokan voltak bebörtönözve; ezért kéri mindazokat, akik annak idején ezeken a helyeken szenvedtek: közöljék címüket a budapesti népfront bizottsággal /vi., népköztársaság utja 125.//mti/

bb 11. megnyitott az őrség legnagyobb áruháza

vid-ju -cz

1970. október 1.

„Őrség”, ruházati áruház nyitott csütörtökön szentgotthárdon. a nagyközség főterén hatmillió forintos költséggel épült, 600 négyzetméteres áruház az őrség legnagyobb boltja. árukészlete meghaladja az ötmillió forintot. önkiválasztó cipő és konfekció osztályon, hagyományos eladási formában működő méteráru, lakberendezési és rövidáru részlegén korszerű, olcsó termékeket vásárolhatnak napi 10 órán át az őrségiek. /mti/

bb 12. pécsi filmszemle „csalogató”, az ország városaiban - ötszáz meghívott vendéget várnak a mecsekaljára

vid-ju -cz

1970. október 1.

pécs diszbe öltözik, készül a hétfőn nyitló magyar játékfilmszemlére, amelynek immár hatodszor lesz házigazdája. az országos rangú kulturális esemény egy hetes programját több ezer plakát adja hírül nemcsak pécsen és baranyában, hanem az ország valamennyi városában. szívesen látnak ugyanis mindenkinek, aki érdekel a játékfilmeselek találkozója, a filmek vetélkedője, az ősbemutatók, a külföldi filmérdekességek, nyitványos viták. a pécsi mozikban csütörtökön megkezdődött a jegyelővétel. a filmparádé központjában valamint a „szemlélő”, vidéki mozikban - mohácson, komlós, siklóson, sásdon, szigetváron, szentlőrincen, mágocon és sellyén csaknem harmincezer nézőt várnak a hétfőtől szombatig zajló előadásokra. mintegy félezer meghívott vendég érkezésére számítanak, köztük negyven külföldi filmszakember, kritikus, újságíró jelezte részvételét. a nádor és a pannónia szállodák mellett a szép mecseki szot uduló is a vi. magyar játékfilmszemle vendégeinek otthona lesz azokban a napokban. szervezik a közönség és művésztalálkozókat a mecseki ércbánya vállalat, a tanárképző főiskola, a kpvész, továbbá két pécsi egyetem közreműködésével. ujdonság lesz, hogy az idén filmesztétikát oktató négy pécsi középiskola diákjaival is találkoznak a művészek.

/folyt. köv./

10.00/3u ke 103f

-7-

bb 12. / pécsi filmszemle... 1. folyt./-ju

a színvonalas műsorral készülnek és kapcsolódnak a szemle eseményeihez a helyi kulturális intézmények. ez alkalommal tartják majd a pécsi balett „fából faragott királyfi„ előadása színes filmváltozatának ősbemutatóját, a bóbirta bábegyűttes műszo-ly: emberke című bábjátékát adja elő. megnyílik a 11. országos kerámia biennálé. bemutatják a vendégeknek a megújult székesegyházat, szomszédságában a középkori pécs várának helyreállított részét, a barbakánt és várkertet. /mti/

bb 13. ittasan okozott halálos balesetért: három évre ítéltek

vi-ju -cz

1970. október 1.

márfi ferenc 34 éves alsóhetényi lakos, az 5-ös épfu dolgozója ez év áprilisában követ szállított komlóról egy nyolc tonnás teherkocsival. utközben sört, majd egy féldeci konyakot fogyasztott, enyhe alkoholos befolyásoltság alatt állott. sásdról a balaton felé vezető úton az egyik kereszteződésben balra kívánt kanyarodni és eközben nem látta meg az elsőbbséget egy szabályosan közlekedő személygépkocsinak. a két jármű nagy erővel összeütközött. a baleset következtében a személyautó vezetője a helyszínen meghalt, utasa pedig súlyosan megsérült, maradandó testi fogyatékoságot szenvedett.

az ügyet a pécsi járásbíróság tárgyalta és ítéletet hozott. bűnösnek mondta ki márfi ferencet foglalkozás közben elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben. ezért három évi szabadságvesztésre ítélte, hat évi időtartamra pedig eltiltotta a gépjármű vezetői foglalkozástól. a bíróság súlyosbíto körülményként értékelte, hogy a teherautó vezetője már harmadik esetben okozott közlekedési balesetet és két esetben ittasan követte el a cselekményeket. /mti/

bb 14. a fővárosi vízművek közli,

vid-ju -cz

1970. október 1.

hogyan október 3-én és 4-én hálózattisztítási munkát végez, amiatt a XIX., XX., XXI. kerület egyes részein nyomáscsökkenéssel, esetleg kisebb vízhiánnyal kell számolni. /mti/

10.10/ju *10.10*

-8-

bb 15. „nyitott kapuk napja„ a komárom megyei üzemekben - megnyílt a műszaki hónap

vid-ju -cz

1970. október 1.

az esztergomi labor műszeripari művekben nyitották meg csütörtökön tolmácsi ferencnek, a megyei pártbizottság titkáranak bevezető előadásával a komárom megyei műszaki hónapot. a megye ipara a negyedik ötéves tervben mintegy 9-10 milliárd forintos beruházással fejlődik tovább. mivel azonban a munkaszerződések egyre csökkennek, a új munkaszerződés csupán az ifjuságra lehet számítani, az eddiginél is nagyobb gondot kell fordítani a műszaki fejlesztésre.

ezt a célt szolgálja a műszaki hónap gazdag esemény sorozata is. széles körben meg akarják ismertetni a megye sokszinű és eredményes műszaki munkáját, a gyárak termékeit. ez-zel is segítséget kívánnak nyújtani a pályaválasztáshoz. 8 üzemben „nyitott kapuk napját„ tartanak ebben a hónapban. meghatározott napokon megfelelő szakvezetés mellett ismerhetik meg az érdeklődők ezeknek a vállalatoknak a munkáját. szervezett csoportokat a megye többi üzemében is fogadnak.

az esztergomi megnyitó ünnepségen a labor mim gyártmányaiból kiállítás rendezett, s bemutatják a megye fiatal műszaki dolgozóinak legsikerültebb tanulmányait is. a hónap alatt még 7 kiállítást nyitnak a megyében a műszaki kiállítást rendeznek a városi és járási könyvtárak. tatabányán építészeti, építőipari filmnapra kerül sor. több tudományos előadást, tanácskozást, műszaki író-olvasó találkozót szerveznek megyeszer- te. /mti/

bb 16. ankét a hazafias nevelésről fótton

mmé-ju ká -cz

1970. október 1.

a fóttoni ősz ünnepségsorozatában csütörtök reggel a gyermekváros felnőttklubjában ankét kezdődött a hazafias nevelés kérdéseiről. a váci járási tanács művelődésügyi osztálya és a fóttoni vörösmarty emlékbizottság által rendezett ankétra írókat, költőket, pedagógusokat hívtak meg. a vitában felszóltak többek között kónya lajos, mátyás ferenc és jobbágy károly költő. /mti/

10.45/ju *10.45*

-9-

bb 17. homokregeneráló

mné-ju ká -cz

1970. október 1.

uj berendezés gyártását kezdték meg a ceglédi vasipari és elektromos műszerész ktsz telepein: az öntődei homokregenerálót vasöntődékben használják majd. /mti/

--

bb 18. zöltség és gyümölcsfelhozatal

mné-ju -cz

1970. október 1.

csütörtökön mintegy 87 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre. a nagyobb volumenű cikkek és azok fogyasztói árai a zöldeért egységeiben: burgonya 31 vagon, 3.50 forint; vöröshagyma 6 vagon, 4 forint; fejeskáposzta 5 vagon, 2 forint; kelkáposzta 2 vagon, 3 forint; paradicsom 3 vagon, 5 forint; zöldpaprika 4 vagon, 7.60 forint; alma 11 vagon, 4 forint; körte 13 vagon, 4.40 forint; szőlő 4 vagon, 8 forint; szilva 2 vagon, 4.40 forint. /mti/9ü.:

--

bb 19. megnyitotta kapuit az új pécsi műszaki főiskola

vid-ju á -cz

1970. október 1.

hazánk új felsőoktatási intézménnyel gazdagodott: október 1-én megnyitotta kapuit a pécsi polláck Mihály Műszaki Főiskola. csütörtökön reggel az aulában tartott tanévnyitó ünnepélyen juhász Jenő főigazgató köszöntötte a tanári kart és a hallgatókat. az ünnepség után megkezdődött a tanítás a főiskola új épületeiben.

a pécsi műszaki főiskola egyelőre gépészeti karral indult, amely épületgépész, épületvillamosítási, valamint szilikát- és vegyipari gépész szakokon képez ki szakembereket. ilyen jellegű képzés egyedül itt történik az országban. a három éves tanulmányi idő befejeztével üzemmérnökként kerülnek ki az intézetből a hallgatók. jövőre építész karral bővül a főiskola. jelenleg csaknem kilencszáz hallgatója van az intézetnek, köztük azok a másod- és harmadéves főiskolások, akik még a felsőfoku technikumokban kezdték meg tanulmányaikat.

/ folyt. köv./

10.55/ju ke 11²⁰

-10-

bb 19. / megnyitotta kapuit... 1. folyt./-ju

a műszaki főiskola számára korszerű oktatási negyedtet alakítanak ki a mecsek déli lejtőjén. már elkészült a tanulmányi és a tanszéki tömb, valamint a kollégium három szintje. előreláthatóan 1970. december 15-re készül el az egész épületkomplexum és azt követően a főiskola ma még budapesti működő részlege is pécsre költözik. /mti/

--

bb 20. október: munkásvédelmi hónap zala megyében

vid/ká-ju -cz

1970/ október 1.

a szakszervezetek zala megyei tanácsának kezdeményezésére októbert munkásvédelmi hónappá nyilvánították. célja a munkaköri balesetek csökkentése. a mezőgazdasági üzemek, a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, erdészetek szempontjából különösen időszerű a munkásvédelmi előírások megtartásának fokozott ellenőrzése: az őszi munkák, a betakarítás és szántás-vetés idején fordul elő a legtöbb, nem egyszer halálos baleset. a munkásvédelmi hónap ideje alatt fokozottabban ellenőrzik a mezőgazdasági erő-, szállító- és munkagépek üzembiztonságát, a védőfelszereléseket, a közlekedési vállalatoknál a gépjárműveket. az ipari üzemekben megerősített szakszervezeti őrfjáratok tevékenykednek. a nagy- és középüzemekben munkásvédelmi filmvetítésekkel és munkásvédelmi kiállításokkal is igyekeznek a balesetek számát csökkenteni. /mti/

--

bb 21. megnyitották a nyírségi őszi rendezvénysorozatát - krudymemlékszoba nyíregyházán

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

csütörtökön nyíregyházán, a mórlicz zsigmond színházban Biró László, a városi tanács vb-elnöke ünnepélyesen megnyitotta a nyírségi őszi rendezvénysorozatát és átadta a krudymemlékszobát. a megnyitó után katona Béla krudymemlékutató tartott ismereteket, vezetést. az emlékszobában rendezett kiállítás gazdag fénykép és dokumentumanyag segítségével mutatja be a város nagy szülöttének gyermekkorát, diákéveit, pályakezdését, az író és a szülőváros kapcsolatát.

/ folyt. köv./

11.07/ju ke 11²⁵

-11-

bb 21. /megnyitották a nyírségi ... 1. folyt./-ju

a színház társalgójában a sóstói nemzetközi művészetelepen készült képeiből a megyei tanácsnak adományozott alkotásokat mutatták be.

a nyírségi ősz programjában október végéig három országos és több mint 50 megyei, ezenkívül számos helyi rendezvényre kerül sor. /mti/

--

bb 22. felépültek a ,, borsodi családi házak,, az árvízszújtotta fehérgyarmaton

vid/ká-ju -cz

1970. október 1.

a borsod megyei építőipari vállalat is számottevő segítséget nyújt az árvízszújtotta szabolcsi falvak újjáépítéséhez. dolgozói fehérgyarmaton a Lenin kohászati művek habosított kohósalakjából készült középblokkokból négy - egyenként negyvennyolc lakásos - emeletes épületet szerelnek össze, a tippstervek felhasználásával pedig tíz családi házat építenek. a munkát úgy szervezték meg, hogy az új otthonokat még az idén elkészítsék. csütörtökön megkezdték a tíz földszintes családi ház átadását, amelyekbe október 10-ig beköltözhetnek tulajdonosaik. az emeletes házak építése is jól halad. kettő közülük hamarosan kész lesz s bennük kilencvenhat lakást november 7-ig átadnak. /mti/

--

bb 23. orvosnapok siófokon

vid-ju ká -cz

1970. október 1.

csütörtökön délelőtt a siófoki bányászudulóban megkezdődtek a somogyi orvosnapok. a már hagyományos sorrendben immár 13. megyei orvostalálkozón husz tudományos előadás hangzik el a különböző daganatos megbetegedésekről, azok legújabb gyógyítási eljárásairól, a tüdőtumorkok kezeléséről. a háromnapos somogyi orvostalálkozó szombaton ér véget. /mti/

--

11.15/ju *11/30*

-12-



bb 24. hetven hazai és külföldi vállalat vesz részt a ,, hungarokorr 70,, kiállításon

1 tz/gk-ju -cz

1970. október 1.

a korrozio elleni küzdelem nagyarányu, nemzetközi méretu megnyilvánulásaként - hazánkban első ízben - rendezi meg október 14 és 23 között a bny területén a ,, hungarokorr 70,, nemzetközi kiállítást az országos műszaki fejlesztési bizottság korrozio elleni bizottsága.

a kiállításon mintegy 70 vállalat mutatja be a korrozio elleni védekezés terén elért legújabb eredményeit. közülük 40 a hazai, a többi pedig az angol, csehszlovák, a francia, a lengyel, az ndk-beli, az nszk-beli, az olasz, az osztrák, a svéd, a svéd és a szovjet szakemberek által kidolgozott módszereket tárja fel. a kiállítás anyaga rendkívül széles. a festékektől és egyéb védőbevonatoktól kezdve a különböző eljárásokon és a hozzájuk tartozó berendezéseken át egészen a minősítésig és a szabványosításig a korrozio elleni védelem minden kérdésére kiterjed.

a kiállítással kapcsolatban pályázatot írtak ki a legjobb hazai eljárások kidolgozóira számára. a pályázatra 105 pályamű érkezett be. az eredményt a kiállítás megnyitása alkalmával hirdetik ki, s akkor osztják ki a díjakat is.

a kiállítás idején a résztvevő külföldi és hazai vállalatok előadássorozatának keretében tárgyalják meg az érdekelte szakemberek a korrozio elleni védekezés időszerű kérdéseit. /mti/

--

bb 25. 20 éves a nyíregyházi ruhagyár

vid-ju ká -cz

1970. október 1.

megalakulásának 20 éves évfordulóját ünnepelte csütörtökön a vörös október férfiruhagyár nyíregyházi üzeme. az ünnepségre a nyíregyházi üzembe látogatott földi lászló, a könnyűipari miniszter első helyettese, varga józsef, a ruházati ipari szakszervezet elnöke, dobrotka lászló, a vörös október férfiruhagyár vezérigazgatója. köszöntötték a jubiláló nyíregyházi ruhagyárat, amely termelési értékét 20 év alatt megötszörözte, s jelentős szerepet tölt be a könnyűipari termékek exportjában. részt vett az ünnepségen kállai sándor, a megyei pártbizottság titkára, murczkó károly, a nyíregyházi városi pártbizottság titkára és dr. czibalmos béla, a megyei tanács vb-elnök helyettese.

/folyt. köv./

12.15/ju

-13-

tt

dolgozók

bb 25. / 20 éves... 1. folyt./-ju

sós sándor műszaki igazgató tájékoztatóban elmondotta, hogy az üzemen több újdonság gyártását kezdték meg. ezek közül néhány még az idén forgalomba kerül. így rövidesen kapható lesz a kötött, hurkolt anyagból készült öltöny, amely rugalmas, meleg, formatartó, könnyen tisztítható.

az ünnepségen kitüntették a nyíregyházi ruhagyár alapító dolgozóit. /mti/

--

bb 26. ajándék vietnamnak

-ju -cz

1970. október 1.

bensőséges ünnepség zajlott le csütörtökön délelőtt a központi fizikai kutatóintézetben. ez alkalommal adta át dr. pál lenárd igazgató azt a több mint kétmillió forint értékű műszert, és kutatóberendezést, amelyet a kfkj ajándékozott a hanoi fizikai intézetnek. az értékes ajándékért hoang luong a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete mondott köszönetet. az ünnepségen résztvett nguyen hung khanh a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének titkára, ott voltak az országos béketanács és a szolidaritási bizottság képviselői. /mti/

--

bb 27. a német demokratikus köztársaság

mné-ju -cz

1970. október 1.

pedagógus szakszervezete meghívására csütörtökön berlinbe utazott péter ernő, a magyar pedagógusok szakszervezet főtitkára, hogy résztvegyen a németországi szabad pedagógus szakszervezet megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségen. /mti/

--

12.50/ju

134

-14-

bb 28. „iskolai szemléltető eszközök 1850-1934 között,, - kiállítás a kiscelli muzeumban

1 zsu/zsu-ju -cz

1970. október 1.

„iskolai szemléltető eszközök a fővárosban,, címmel kiállítás nyílt a budapesti történelmi múzeum kiscelli kastélyban lévő bemutató termében. a tárlaton különböző régi tárgyakat, műszereket mutatnak be, amelyeket 1850 és 1934 között a középiskolákban használtak fel a geodéziai, csillagászati, mechanikai és elektromosságtani ismeretek szemléltetésére. látható a többi között a kiállításon, napóra, iránytű a xix. század első feléből, iv-fénylámpa-modell és franklin-tábla. érdekesség, a tellurium nevű műszer, amelynek segítségével a naprendszer bolygóinak naptól való távolságát és bolygók keringési idejét számították ki. /mti/

--

bb 29. rendőrségi hírek

1 zsu/zsu-ju -cz

1970. október 1.

a kurmadarasi vasútállomáson cukorrépa prizmázás közben egy gép kerekei elkapták és maguk alá gyurták csillag gyula 49 éves rakodómunkást. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

x x x

nagykanizsán a földgázszolgáltató-, és szereplő vállalat telephelyén rakodás közben knausz ferenc 37 éves segédmunkás egy csövet vitt, amelyben megbotlott, a cső a fejére esett és a szerencsétlen férfi olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. vizsgálat indult a felelősség megállapítására.

x x x

tiszaföldvár határában szabálytalanul előzött motorkérpárjával varga gábor 49 éves technikus, nekiütközött egy autóbussznak és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

/ folyt. köv./

x x x

12.55/ju

-15-

1320

bb 29. / rendőrségi hírek... 1. folyt./-ju

békéscsaba és gyula között figyelmetlenül vezette személyautóját fábián benedek 26 éves gépkocsivezető, s elütötte opira jános 38 éves segéd munkást, aki kerékpárján szabályosan kivilágítva haladt. a kerékpáros a helyszínen meghalt. a rendőrség fábián benedeket előzetes letartóztatásba helyezte. /mti/

bb 30. időjárásjelentés

-ju -cz

1970. október 1.

a meteorológiai intézet jelenti október 1-én csütörtökön 13 órakor:

többfelé eső

az óceán felől áramló enyhébb légtömegek ma hajnalra elárasztották észak-olaszországot, az alpok vidékét, a cseh- és kárpát-medencét, valamint lengyelországot. előrehaladásuk során, mintegy 5-10 fokos enyhülést okoztak, amely elsősorban ezeken a területeken az éjszakai fagyok megszűnését jelentette. a reggeli órákban az alpokban és lengyelországban többfelé esett az eső. a hideg levegő uralma most már csak a szovjetunió európai területének keleti felére korlátozódott.

hazánkban szerdán az északkeleti megyék kivételével az ország nagy részén 7-10, órán át sütött a nap. a hőmérséklet csúcserőke északkeleten 11-14, máshol 14-19 fokot ért el. a reggeli órákig a nyugati és északnyugati megyékből néhány helyről kisebb esőt jelentettek. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet északkeleten 1-5, máshol 5-10 fok között volt. a néhány napja tartó talajmenti fagyok után a mai éjszaka fagymentes volt. délelőtt erősen felhős volt az ég. többfelé egyenlően esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 9-14 fok között váltakozott.

/ folyt. köv./

13.05/ju ke 13°

-16-

bb 30. / időjárásjelentés... 1. folyt./-ju

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 9,9 fok volt, 4,8 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.

budapesten ma 12 órakor a hőmérséklet 13 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, mérsékleten súlylyedő irányzatú.

várható időjárás péntek estig:

erősen felhős idő, többfelé esővel. mérséklet, időnként élénk, délnyugati, nyugati, később néhány helyen megerősödő és északnyugatra forduló szél. enyhe éjszaka. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 15 fok körül.

a duna vízállása budapestén 207 cm. /mti/

bb 31. a holland berkel cég termékbemutatója - tárgyalások licenc vásárlásokról

1 kf/kf-ju -cz

1970. október 1.

a műszaki árut értékesítő vállalat a transelektro külkereskedelmi vállalat közreműködésével háromnapos kiállítást rendezett a kereskedelem és a vendéglátóipar szakemberei számára a gundel étteremben.

a kiállításon a jónévű holland berkel cég legújabb termékeit, szeletelő és vágógépeket, különféle mérlegeket mutatnak be működés közben. érdekes újdonság az automata optikai mérleg, amely nemcsak súlyt mér, hanem kimutatja az áru értékét is.

varga ernő a műárt vezérigazgatója elmondotta, hogy az idén 120 különféle gépet, elsősorban sonka és hus szeletelő gépeket, vásárolnak a holland cégtől. tárgyalásokat kezdtek licenc vásárlásról is. a megbeszélések szerint a holland cég egyfajta sonkaszeletelő gyártási jogát adná át az egyik magyar vállalatnak, amely a berkel emblémával készíthetné a meghatározott típust. gyártásáról a holland cég leállna, s évi 3 000 darabot vásrolna az itt készülő gépből. ezenkívül a gyártásra kerülő berkel gépet exportálhatná is a gyártó vállalat. /mti/

13.10/ju ke 13°

-17-

bb.32. átadták a szabolicsi árvízszüntetési terület első
új községi regionális vízművét

1970. október 1.

a szabolics megyei árvízszüntetési területen csütörtökön
adták át kisszekeres új törpevízművét. az árvízkárosult terü-
leten ez az első új községi regionális vízmű. a vízügyi
tervező vállalat mérnökeinek tervei szerint a balatoni víz-
mű vállalat dolgozói építették fel rekordnak számító gyors-
sággal, két és fél hónap alatt. a regionális vízmű nemcsak kis-
szekeres, hanem nagyszekeres község lakóinak is szolgáltat víz-
et, de az építők felajánlásukat túlteljesítve zsarolyánt is
bekapcsolták a vízhálózatba.

x x x

a kormány határozatának megfelelően az árvízszüntetési
45 szamos-menti községből összesen 19 kap vízvezeték-hálóza-
tot és további 23 szabolicsi faluban újabb mélyfúrási kutakkal
fejlesztik a vízellátást. így az árvízkárosult terület lakó-
inak 85 százaléka kap majd ivóvizet új vízvezetési hálózatból.
nagy társadalmi összefogással 28 tervező- és építő vállalat,
valamint intézmény dolgozói vesznek részt az építésben. a
program szerint 12 község vízhálózatát ez év végére, további
7 falut pedig jövő év közepéig kell felépíteni, átadni. néhány
község közös regionális vízművet kap, de így is 14 víztornyot
kell felállítani, 36 mélyfúrási kutat létesíteni és összesen
126.000 méter hosszú vízvezeték-hálózatot építeni. lényegében
befejeződött már az új vízmű építése csengersimán és rövidesen
átadják a törpevízművet kisarban is. /mti/

--

bb 33. megkezdte munkáját a iv. autoradiográfia konferencia

t gy/mné-j u -cz

1970. október 1.

az autoradiográfia, mint korszerű anyagvizsgáló módszer,
elméleti és módszertani kérdéseiről, a szilárdtest nyomdetektó-
rok - legmodernebb észlelési eljárások - felhasználási lehetősé-
geiről lesz szó a magyar tudományos akadémián megrendezett
iv. autoradiográfia konferencián, amely csütörtökön kezdte meg
három napos tanácskozását.

/ folyt. köv. /

13.20/ju 4c 1335

-18-

bb 35. / megkezdte munkáját... 1. folyt./-ju

a kerekasztal konferencián a témával foglalkozó magyar,
ndk, csehszlovák, lengyel tudósok, kutatók vesznek részt. a ta-
nácskozáson ismertetik legújabb kutatási eredményeiket. többek
között tárgyalnak újabb, kutatóintézetek közti együttműködési
szervezők megkötéséről. így például már az első napon meg-
kezdtek az előzetes tárgyalásokat a debreceni atommag kutató
intézet, valamint a lipcsei alkalmazott radioaktivitás inté-
zete, illetve több magyar és csehszlovák kutatóintézet szoro-
sán együttműködéséről.

csütörtökön dr. medveczky lászló ,, indukált radiográfia,,
címmel, dr. somogyi györgy ,, alfográfia műanyagfóliával,, cím-
mel tartott előadást. ezen kívül csehszlovák részéről dr. j.
hanzlik ,, rádium csontban való eloszlásának vizsgálata,, az
ndk résztvevő h. baunbach ,, elvi és módszertani kérdések a mű-
anyagfóliás autoradiográfiában,, és dr. d. paul,, az elektron-
mikroszkópos autoradiográfiáról,, adott elő.
az előadásokat élénk vita követte. /mti/

--

bb 35. az iparművészeti múzeum

pv-ju -cz

1970. október 1.

közzli, hogy kiállításai a közönség számára október 3-án, szom-
baton csak 15 óra után tekinthetők meg. az iparművészeti múzeum
könyvtára október 6-án, 7-én, 8-án és 9-én nem látogatható.
/mti/

--

13.25/ju 4c 1340

-19-

bb 34. decemberben üzembehelyezik a Lágymányosi crossbar telefonközpontot - a távbeszélő igazgatóság sajtótájékoztatója

t kf/kf/ny -cz

1970. október 1.

a főváros távbeszélő helyzetét, a központok fejlesztését, a negyedik ötéves terv elképzeléseit ismertette csütörtöki sajtó tájékoztatóján Horváth Ferenc a budapesti távbeszélő igazgatóság vezetője.

Budapesten a harmadik ötéves terv időszakában - 76 000 állomással, ezen belül az idén tizennégyezerrel - bővült a hálózat, a tervezettnél 10 000 állomással többet építettek. a tervidőszak elején mintegy 76 000 várakozót tartottak nyilván, jelenleg a telefonigénylők száma meghaladja a százezret. a telefon ugyiszólván közszükségi cikké vált. az igazgatóság álláspontja: jogtalan telefonigény nincsen, minden kérését igyekeznek teljesíteni, ez azonban természetesen csak a műszaki lehetőségek megteremtésével sikerülhet. a posta az év végéig 30, egyenként 400 állomásos úgynavazott pam központot helyez üzembe elsősorban a külső kerületek, az új lakótelepek telefonhelyzetének javítására.

az eddigiek szerint decemberben helyezik üzembe az ország első 20 000 állomásos crossbar telefonközpontját Lágymányoson. a központ építésével egyidőben szerelik a telefonállomásokat is, s így decemberben, egyidőben 5 000 új telefonelőfizető lakásán szólalhat meg a készülék. az új telefonközpont üzembehelyezésével a régi, négy évtizede szolgáló 14 000 állomásos központot leállítják, felújítják, az állomásokat a crossbar központ veszi át. ez azzal jár, hogy mintegy 23 000 telefonszám változik meg. erről, valamint az 5 000 új állomásról jegyzéket ad ki a posta. újdonság, hogy a változási listán a Lágymányosi új telefonelőfizetők számán kívül nevüket, címüket is feltüntetik. még egy módosítás: decemberig 1 500 telefonállomást ikresítenek elsősorban a budafoki ut, a bocskai ut, a Bartók Béla ut és a Gellért hegy által határolt területen.

az igazgató bejelentette, hogy dolgoznak a fővárosi távbeszélőhálózat fejlesztésének negyedik ötéves tervén. a lehetőségeket tekintve várhatóan 2 milliárd forint áll rendelkezésre a központok és a hálózat bővítésére. az összegből gazdag programot valósítanak meg. egyebek között három új telefonközpontot építenek, a belváros 30 000 állomásos, a Krisztina terület 20 000 állomásos, újpest 10 000 állomásos crossbar központot kap. ezenkívül valamennyi központot bővítik 4 000 - 8 000 állomással. a teréz kapacitása 16 000 állomással gyarapodik. a fejlesztés eredményeként 1975-ig százezer új telefonállomást helyezhetnek üzembe. /mt1/

13.45/ny

-20-

NA 15^o

bb 36. új rádió-adó szolnokon

vid/kz-ju -cz

1970. október 1.

új rádió-adóállomást helyeztek üzembe csütörtökön szolnokon. a berendezés a réginél két és félszer nagyobb teljesítménnyel sugározza a magyar rádió szolnoki stúdiójának műsorát. s ezzel az eddiginél lényegesen jobb vételi lehetőségeket teremt szinte az egész az alföldön. /mt1/

--

bb 37. újratelepítésének 250-ik évfordulóját ünnepli törökszentmiklós

vid/kz-ju -cz

1970. október 1.

török hódoltság utáni újratelepítésének 250-ik évfordulóját ünnepli törökszentmiklós a török hódoltság után több mint 230 évig községi rangú település 18 évvel ezeltőtt lépett a városok sorába. az újratelepítés negyedévezredes jubileum alkalmából, csütörtökön kétnapos honismereti emlékülést rendeztek a városban. az alföldről és északmagyarországról érkezett honismereti kutatók, muzeológusok az ifju város történelmi múltjáról és ezzel párhuzamosan az alföldi mezővárosok kiegyezéskori történetéről. tartottak előadásokat. a délutáni órákban megnyílt a „törökszentmiklós története az újratelepítéstől napjainkig” című kiállítás, ami egyben a muzeumi hónap első szolnok megyei eredménye is.

pénteken az emlékülés második napján a modern krónikairás időszere feladatait, valamint felszabadulsunk 25-ik évfordulójára meghirdetett helytörténeti pályázat megyei eredményeit értékelik. foglalkoznak a kutatók a járszág helytörténeti pályázat megyei eredményeit értékelik. foglalkoznak a kutatók a járszág helytörténeti krónikájával, valamint a törökszentmiklói járás honismereti munkájával. az emlékülés programját a szolnok megyei levéltár dokumentum kiállítása, valamint a művelődési ház „csináld magad”, mozgalom tárlata egészíti ki. /mt1/

--

NA 15^o

-21-

bb 38. gyümölcs- és főzelékkonzervek bulgáriából - a hungarofruct üzletkötése

1 sz/pv-ju -cz

1970. október 1.

hazaérkeztek a szerdán zárult plovdivi nemzetközi vásárról a hungarofruct képviselői, akik a vásáron a bulgárkonzerv vállalatnál több mint kétmillió rubel értékben rendeltek gyümölcs- és főzelékkonzerveket.

a hungarofructnál elmondották, hogy a jövő évre sikerült az előző évekénél nagyobb mennyiségű bulgár konzervet beszerezni. a szerződéskötésre is a szokásosnál jóval hamarabb került sor, máskor februárban vagy márciusban kötötték a tárgyévre szóló első megállapodást és azt rendszerint augusztusban egészítették ki a terméseredményektől függő ármennyiséggel. ezuttal a hazai kereskedelem jóelőre számolhat a választék bővítését szolgáló bulgár konzervipar készítmények forgalombahozatalával. a megállapodás szerint 4460 tonna gyümölcs - többek között dobozos és üveges őszibarack, szilva, birs, szőlő, körte, cseresznye, meggy-konzerv, továbbá 2670 tonna főzelékféle és savanyúság, bab, borsó, valamint a magyar konyhának megfelelő izesítésű uborka érkezik. rendelt a hungarofruct paradicsommártásba eltett fehér babot is, mivel az első szállítmányok forgalombahozatala azt mutatja, hogy a magyar vásárlóknak is izlik ez az egyébként franciás étel. a hungarofruct bulgár partnerével megállapodott abban, hogy további 360.000 rubel értékű áruszállítás részleteiről a későbbiekben tárgyalnak. /mti/

--

bb 39. meghalt peterdi mária, a magyar rádió és televízió munkatársa

1 zsu/zsu-ju -cz

1970. október 1.

meghalt peterdi mária, várnai zseni és peterdi andor leánya, aki felszabadulásunk óta dolgozott a rádióban. halála előtt a rádió zenei főosztályának lektora volt.

peterdi mária huszonöt éven át szerényen és csendben végezte fontos kulturális munkáját. kollégái és munkatársai rendkívül becsülték nagy tudását és emberi értékeit, s megőrzik emlékét. /mti/

--

14.37/ju

-22-

NF 135

bb 40. országgyűlési tudósítások

1 zsu/zsu-ju -cz

1970. október 1.

a rádió és a televízió rendszeresen tájékoztatja a hallgatókat, a nézőket az országgyűlés munkájáról. a szeptember 30-1 és október elsejei közvetítések után, pénteken ismét adnak tudósítást a parlamentből; a rádió a déli és az esti krónikában, a televízió pedig 19 óra 25 perctől 20 óráig sugároz beszámolót a parlamenti tanácskozásról. /mti/

--

bb 41. a tragikus hirtelenséggel elhunyt,

mné-ju -cz

1970. október 1.

kelemen lászlóné, született hadabás ella, hamvait október 7-én 14 órakor helyezik el a farkasréti temetőben. /mti/

--

bb 42. két kiállítás - debrecenben

vid-ju kz -cz

1970. október 1.

csütörtökön két kiállítást nyitottak debrecenben. a kossuth lajos tudományegyetem épületében, az egyetemi könyvtár által rendezett bartók béla emlékkiállítás nagyszámú fotó, kotta és könyv dokumentálja bartók zenetudósi munkásságát.

a muzeumi hónapelső hajdu-bihar megyei eredményeként a déri muzeumban ugyanakkor kohán györgy emlékkiállítás nyílt. az alföldi festészet e négy esztedeje elhunyt kimagasló alakjának tevékenységét a tárlaton 27 alkotása reprezentálja. /mti/

--

NF 135

-23-

bb 43. 15.900 forintot talált

vid/kz-ju -cz

1970. október 1.

1fj. gyureskó jánosné nyiregyháza, felsősima, lomb utca 27 szám alatti lakos nyiregyházán, az irodaház előtt talált egy 15.900 forint összegű bemutatóra szóló takarékbetétkönyvet, négyszáz forint készpénzzel. a talált betétkönyvet és a pénzt átadta az otp nyiregyházi fiókjának azzal a kérréssel, hogy juttassák vissza jogos tulajdonosának. az otp vezetői a becsületes megtaláló kérésének eleget tettek. a talált értékeket kiszolgáltatták tulajdonosuknak. /mti/

-. -

bb 44. vonatkorlátozás debrecen és fűzesabony között

vid-ju ká -cz

1970. október 1.

korlátozásokat rendelt el a máv debreceni igazgatósága a debrecen-fűzesabonyi vasútvonalon. a vonal egy tiszafüred és poroszló közötti 400 méteres szakaszán töltéscsere vált szükségessé. a munkálatokhoz csütörtökön délelőtt hozzákezdtek: felszedték a síneket, és elbontják a régi töltést. a munka éjjel sem szünetel, s így a tervek szerint október 30-án be is fejeződik. az elrendelt korlátozások október 1-től érvényesek. egyes járatok szünetelnek debrecen és fűzesabony között, más személyszállító vonatok forgalmát pedig tiszafüred és poroszló között vonatpótló autóbuszokkal bonyolítják le. a budapest - józsefvárosból pénteki napon közlekedő és fűzesabonyból 20,07 perckor induló 5531 számú, valamint a vasárnap debrecenből 19,46 perckor induló 5538 számú vonatokkal más vonalon közlekedtetik. a máv felhívja az utazóközönség figyelmét, hogy a vonatkorlátozás miatt kérjen felvilágosítást az állomásokon és menetjegyirodákban. /mti/

-. -

M 1540

-24-

bb 45. argentin piackutató delegáció magyarországon

t sz/pv-ju -cz

1970. október 1.

az egyik legnagyobb argentin magánbank, a banco de galicia elnökhelyettesének dr. hernan ayerzának vezetésével argentin üzletemberek egy csoportja érkezett budapestre. a delegáció csütörtökön a magyar kereskedelmi kamarában kerekasztal megbeszélésen vett részt, találkozott az argentinába irányuló magyar exportnál számításba vehető magyar vállalatok képviselőivel. a megbeszélés résztvevőit sós iván, a magyar kereskedelmi kamara alelnöke üdvözlötte.

az argentin delegáció vezetője, dr. jernan ayerza a zmti munkatársának nyilatkozatában elmondotta: ez év tavaszán már jártam budapesten, hogy előkészítsem delegációnk útját, amelynek célja a kapcsolat felvétel, a piackutatás. a magyar kereskedelmi kamara közreműködésével szeretnénk, ha az argentin vállalatok jobban megismernék a magyar piacot, a magyar vállalatok exportajánlatait és a másfél évtizeddel ezelőtti intenzív magyar-argentin kereskedelmi kapcsolatok ismét megélénkülnek, a forgalom kiegyenlítettebb lenne. noha delegációnk magán cégek, magánbankok képviselőiből áll, küldöttségünk az argentin kormány támogatását élvezzi, s mind a kormány, mind a cégek részéről minden törekvés megvan arra, hogy a magyarországról és a többi európai szocialista országból származó importot fokozzuk. bankunk, több más bankkal együtt kész az üzleti tevékenység elősegítéséhez garanciát, hitelt nyújtani.

a küldöttségben képviselt vállalatok főként gépipari gyártmányok husipari, konzervgyári, hűtőipari berendezések, továbbá vegyipari termékek, bőrcserző, bőripari segédanyagok vásárlása iránt érdeklődnek. vizsgálják azt is, hogy milyen magyar gépipari berendezéseket tudnának beépíteni az állami megrendelésre szállítandó komplett üzemekbe.

delegációnk európai körútja során több szocialista országot felkeres, már jártunk prágában, varsóban, belgrádban, moszkvában, ahol szintén eredményes tárgyalásokat folytattunk. /mti/

-. -

M 1545

-25-

46. tanévnyitó a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskolán
t nn/pv-ju -cz 1970. október 1.

csütörtökön tartották a tanévnyitót a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskolán. Kovács Dénes Kossuth-díjas művész, az intézet igazgatója köszöntötte az egybegyűlteket, majd körvonalazta az új tanév feladatait. A szónok ezután méltatta a Bartók-életmű korszakalkotó jelentőségét, s hangsúlyozta a zeneköltő művészi hitvallásának örök aktualitását.

a tanévnyitó ünnepélyességét fokozta, hogy a Bartók-évforduló jegyében dr. Simé Jenő, művelődésügyi miniszter-helyettes, Sárai Tibor, a zeneművészek szövetségének titkára és más közéleti tisztségviselők valamint a zeneművészeti főiskola hallgatói és számos külföldi vendég jelenlétében az intézmény második emeleti 14-es szobáját Bartók-teremmé avatták. Ebben tanított a nagy zeneszerző 1904 és 1934 között. A terem elnevezésén kívül emléktábla, valamint Borsos Miklós szobra idézi Bartók alakját az utókor előtt.
/mti/

bb 48. budapestre érkezett az osztrák kapfenbergi fuvószenekear
t gy/pv-ju -cz 1970. október 1.

a Kisz központ művészegyüttes énekkarának meghívására csütörtökön egyhetes látogatásra Ausztriából Budapestre érkezett a kapfenbergi stadtkapelle fuvószenekeara.

Willi Möslinger karnagy irányításával, a 60 fős művészeti gárdával október 3-án felvételt készített a Magyar Rádió. Itt tartózkodásuk során, a zenekar tagjai ismerkednek Budapest nevezetességeivel, és ellátogatnak Badacsonyba is. /mti/

-26-

vbb. 47. kétszáz mázsás cukorrépa termés

1 jf/mné/e cz

1970. október 1.

október első napján nyolc vidéki cukorgyár körzetében az eddiginél lényegesen nagyobb ütemben kezdődött meg a cukorrépa betakarítása. A termelő üzemek eddig összesen 36 000 vagonnyi répát vettek át, ebből 18 000 vagonnyit már fel is dolgoztak. Három üzem egyelőre még nem dolgozik, több helyen ugyanis még mindig késik a növény érése, s ezért néhány napot még várni kell a gépek indításával. A cukoripari trösztnél arra számítanak, hogy a jövő héten mind a tizenegy magyar gyárban munkához láthatnak.

a cukorrépa idén meghálálta az üzemek dolgozóinak munkáját. Az országos előzetes becslés szerint 200 mázsás holdankénti termésre lehet számítani. Ez az eredmény a tavalyihoz hasonló, bár az is kétségtelen, hogy a cukortartalom egyelőre alatta marad a kívántnak. A kései kitavaszkodás és a kedvezőtlen nyári időjárás miatt jónéhány táblán még nagyon jól jönne a minőségen sokat javító őszi napsütés.

a termés betakarítását idén legelőször szolnok, békés és hajdu-bihar megyékben kezdték meg. A mezőgazdasági nagyüzemek némelyikében egy-egy holdról 210, sőt 220 mázsányi termést szednek fel. A betakarítás munkáját ennél a növényi kultúránál egyre inkább a gépek veszik át az embertől. Idén hozzávetőleg 50 000 holdról gépekkel szedik fel a termést.

a feldolgozást a gyárakban többnyire a régebbi gépekre „bizák”, a legtöbb üzemből jól sikerült a szokásos idényközi karbantartás. Nagyobb beruházásra idén csak a szolnoki gyárban került sor. A 100 millió forintos rekonstrukciós munka során itt hozzávetőleg 80 millió forintot költöttek a hatalmas répatároló- és rakodó építésére. Ez a munka azonban a gyár teljesítményét egyelőre még nem növeli. A szolnoki üzem 1972-ben éri majd el a napi 500-550 vagonos teljesítményt, ami 200 vagonnal nagyobb a jelenleginél. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

cz/e

1970. október 1.

mai bb. 25-ös hírünk /husz éves a nyíregyházi.../ első bekezdésének 4. sorától a szöveg helyesen:

...első helyettese, f r i d l i j ó z s e f, a ruházati ipari szakszervezet tiszteletbeli elnöke...
/mti/

15.40/e

- 27 -

NA 1550

bb. 49. megválasztották a nemzetközi szabványügyi szervezet új elnökét

k sb/mné/e cz

1970. október 1.

csütörtökön hazaérkezett ankarából a magyar szabványügyi hivatal küldöttsége, amely a nemzetközi szabványügyi szervezet /iso/ közgyűlésén vett részt. a török fővárosban megtartott közgyűlésen - amelyen csaknem 70 ország szabványügyi szervezetének képviselői voltak jelen - megválasztották az iso új elnökét is f.l. laque személyében, aki egyben az amerikai nemzeti szabványügyi intézet elnöke is. az iso korábbi elnöke a török szabványügyi intézet vezetője faruk a. sünter volt.

a közgyűlésen mintegy husz technikai bizottsággal és albizottsággal egyidőben ülést tartott a mezőgazdasági és élelmi-szeripari bizottság, amelynek titkársági teendőit a magyar szabványügyi hivatal látja el. ezt a feladatát a tagországok egyöntetű véleménye szerint a magyar fél kiemelkedően jól teljesítette. ezért a közgyűlés határozata értelmében továbbra is magyarországot bízták meg e fontos témakör vezetésével. /mti/

bb. 50. kétszáz mázsa krumpli holdanként - bevált az új termelési technológia

vid/kz/e cz

1970. október 1.

győr-sopron megye egyik közös gazdaságában, a bezenyei új éret termelészövetkezetben próbálták ki először üzemi gyakorlatban a keszthelyi agrártudományi egyetem mosonmagyaróvári mezőgazdasági tudományi karán kidolgozott új burgonyatermelési technológiát. az eredmény igazolta a kutatók számításait: az új technológia alkalmazásával a szövetkezet határában holdanként több mint 200 mázsa krumpli termelt. a magas hozamot a hagyományos szervs- és műtrágya adag mellett holdanként 3 mázsa carbamid virágzás előtti kiszórásával, továbbá speciális mikroelem-kombinációval alapozták meg. az így elért magas holdankénti hozam mintegy 140 mázsával haladja meg az országos átlagot. érthető tehát, hogy a szakemberek rendkívüli módon érdeklődnek iránta. ez jellemezte a csütörtökön lezajlott első szakmai bemutatót is, amelyet a rekord-termés betakarításának megkezdése alkalmával szervezett az egyetem és a szövetkezet győr-sopron megye mezőgazdasági szakemberei részére. mint a bemutató résztvevőinek elmondták, az új technológia alkalmazása holdanként 20 000 forint tiszta jövedelmet hoz a közös gazdaságnak. /mti/

15.40/e

- 28 -

NA 16¹⁰

bb. 51. idegenforgalmi szüret balatonfüreden

vid/e ká cz

1970. október 1.

az esős időjárás nem szegte kedvét annak a 33 országból érkezett 500 vendégnek, akik csütörtökön résztvettek az ibusz által szervezett balatonfüredi szüreti mulatságon. a vendégek, akik a fővárosból különvonattal utaztak balatonfüredre, díszes lovaskocsikon, fuvós zenekar kíséretében vonultak fel a hegyoldalba, ahol egy rendelkezésükre bocsátott szőlőtábla termését sajátkezűleg szedték le. saját szüretelésből préselt terméskből tartották meg a mustkóstolót is.

a szüreti kirándulás a balatonfüredi tölgyfa csárdában mulatsággal zárult. /mti/

bb. 52. „országgyűlési”, téma a tihanyi hidrobiológus napokon

vid/e kz cz

1970. október 1.

ti hanyban, a magyar tudományos akadémia biológiai kutató intézetében, csütörtökön megkezdődtek az országos hidrobiológus napok. a hagyományos tudományos ülésről adott nyilatkozatában dr. hortobágyi tiber professzor, az ülészak elnöke többek között a következőket mondta az mti munkatársának:

- a parlament szerdai ülészakán párdi imre, az országos tervhivatal elnöke elmondotta: „az infrastruktúra fejlesztése terén világszerte az egyik legnagyobb gondot a megfelelő mennyiségű és minőségű ivóvíz biztosítása okozza, a mi tudományos ülésünk témája - bár e feladat megvalósítását a magyar hidrobiológiai társaság már régebben megkezdte - szorosan kapcsolódik ehhez az „országgyűlési”, problémához. a hazai szakembereknek reális képük van a magyarországi vizek hidrobiológiai állapotáról, a vízfelhasználás lehetőségeiről. így elmondhatjuk, hogy az a terv, melynek megvalósítása során a következő öt évben 25 milliárd forintot költünk vízgazdálkodási és hasznosítási beruházásokra, tudományosan megalapozott. a kutatók idejekorán felhívták a figyelmet arra, mit kell tennünk hazai vizeink legjobb hasznosítása érdekében. szembetűnőek eredményeink a nemzetközi duna-kutató programban és a szikes vizek kutatásainál is. a magyar kutatók foglalták össze például a duna élővilágának tudományos ismeretanyagát is. a mostani ülésen is nemzetközi témájú előadás hangzik el a dunakutatásról, összehasonlítva az itteni kísérleteket más európai folyók vizsgálatainak tapasztalataival.

/folyt.köv./
15.50/e

- 29 -

NA 16¹⁵

bb. 52. /,,országgyűlési...folyt./e

- tudományos ülészakunkon kicseréljük tapasztalatainkat a hazai vizek hidrobiológiai kutatásairól, s meghatározzuk, mit kell tennünk a mezőgazdasági, az ipari és a gyógyászati vizek felhasználását, készleteinek fenntartását illetően. a magyar hidrobiológiai társaságon belül külön szakosztály foglalkozik a szennyvíztisztítás megoldásával. e téren is orvondatos előrehaladást értünk el. külön figyelmet kell még - s ezt a mostani kongresszus is jól bizonyítja, hogy hosszú évek stagnálása után megszületett és már tudományos rangra emelkedett a hazai hidrobiológusok fiatal szakemberegárdája -, mondotta befejezésül dr. hortobágyi tibor professzor. /mti/

bb. 53. növekedett a háztáji állattenyésztési kedv vas megyében

vid/kz/e cz

1970. október 1.

a tsz-ek és a háztáji gazdaságok gazdasági együttműködéséről tárgyalt csütörtöki ülésén szombathelyen, a vas megyei népi ellenőrzési bizottság. többek között megállapították, hogy a háztáji szarvasmarha állatállomány 1961-től 1968-ig 13,1 százalékkal, a sertésállomány pedig 26,2 százalékkal csökkent vas megyében. az 1969-es és 1970-s években kiadott intézkedések eredményeként azonban orvondatos módon megállt a háztáji szarvasmarhaállomány csökkenése, a sertés és baromfi állomány pedig ugyanezen intézkedések hatására jelentősen emelkedett is. a termelőszövetkezeti alapszabályok nem korlátozzák a háztáji tartható állatok számát. a legtöbb helyen úgy döntöttek, hogy a tsz tagok annyi állatot tarthatnak a háztáji állományban, amennyi nem akadályozza őket a közös munkában való részvételben.

a tsz-ek vezetői a háztáji termelés fokozása érdekében a háztáji állatállomány részére megfelelő minőségű és mennyiségű takarmányt juttatnak.

általánossá vált a megyében a háztáji állomány előállításított termékek tsz-en át történő értékesítése. az elmúlt évben például a közös gazdaságok a háztáji állományból 6272 sertést, 4928 vágómarhát, 223 000 hektoliter tejet értékesítettek. a tenyésztési kedv növekedését tükrözi, hogy a vemhesüsző akció keretében a háztáji gazdaságok 1968-ban 802, 1969-ben 768, 1970 első felében pedig 995 vemhes üszőt vásároltak.

/folyt.köv./

15.53/e

- 30 -

NA 1615

bb. 53. /növekedett...folyt./e

megállapította a bizottság, hogy a tsz-k többségében megalakultak a háztáji bizottságok, működésük azonban még formális. javasolta, hogy a közös gazdaságok minél több helyen, esetleg több tsz kooperációjával kezdeményezzék háztáji agronómus alkalmazását. a tsz-ek vezetőségi ülésén és közgyűlésén tárgyalják meg a közös és háztáji gazdaságok még jobb együttműködésének lehetőségeit, kezdeményezzék új háztáji istállók építését régi épületek felújítását. javasolta a bizottság, hogy dolgozzanak ki olyan ösztönző rendszert, amely a tsz vezetőket is érdekeltté teszi a háztáji gazdaságok ártermelésének növelésében. /mti/

bb. 54. a dunai vasmű termékei megfelelnek a világsi követelményeknek

vid/e ká cz

1970. október 1.

csütörtökön 120 kohászati, tervező, kutató intézeti, valamint a kohászati termékeket felhasználó gépipari szakember részvételével dunaujvárosban kétnapos tanácskozás kezdődött. a gyártók és felhasználók tanácskozásának első napján a vasmű szakemberei ismertették korszerű gyártási módszereiket. elmondották, hogy a dunai vasmű eleget tesz feladatának. ma már évi egymillió tonnányi acélt és 850 000 tonnányi hengereelt árut termel, amiből saját maga készít évi 200 000 tonnányi kész-, vagy félkész terméket: idomacélt, csövet, radiátort, különböző acélszerkezetű csarnokokat. 160 000 tonnára tehető az évi finomacél export, s ez bizonyítja, hogy a dunai vasmű termékei megfelelnek a világsi követelményeknek. a felhasználó nagyüzemek képviselői a különböző vizsgálati módszerekről, s az egyes acélfajták hegeszthetőségéről érdeklődtek.

a tanácskozás résztvevői délután megtekintették az acélműveket, a hengerműveket, s a másodtermékeket gyártó üzemeket, valamint az egyes minőségellenőrző laboratóriumok munkáját. /mti/

bb. 55. ernesto benavides

pv/e cz

1970. október 1.

uruguay keleti köztársaság nagykövete október elsején végleg elutazott magyarországról. bucsuztatására megjelent ferró józsef, a külügyminisztérium protokoll osztályának megbízott vezetője. /mti/

15.58/e

- 31 -

NA 1620

bb 56. a chilei köztársaság elnöke

pv bh -cz

1970. október 1.

eduardo frei montalva táviratban mondott köszönetet losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének a chilei nemzeti ünnep alkalmából küldött jókívánságaiért. gabriel valdes külügyminiszter ugyancsak táviratban fejezte ki köszönetét péter jánosnak.
/mti/

bb 57. e m b a r g ó : 18 óráig!

üdvözlő távirat

pv bh -cz

1970. október 1.

losonczi páll, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte ahmed sekou touré köztársasági elnököt guinea nemzeti ünnepe alkalmából. péter jános külügyminiszter ugyancsak táviratban fejezte ki jókívánságait diallo saifoulaye külügyi államminiszternek.
/mti/

..-

bb 58. ünnepi megemlékezés a komszomol iii. kongresszusának 50. évfordulójáról

t nn/pv bh -cz

1970. október 1.

csütörtökön délután a kisz amerikai -uti iskolájában ünnepélyes keretek között emlékeztek meg a komszomol iii. kongresszusának 50. évfordulójáról. az ünnepi rendezvényen jelen volt: kárpati sándor, a kisz központi bizottságának titkára, valamint sz. szatucsin nagykövetségi tanácsos vezetésével a szovjetunió magyarországi nagykövetségének több munkatársa.

a történelmi kongresszus jelentőségét, amelyen lenin elmondta híressé vált ifjúságpolitikai beszédét, jelinek istván, az iskola igazgatója ismertette. a szónok előadásában a ma szemszögéből elemezte a lenini komszomol kongresszusának tapasztalatait.

a megemlékezést rövid kulturális műsor követte. ugyancsak az 50. évforduló alkalmából a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága levélben közönlötte a lenini komszomolt.
/mti/

..-

- 32 -

16.05 bh

M 16²⁰

bb. 59. megalakult a kispesztiek „értelmiségiek klubja”,

t /gy/h1/ cz

1970. október 1.

a kispesztli párt és tömegszervezetek vezetői, gyáarak, üzemek igazgatói, mérnökei, iskolaigazgatók, pedagógusok, csütörtök este, a 19. kerületi ifju gárda művelődési otthonban bartók emlékestre gyűltek össze.

a kerületi értelmiség első „meghirdetett”, találkozója egyben a művelődési házban ezentúl működő „értelmiségiek klubjának”, ismerkedési estje is volt. az egyedülálló kezdeményezéstől - hogy a kerületi pártmunka, ipari és kulturális élet vezetői havonta néhány alkalommal műsoros esteken találkozzanak - jóval többet várnak, mint kellemes időtöltést. ugyanis a klub lehetőséget nyújt arra, hogy a munkájuk során eddig csupán tárgyalóasztalnál találkozó vezetők között személyes barátság is kialakulhasson. a kötetlen klubfoglalkozásokon lehetőség nyílik jónéhány probléma többoldalu megvilágítására, s így talán valamivel gyorsabb megoldására is. a program szerint vitafórumokat is szerveznek, többek között olyan érdekes témákban, mint a városfejlesztés, a tanácstagok és a lakosság kapcsolata, vagy például az árpolitika.
/mti/

..-

bb: 62. bemutatták az „aluminium tehergépkocsi”, első két mintapéldányát

t sb/mné/e cz

1970. október 1.

a magyar aluminiumipari tröszt székháza előtt csütörtökön csaknem 100 közlekedési és járműipari szakember előtt bemutatják az építőszekevény elvén alapuló „aluminium tehergépkocsi”, első két mintapéldányát. a teherautók rakfelületét, vagy felépítményét készítették el aluminium elemekből a magyar aluminiumipari tröszt alkalmazástechnikai központjának az autóipari kutatató intézetnek, a belkereskedelmi szállítási vállalatnak, valamint a magyar vagon és gépgyárnak fejlesztési mérnökei, szakemberei. mint ismeretes, a tehergépkocsi rakodóterét, kocsiszekevényét eddig csak fából készítették. az aluminium szerkezet kétszer annyiba kerül mint a hagyományos, mégis olcsóbb, mert háromszor olyan tartós és a karbantartása, javítása jóval egyszerűbb. a többletkiadás négy év alatt megtérül, s az aluminiumszerkezetű rakfelület további tíz évig kifogástalan. ugyanakkor a szerkezet súlya 62 kilóval könnyebb, tehát ennyivel növelhető a rakomány hasznos súlya. egyelőre a zil-130 és a rába-man 831 típusu tehergépkocsihoz készítették aluminium szerkezetet. jövőre megkezdik a sorozatgyártást és a teljes hazai igényeket fedezhetik. ezzel egyidőben folytatják a fejlesztési munkát, s a jövő év közepéig elkészítik az aluminiumszerkezetű termoszkocsi, a szénszállító, az ércszállító és kiállítási kocsi mintapéldányait is.
/mti/

..-

16.13/e

- 33 -

M 16²⁵

vbb 60. miért van „hóvégi hajrá,, a fejer megyei nagyüzemekben?

vid kz/fné bh -cz

1970. október 1.

miért gyakori még mindig a hóvégi, a negyedév végi és az évvégi erőltetett „hajrá,, fejer megye négy nagyüzemében - a dunai vasműben, a videótonban, a könnyűféműben és az Ikarus-ban? - ezt a kérdést vizsgálta, egy részletekbe menő előzetes felmérés tapasztalatai alapján, csütörtöki ülésén a megyei népi ellenőrzési bizottság. mint megállapították, a harmadik öt-éves terv során mind a négy üzem még a rendkívül magas megyei átlagnál is nagyobb mértékben fejlődött: nagyösszegű beruházások történtek, jelentősen emelkedett a termelés. az üzemek azonban nem tudtak minden vonatkozásban lépést tartani ezzel a gyors fejlődéssel. a vizsgált probléma megoldása szempontjából gondot okozott a beruházások kivitelezési határidejének „csuszása,, ne volt megfelelő összhang a termelésnövekedés igénye és lehetősége, illetve annak előfeltételei között, gyakran nem kielégítő a vállalatok szervezeti és szervezési rendje, s ugyancsak nem ritkán nehezíti meg a munkát a rossz anyag- és alkatrész ellátás. mind a négy üzemben tapasztalható munkaerőhiány is.

a megyei neb állásfoglalása szerint a hóvégi hajrák kiküszöbölése érdekében feltétlenül szükséges, hogy a vállalatok megjavítsák termelésük szervezését, korszerű programozást vezessenek be. javaslat hangzott el arra, hogy a trösztök és a nagyvállalatok a gazdaságirányítási reform elveinek megfelelően biztosítsanak nagyobb önállóságot a helyi vállalatoknak. az önállóság terjedjen ki a jóváhagyott beruházások bonyolítására, az anyag- és alkatrészgazdálkodásra, kereskedelmi kapcsolatok kiépítésére, nem kevésbé a választék bővítésére./mti/

..-

bb 61. a mahart közleménye

pv bh -cz

1970. október 1.

a mahart a munkaszüneti napokon budapest ferencváros hajóállomásról hét órakor induló, tassa közlekedő személyhajójáratát megszünteti. a hajó október 4-én már nem indul./mti/

..-

16.15 bh

M 16⁰⁰

- 34 -

bb 63. megköszönt tanévnyitó - nyolc új tanterem

vid kz/fné bh -cz

1970. október 1.

megköszönt, de szinte teljesen újjáalakítva nyitotta meg kapuit a diákok előtt csütörtökön az ország egyik legrégebb középiskolája, a már csaknem 200 éve működő győri révai mihály gimnázium. a tanévnyitó kérését a csaknem 10 millió forintos költséggel végrehajtott nagyszabású felújítás, bővítés okozta. az ősi tanintézet nyolc tanteremmel és korszerű tornateremmel bővült, s így nappali tagozatán most már ezer, esti tagozatán pedig csaknem ugyanannyi felnőtt gyarapíthatja tudását. a felújítás bővítést a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat figyelemreméltóan rövid idő, nem egészen fél év alatt oldotta meg./mti/

..-

bb 64. a háztáji és a közös gazdaság viszonyát vizsgálta a békés megyei népi ellenőrzési bizottság

vid kz/fné/e hgy

1970. október 1.

felmérte a háztáji és a közös gazdaságok viszonyát a békés megyei népi ellenőrzési bizottság. a kép - mint a tapasztalatokat összegezve csütörtöki ülésén rámutattak - rendkívül változó. egyes helyeken csak a közös gazdaság fejlesztését tartják fontosnak, másutt a közös rovasára is „segítik,, a háztájit. a „nézeteltérések,, okait kutatva emelték ki a vizsgálatnak azt a tapasztalatát, mely szerint sok szervezetben nem ismertették a tagsággal a legújabb rendeleteket, s így a háztáji termelési lehetőségek iránt érdeklődő tagoknak fel sem tűnik ha bizonyos ezzel összefüggő jogaik, illetve lehetőségeik elsikkadnak. ezzel magyarázható az is, hogy a háztáji nem vált a megyében a közös gazdaság szerves részévé, holott erre minden lehetőség meg volna. az általános helyzetben mindezek ellenére sok kedvező tendencia is kimutatható. a háztáji sertés- és baromfitartás fejlődésben van: másfél év alatt csaknem 7100 anyakocát és csaknem 4 000 vemhes üszőt sikerült elhelyezni a háztáji gazdaságokba, a sertésállomány pedig mindössze egy év alatt 40 százalékkal nőtt. az eredmények még jobbak lennének ha a háztájiban használható kisképek ára realisabb volna, s főképpen korszerűbbek lennének. a háztáji munka ugyanis nagyrészt az öregekre hárul, s ők már csak célszerű kisképek segítségével tudják ezt a munkát vállalni. a népi ellenőrök végül állást foglaltak amellett, hogy aktívabbá kell tenni a termelészervezeti háztáji bizottságok működését, s jobban kell megszervezni a háztáji termékek értékesítését./mti/

..-

16.33/e

M 16³³

- 35 -

bb 66. hazaérkezett ankarából a magyar tudósküldöttség

t fe/mnd bh hgy

1970. október 1.

ankarában a török történelmi társaság VII. kongresszusán 300 török és 50 külföldi tudós vitatta meg a török történelmi kutatások időszerű kérdéseit. hazánkat dr. rányi györgy egyetemi tanárnak, az MTA történelem tudományi intézete igazgatóhelyettesének vezetésével 9 tagú tudósküldöttség képviselte a kongresszuson.

a kongresszus nagy érdeklődéssel fogadta fehér gézának a XVI. századbeli magyar vonatkozású török miniatűrűkről, hazai györgynek a mátyás-kori diplomáciai kapcsolatokról, hegyi klárának a török városi bíraskodásról, valamint molnár józsefnek, a magyarországi török építészeti emlékekről tartott előadását. az ötnapos kongresszus jelentős mértékben hozzájárult a magyar és török történelem közötti hagyományos, tudományos kapcsolatok elmélyítéséhez.

zágó györgy hazánk ankarai nagykövete a kongresszuson résztvevő magyar tudósok tiszteletére fogadást adott, amelyen megjelent a török történelemtudomány és tudományos élet számos kiemelkedő képviselője.

a magyar tudósküldöttség csütörtökön hazaérkezett. /mt1/

..-

bb. 65. arab diákok gyászmenete nasszer elnök elhunyt alkalmából

t fe/mnd/e hgy

1970. október 1.

gamal abdel nasszernek, az eak elhunyt elnökének temetése napján, csütörtökön, a hazánkban tanuló arab diákok gyászmenettel fejezték ki mélyszégyenüket. a gyászmenethez csatlakozott a 11. kerület kétezer egyetemi és üzemi fiatalja is.

a budapesti műszaki egyetemről indult el a menet, amelynek élén nasszer elnök gyászkeretes képét vitték, s transzparenseken hirdették fogadalmukat, hogy elhunyt elnökük tanításához hűek maradnak, folytatják a küzdelmet az arab népek egységének megteremtéséért. az egy órán át tartó gyászmenet az eak budapesti nagykövetségéhez vonult és ott nasszer elnök gyászkeretes képe alá a szertartást és a kegyelet virágait helyezték. /mt1/

..-

- 36 -

1710 bh

NA 1740

bb. 67. marokkói kereskedelmi delegáció magyarországon

t sz/pv/e hgy

1970. október 1.

h. k. marokkó budapesti nagykövete vezetésével delegáció érkezett budapestre. a küldöttség tagjai muszafa benhayoun, a marokkói ipar-, kereskedelem- és bányügyi miniszter kabinetirodájának vezetője, továbbá a marokkói foszfát társaság, a nemzeti halászlé vállalat, a gyümölcs-zöltség-halkonzerv- és borértékesítő és exportáló vállalat képviselői, valamint konzerveket, elektromos háztartási cikkek, textiliákat, gyümölcsöt gyártó magánüzemek tulajdonosai. a delegáció látogatásának célja marokkói termékek magyarországi exportlehetőségeinek vizsgálata, valamint magyar termékek vásárlásának bővítése. érdeklődnek halászhajók, különféle élelmiszeripari berendezések, villamos-motorgyár-felszerelés, szerszámok, alumíniumlemezek, és alumínium félkészárúk vásárlása iránt és elektromos cikkek közös gyártásának lehetőségeit is vizsgálják.

a marokkói küldöttséget csütörtökön fogadta dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes.

a delegáció látogatást tett a magyar kereskedelmi kamarában, ahol megbeszélést folytatott a magyar-marokkói kereskedelem érdekében érdekelt vállalatok képviselőivel. a marokkói ipar és kereskedelem képviselőit fülöp sándor, a kamara főtitkára üdvözlölte.

x x x

a magyar-marokkói árucseret forgalom az 1962-ben kötött kereskedelmi és kliring fizetési megállapodás szerint bonyolódik, amelynek rendelkezéseit az 1965-ben aláírt árucseret forgalmi jegyzőkönyv egészíti ki. ez év áprilisában írták alá a két kormány képviselői a műszaki-tudományos együttműködési megállapodást.

a magyar-marokkói áruforgalom 1962 óta számottevően fejlődött és különösen a marokkóból származó import növekedett. a magyar külkereskedelem hallisztet, halkonzervet, olajos halat, narancsot, diófurnirt, afrikot, bort, foszfátot, ólom- és rézkonzentrátumot vásárol. a magyar exportőrök fémtömegcikkeket, elektromos felszereléseket, árammérőket, izzólámpákat, valamint gyógyszeralapanyagokat és gyógyszerespecialitásokat, hengerelektrolyt, acél-bányatámaszt szállítanak marokkóba.

/folyt.köv./
17.37/e
19.10

- 37 -

NA 1830

bb. 67. /marokkói...folyt./

az utóbbi években fellendült a gépipari termékek eladása. a nikex komplett ezüstércelőkészítő-berendezést szállított, a budavox átviteltechnikai berendezések exportjára nyerte meg a marokkói postaligyi minisztérium pályázatát. a ganz árammérőgyár ugyancsak versenytárgyalások nyomán évente rendszeresen szállít árammérőket a casablancai villamos társaságnak. a transelektro transzformátorok szállítását kezdte meg. a tabányai szénbányák vízszűrő-iszapoló berendezés mintaszelvényét küldte kipróbálásra az egyik marokkói foszfátbányába. a nikex a közelmúltban nyerte meg észak-marokkó vízügyi feltérképezésére vonatkozó pályázatot. jelenleg több magyar vízügyi és bányászati szakértő dolgozik marokkóban. /mti/

bb. 68. élelmiszergazdasági kiállítás

k jf/mné/e hgy

1970. október 1.

dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettese csütörtökön a tit bocskai uti stúdiójában élelmiszergazdasági kiállítást nyitott meg. a bemutatón a 11. kerület élelmiszeripari üzeminek és termelőszövetkezetének áruit és termékeit láthatják az érdeklődők. /mti/

bb. 69. kárbecslők árvízi kitüntetése

i kf/kf/e hgy

1970. október 1.

az árvízkarok felmérésében és gyors elintézésében az állami biztosító szakemberei dicséretes munkát végeztek. ennek elismeréseként dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke az állami biztosító 22 dolgozóját „árvízvédelemért”, „éremmel tüntette ki, nyolc dolgozót pedig dicséretben részesített.

a kitüntetéseket csütörtökön délután adta át fodor andrás, az állami biztosító vezérigazgatóhelyettese. /mti/

17.47/e

-38-

M 18³⁵

bb. 70. egészségesen fejlődik a magyar-csehszlovák munkaerőcsere - munkügyi tanácskozás komáromban

vid/e kz hgy

1970. október 1.

ismeretes, hogy magyarország és csehszlovákia megállapodást kötött a kishatármenti munkaerő-cserére. bár mindkét ország munkaerőhiánnyal küzd, egyes határmenti területeken mindkét helyen munkaerőfelesleg van. így a csere mind a két ország számára gazdaságilag előnyös. a komáromi lenfonógyárban mintegy száz szlovákiai munkás dolgozik már. a kooperáció eddigi tapasztalatait csütörtökön komáromban értékelték a magyar munkügyi minisztérium, valamint a szlovákiai munka és szociális ügyek minisztériumának képviselői, a komáromi megyei- és városi tanács, valamint a komáromi járási nemzeti bizottság vezetőinek a részvételével.

a megbeszélésről dr. rózsa józsef minisztériumi főosztályvezető a következőket mondta az mti munkatársának:

- megállapítottuk, hogy a munkaerő-csere jó. a munkaerőhiánnyal küzdő komáromi üzemben nagy segítséget jelentenek a vendégmunkások. a szlovákiai munkások jól érzik magukat a gyárban, a vállalat vezetői nagyon elégedettek munkájukkal. megállapodtunk, hogy igyekszünk az együttműködést még egyszerűbbé, zökkenőmentesebbé tenni és kiszélesíteni.

- megvitattuk, milyen feltételek mellett tudják az ágcsernyői határállomáson dolgozó magyar rakodómunkásokat tovább foglalkoztatni. egyéves szerződésük lejárt és a hazatérő munkások elégedettek anyagi és erkölcsi elismerésükkel. közülük többen még kívánják hosszabbítani szerződésüket és újabb jelentkezőkre is lehet számítani.

- tanácskozásunkon újabb igények is felmerültek. pozsonyban rajkáról átjáró női munkaerőre, a komáromi hajógyárban magyarországi férfimunkásokra, szabolcs-szatmár megyében az árvízi károk helyreállításánál szlovákiai ács és tetőfedő munkások közreműködésére lenne szükség. megállapodtunk, hogy ezeket a kooperációkat elősegítjük.

a megbeszélés után a szlovákiai vendégek a magyar vezetők társaságában meglátogatták a lenfonógyárban dolgozó szlovákiai munkásnőket. /mti/

17.55/e
18.20/e

- 39 -

M 18³⁵

bb. 71. a tsz-ek és háztáji gazdaságok együttműködéséről tárgyalt a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság

vid/e kz hgy

1970. október 1.

huszonnyolc nógrád megyei termelőszövetkezetben tartottak vizsgálatot a népi ellenőrök. arra a kérdésre keresték a választ, miként valósul meg a tsz-k és háztáji gazdaságok együttműködésének elősegítésére hozott kormányhatározat. a vizsgálat kiterjedt az általános fogyasztói és értékesítő szövetkezetek, a takarékszövetkezetek, a tanácsai szervek, a tsz-szövetségek és az ott ezzel kapcsolatos tevékenységére is. a bizottság csütörtöki ülésén a tapasztalatokat összegezve megállapították: a határozat nyomán gyökeres fordulat következett be a termelőszövetkezeti vezetők szemléletében. valamennyien elismerik, hogy a háztáji gazdaságok - amelyeknek a megye művelhető földterületeinek egyharmada, állattállományának egyharmada van a birtokában - fontos tényezői a mezőgazdasági termelésnek, a lakosság élelmezésellátásának. a szemlélet változását több közös gazdaságban nyomon követték gyakorlati lépések is. kiűnt, hogy a háztáji gazdaság támogatása a közös tulajdont is gyarapítja. cseréden például a tsz az idén 600 000 forint többletbevételhez jutott a kihelyezett hizómarha értékesítése után járó nagyzemeli felárból. több közös gazdaságban megállapodtak abban, hogy a háztáji gazdaságokat a tsz számára legfontosabb termelési ágazatnak megfelelően fejlesztik.

a népi ellenőrzési bizottság ugyanakkor azt is leszögezte, hogy a gazdasági együttműködés lehetőségeinek kihasználása még nem általános. a termelőszövetkezetek többségében a szemlélet változása egyelőre nem eredményezett tetteket. rámutatott: az együttműködésre, a lehetőségek megteremtésére, kihasználására sem a tsz-ek többsége, sem a tanácsok nem készültek fel megfelelően. a nek a fő feladatot a közös és a háztáji gazdaságok tevékenységének megfelelő koordinálásában és a szakmai tanácsadás kialakításában látja, s erre felhívja az illetékes tanácsok mezőgazdasági- és élelmezésügyi osztályainak figyelmét. a nek úgy döntött, hogy a vizsgálat eredményeiről, tapasztalatairól még ebben a hónapban ankéton tájékoztatja a nógrád megyei tsz vezetőit. /mti/

- 40 -

13.05/e

13.25/e

NA 1840

bb. 72. befejeződött a magyar-szovjet irodalmi vegyes bizottság tanácskozása

t tf/gk/e zs hgy

1970. október 1.

csütörtökön tartotta záró ülését - a magyar írók szövetségének székházában - a magyar-szovjet irodalmi vegyes bizottság, amelynek napirendjén a két ország irodalmának kölcsönös kiadásával kapcsolatos kérdések szerepeltek. darvas józsef, a magyar írók szövetségének elnöke és sz.v. szartakov, a szovjet írók szövetségének titkára vezette a tárgyalásokon a magyar, illetve a szovjet küldöttséget. a leglényegesebb megállapodás: ezután fél évenként megküldik egymásnak azokat a listákat, amelyek a fordításban megjelenésre ajánlott szépirodalmi alkotások címét /a művek tartalmi ismertetését, a publikáció indokolását/ tartalmazza. a szovjet partnerek budapesten tárgyaltak több magyar kiadó vezetőivel is a közeljövőben megjelentetendő könyvekről. a vegyes bizottság az illetékes állami szervekhez javaslatot terjeszt a műfordítók képzésének, továbbképzésének intézményes - az államközi kulturális egyezményben is rögzítendő - segítésére.

a vegyesbizottsági ülésen részt vett szovjet vendégeket elutazásuk előtt fogadta óvári miklós, az mszp központi bizottságának osztályvezetője. /mti/

bb. 73. kiállítás tersánszky józsi jenő életművéről

t zsu/zsu/e hgy

1970. október 1.

tersánszky józsi jenő életművét, hagyatékát mutatja be az a kiállítás, amelyet pénteken délelőtt nyitnak meg a petőfi irodalmi muzeumban. illés ilona, a kiállítás rendezője csütörtökön sajtótájékoztatón mutatta be az újságíróknak a tárlat anyagát.

a reprezentatív bemutató az író életútjának állomásait időrendben követve sorakoznak a tárgyi emlékek, tablók, eredeti kéziratok, fényképek, levelek. megtalálhatók tersánszky híres műveinek - egyebek között a „kakuk marci”, a „legenda a nyulpaprikásról”, a „vizontlátásra, drága”, és „a margarétásdal”, című alkotásoknak - első kiadásai.

/folyt.köv./
13.15/e

- 41 -

13.30/e

NA 1845

bb. 73. /kiállítás...folyt./

tersánszky életművében jelentős helyet foglalt el a képes kabaré, amelynek előadásaihoz ő írt szöveget, dalt, sőt a színpadi díszleteket, kellékeket is ő maga fabrikálta. Ezeket is bemutatják a tárlaton. Láthatók kedvenc hangszerei: gitárja és saját készítésű, különleges avar-sípja. A kiállításon berendezték az író lakásának egyik részletét is.

Számos értékes, tersánszky életével kapcsolatos képművészeti alkotást is láthatnak a látogatók: így a többi között az író barátjának, tihanyi lajosnak egyik nagybányai tájképét, valamint metki ödön és szandai sándor egy-egy tersánszky portréját. /mti/

...-

bb. 74. táviratváltás

pv/e hgy

1970. október 1.

A magyar népköztársaság és a mongol népköztársaság barátsági és együttműködési szerződése aláírásának 5. évfordulója alkalmából táviratváltásra került sor péter jános külügyminiszter és bajaran zsargalszajhan, a mongol külügyminisztérium vezetője között. /mti/

...-

bb. 75. Lengyel ujságírók látogatása

se/e hgy

1970. október 1.

Csütörtökön elutazott hazánkból marian naszkowski, a Lemp kb tagja, a nowe drogi főszerkesztője és sofia zemankowa, a lap rovatvezetője, akik az mszmp kb meghívására a társadalmi szemle vendégeként tartózkodtak Magyarországon. A vendégeket fogadta aczél györgy, a központi bizottság titkára. /mti/

...-

18.35/e

- 42 -

NF 18¹⁵

bb. 77. kádár jános fogadta az olimpiai sakkcsapatot

hgy/e

1970. október 1.

Kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára csütörtökön fogadta a 19. sakkolimpián siegenben szerepelt magyar válogatott tagjait, portisch lajos nemzetközi nagymestert, forintos győző, csom istván, ribli zoltán nemzetközi mestereket. /A csoport további két tagja, lengyel levente és bílek ^{istván} nemzetközi nagymesterek külföldi versenyen vesznek részt. /a találkozón résztvettek a magyar sakkszövetség részéről eszerényi sándor elnök, gábor zoltán alelnök, flórián tibor főtktár és papp-navarovszki lászló szakfelügyelő.

Kádár jános gratulált a válogatott csapat tagjainak és a vezetőknek a kiváló sportsikerhez, amelyet jó küzdőszellemmel és a csapat kiváló együttműködésével értek el, s hatvan versenyző csapat közül - 25 év óta először - sikerült megszerezniük az olimpián a második helyezést, nagymértékben öregbítve a magyar sakk-kultúra hírnevét. /mti/

...-

bb. 76. kgst-értekezlet a rádióaktív gyógyszerekről

sl/e hgy

1970. október 1.

Budapesten csütörtökön megkezdődött a rádióaktív gyógyszerek műszaki gazdasági elemzésével foglalkozó kgst-értekezlet. Az ülést tétényi pál akadémikus, az országos atomenergia bizottság elnökhelyettese nyitotta meg. Megemlékezett az atomenergia békés felhasználásával foglalkozó kgst állandó bizottság tízéves fennállásáról, kiemelve az együttműködésben elért jelentős eredményeket. Az eltelt tíz év alatt a nukleáris technika, az izotópok alkalmazása, a rádióaktív gyógyszerek választéka jelentősen bővült és magas színvonalat ért el.

hangsúlyozta, hogy a rádióaktív gyógyszerek jellemzőivel kapcsolatos problémák sokoldalú tanulmányozása, a nemzetközi munkamegosztás fejlesztése elősegíti a készítmények magas színvonalon történő előállítását, megkönnyíti és hatékonyabbá teszi gyógyászati felhasználásukat a kgst tagállamokban. /mti/

...-

bb. 79. Lucian motyka lengyel kulturálisügyi miniszter

pv/e hgy

1970. október 1.

Csütörtökön a művelődésügyi minisztériumban tárgyalásokat folytatott dr. orbán lászló, molnár jános és dr. simó jenő miniszterhelyettesekkel a magyar-lengyel kulturális együttműködés időszaki kérdéseiről. Csütörtökön délután fogadta őt aczél györgy, az mszmp kb titkára. /mti/

...-

19.20/

- 43 -

NF 20¹⁵

bb. 78. erkel-ünnepségek gyulán

vid/e kz hgy

1970. október 1.

a zeneszerző születésének 160. évfordulója alkalmából megrendezett erkel-ünnepségekkel kezdődött meg csütörtökön gyulán a muzeumi hónap békés megyei eseménysorozata. erkel ferenc szülőházában emlékmúzeum nyílt. gazdag anyagának egy részét óváry rózsai, erkel budapesti élő dédunokája bocsátotta rendelkezésre. a múzeum három termében erkel ferenc életéről, családjáról, továbbá zeneszerzői, karmesteri és közéleti munkásságáról összegyűjtött dokumentumokat láthatnak a látogatók. a kiállítás érdekességei közé tartozik a nagy operakomponista néhány művének kézzel írott kottája, az előadások egykori és mai színpadképei, jelmeztervei és jelmezei, továbbá sok személyes használati tárgy, többek között erkel zongorája és harmóniuma. a múzeum megnyitása után megkoszorúzták a zeneszerző szülőházának falán elhelyezett emléktáblát.

a nap nemzetközi zenei eseménnyel zárult: a 11. budapesti nemzetközi zenei verseny erkel ferenc énekversenyének győztesei gálaesten mutatkoztak be a zeneköltő szülővárosában. az ünnepi hangversenyen a budapesti máv szimfonikusokat lukács miklós kossuth-díjas karnagy vezényelte. a hangversenyen adta át dr. vidó istván vb elnöke a gyulai városi tanács különdíját a legjobb erkel-interpretátornak. a gyulai erkel-díjat, s a vele járó 15 000 forintot - megosztva - két fiatal énekes - ludovic konya /románia/ és kovács kolos - kapta. /mti/

-...-

bb. 81. időjárásjelentés

pv/e hgy

1970. október 1.

a meteorológiai intézet jelenti október 1-én, csütörtökön este:

futó eső

napközben felhőátvonulások, többfelé futó esővel. mérsékelt, időnként élénk északnyugati-nyugati, napközben néhány helyen megerősödő és északnyugatra forduló szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 15 fok körül. /mti/

-...-

19.30/e

NA 20³⁰

bb. 80. a nyereséget betétkönyv sorsolás eredménye

i kf/mné/e hgy

1970. október 1.

az országos takarékpénztár csütörtökön sárvárott tartotta a nyereséget betétkönyvek 1970. 3. negyedévi sorsolását. a huzáson az 1970. szeptember 29-ig váltott, és a sorsolás napján forgalomban lévő nyereséget betétkönyvek vettek részt. azok a betétkönyvek, amelyek sorszáma utolsó három számjegye /számvégződése/ megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1970. harmadik negyedévi átlag betétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték:

számvégződés	nyereség százalék	számvégződés	nyereség száz.
116	25	615	100
135	25	703	25
226	25	715	25
232	25	757	25
255	50	764	50
299	25	809	25
342	25	843	25
418	25	873	25
432	25	889	25
476	25	890	25
518	25	919	200
566	25	948	25
586	25		

a nyereségösszeget a betétkönyvet kiállító fiók vagy postahivatal október 15-től kifizeti. /mti/

-...-

19.43/e

- 45 -

NA 20³⁰

bb. 82. kis csőtörés budán - vizkorlátozás pesten

1 kf/kf/e hgy

1970. október 1.

csütörtökön több apró zavart, csőrepedést, csőtörést jelentett a fővárosi vízművek. a pasaréti ut és szilágyi erzsébet fásor sarkán még reggel eltört egy 150 milliméteres ugynevezett közcső, s emiatt a környék jónéhány házában, lakásában egész nap nem volt víz. a hibaelhárítást nehezítette, hogy a törés helyét 60 centiméteres betonréteg alatt kellett keresni, s nehezen találták meg a hibahelyet. a vízművek dolgozói délután megkezdték a csőcserét, s pénteken reggel már vizet kapnak az érintett terület lakói.

x x x

a fővárosi vízművek közli, hogy október 2-án 22 órától néhány kerületben ugynevezett termelőtelepi karbantartást végez, s ezért a munkálatok ideje alatt a 9., a 10., a 18. és a 19. kerület egy részén - kispeszt, pestlőrinc és a duna által határolt területen - kisebb lesz a víznyomás és számítani lehet arra is, hogy a víz zavaros lesz. a munkálatokat október 5-én, hétfőn reggel fejezi be a vízművek. /mti/

bb 83. németh lászló est kecskeméten

vid kz bh -hgy

1970. október 1.

a kecskeméti katona józsef társaság csütörtökön megtartott ülésén dísztagjává választotta németh lászló író, aki régebben hosszabb ideig közvetlen kapcsolatban állt kiskunság, fővárosával,, a társaság ülésén méltatták az író munkásságát, majd fehér sándor elnök átnyújtotta neki a dísztagságról szóló oklevelet. ezt követően a kecskeméti katona józsef színház németh lászló „cseresznye,, című kétrészes színművének bemutatásával megnyitotta új évadját. a vidéki színház díjazottságát törlesztett ezzel, ugyanis kecskeméten első ízben vittek színre németh lászló darabot, s éppen az egyébként kecskeméti ihletésű „cseresznye,,-t, amelyet 29 évvel ezelőtti budapesti bemutatása óta nem látott a közönség./mti/

- 46 -

20.35

NF 2/15

bb 84. fogadás a kínai nagykövetségen

t fe/pv bh hgy

1970. október 1.

Lu csi-hszen, a kínai népköztársaság budapesti nagykövete a kínai népköztársaság kikiáltásának 21. évfordulója alkalmából csütörtökön este fogadást adott a nagykövetségen. a fogadáson megjelent dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter, vályi péter pénzügyminiszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, asztalos lajos, ~~konó~~ és gépipari miniszter helyettes, demeter sándor, a kki elnökhelyettese, dr. rostás istván a magyar vöröskereszt főtitkára, továbbá a politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális élet számos más ismert személyisége. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

bb 85. fogadás a keresztyén békekonferencia résztvevőinek tiszteletére

t fe/pv bh hgy

1970. október 1.

a budapesten ülésezett keresztyén békekonferencia külföldi és magyar résztvevőinek tiszteletére prantner józsef államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke csütörtökön este fogadást adott a gettő szállóban. a fogadáson részt vett dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, miklós imre, az állami egyházügyi hivatal első lnökhelyettese, mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára és számos magas egyházi személyiség. a fogadáson prantner józsef államtitkár és nyikogyia leningrádi metropolita mondott üdvözlő beszédet. /mti/

- 47 -

21.50 bh

NF 2/15

bb 86. hazaérkezett kairóból a magyar párt és állami delegáció

t sb/pv bzs hgy

1970. október 1.

csütörtökön a késő esti órákban Losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének vezetésével hazaérkezett gamal abdel nasszer-nak, az egyesült arab köztársaság elhunyt elnökének temetésén résztvevő magyar párt- és állami küldöttség. a küldöttség tagja volt czinege lajos honvédelmi miniszter.

a magyar delegációval együtt érkezett budapestre dr. Lubomir Strougalnik, a cskp központi bizottsága elnökségi tagjának, a csehszlovák szocialista köztársaság kormánya elnökének vezetésével a csehszlovák párt- és kormányküldöttség, valamint szomin Luvozen, a mongol népi forradalmi párt politikai bizottságának tagja, a mongol népköztársaság minisztertanácsa elnökének első helyettese, kik résztvettek az eak elnökének temetésén.

a csehszlovák párt- és kormányküldöttség és a mongol kormányküldöttség vezetője rövid budapesti tartózkodás után továbbutaztak.

a ferihegyi repülőtéren gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szót főtájkára, csaterki lajos, az elnöki tanács titkára, dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, csémi károly ~~altábornagy~~, a honvédelmi miniszter első helyettese és uja frigyos, a külügyminiszter első helyettese fogadta a delegációkat. ott volt mostafa ahmed mouktar, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete, frantisek dvorsky, csehszlovákia budapesti nagykövete és zsancin bolod, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete. /mt1/

23.15/bzs

- 48 -

M 23²⁰

- v é e -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-690.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

parlament

1970. október 1.

1970. október 1.

1970. október 1.

1970. október 1.

...hosszúre hosszátjuk focok elvtárs...
...szóval az országgyűlési ülésén hangzik el. az anyag szigorúan em-
...csak jelzésre használható fel!

x x x

tisztelt országgyűlés!
képviseleti elvtársak!

egész népünk számára rendkívül fontos törvényjavaslat vitáját folytatjuk. az a széleskörű érdeklődés, amely országgyűlésünk jelenlegi ülészakát megelőzte, nagyon is indokolt. népgazdaságunk negyedik ötéves tervjoggal foglalkoztat mindenkit, hiszen a külszöbönál-
...lé felőltized dolgoz munkáshétköznapjairól, közvetlen tennivalóink-
...nál van szó.

a tisztességgel elvégzett munka nyomán érzett jogos elégedettségét állapíthatjuk meg, hogy a tervjavaslat lényegesen kedvezőbb körülmények között készülhetett el, mint előtte bármelyik tervelő-
...irányzat. hazánkban a belpolitikai helyzet nyugodt, kedvező. a tár-
...sadtalmi élet minden területén a szocializmus irányában fejlődünk,
...sikertel munkálkodunk a szocializmus teljes felépítésén. a magyar
...népköztársaságban a dolgozók a párt és az állami irányító szervek
...utmutatásai alapján egyre növekvő szakértelemmel és a gazdaság nagy
...résében javuló hatékonysággal végzik munkájukat.

örömmel állapíthatjuk meg, hogy a mi országnak népe és munkakörülményei javulnak, kulturális színvonala emelkedik, egészségügyi ellátottsága és szociális viszonyai kielégítően fejlődnek.

/folyt.köv./

-1-

parlament

bkk 1. /foc... 1. folyt./-szb

népgazdaságunkban a tervszerűség fokozódott, jobb összhang alakult ki a termelés és a szükségletek között, az igények kielégítésére nagyobb gondot fordítanak, mint azelőtt; jóval kevesebb termék hiányzik, mint korábban.

tudományos és kulturális életünk előtt új fejlődési lehetőségek bontakoztak, illetve bontakoznak ki. számos magyar tudományos és művészeti alkotás, felfedezés nemzetközi megbecsülést ért el.

dolgozó népünk öntudatának gyorsütemű növekedésével a szocialista demokratizmus mind jobban szélesedik és erősödik az élet minden területén.

az életszínvonal és munkakörülmények javulása, társadalmi életünk demokratizmusának szélesedése jelentősen erősíti népi, nemzeti egységünket. ez az egység pedig fontos biztosítéka országépítő munkánk további sikerének, záloga annak, hogy a most elfogadásra kerülő tervünk előirányzatait teljesítjük.

a demokratizmus fokozódása tükröződik az országgyűlés elé terjesztett tervjavaslatban is, melynek előkészítését széleskörű vita előzte meg. a felvetett javaslatok, észrevételek kifejezik fejlődésünket, mutatják a már elért eredményeket és a fő problémákat.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 2. folyt./-szb

a demokratizmus fejlődése is utal arra, hogy az utóbbi esztendőekben számottevően emelkedett a vezetés színvonala, ami fontos feltétele volt és mindinkább lesz terveink teljesítésének. kiváltképpen szükséges, hogy a tanácsok, a középírányító szervek, a minisztériumok vállaljanak nagyobb felelősséget, szükség esetén határozottabban intézkedjenek az össztársadalmi érdekek érvényesítésére. a vezetéstől azonban joggal elvárjuk, hogy még jobban szervezzék a munkát. kellő időben és helyesebben mérjék fel a szükségleteket és gondoskodjanak azok még teljesebb kielégítéséről. a szükségletek kielégítésének foka egyik fontos mércéje a vezetés munkájának.

a vezetés és általában a munka hatékonyságának növelése már csak azért is fontos követelmény, mert jól tudjuk, hogy a kidolgozott tervjavaslat a ma ismert társadalmi igények nem mind-egyikét elégíti ki. legjobb szándékaink, törekvéseink ellenére is marad még fedezetlen szükség, aminek kielégítését országunk fejlődésének jelenlegi szakaszában még nem vehetjük be a IV. ötéves tervbe. a terv ugyanis csak az objektív helyzetre épülhet, a reális számítások szerint teljesíthető igényeket tartalmazhatja. még így is feszítettnek ítélhetők a kialakított beruházási tervek; a munkaerőellátás is gondot okozhat, az állami költségvetés és a fizetés-munkaegyensúlyáért is sokat kell még tennünk.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. /focok...3. folyt./ kcs

ez persze nem zárja ki, hogy menetközben, az öt év folyamán éppen jobb munkánk következményeként ne kerülhetne sor egyes előirányzatok teljesítésére, sőt - a terv fő célkitűzéseivel összhangban - bizonyos arány-változtatásra.

tisztelt országgyűlés!

nona gazdasági életünk alakulása problémáktól korántsem mentes, kormányunk véleménye szerint mégis nyugodtan elmondhatjuk, hogy a fejlődés biztató. ezt bizonyítja a befejezés előtt álló harmadik ötéves terv fő előirányzatainak megvalósulása, a jelenlegi gazdaságirányítási rendszer nagyobb zökkenőktől mentes funkcionálása.

a gazdaságirányítási rendszer reformjának tapasztalatai kifejezésre jutnak a tervelőirányzatban. a népgazdasági terv csak az állami szintű fő gazdasági célkitűzéseket tartalmazza. megszabja, hogyan használjuk fel erőforrásainkat, a társadalmunk rendelkezésére álló munkaerőt és a termelőeszközöket. előírja mindazokat a követelményeket, amelyek a terv végrehajtását lehetővé teszik. véleményünk szerint, ha a népgazdasági terv a részletek sokaságát is tartalmazná, a végrehajtásban ellentmondásokat szülne és szükségtelen bonyodalmakra, sőt esetleg valamely gazdasági eszköz korlátozására vezetne.

/folyt.köv./

-4-

v

parlament

bkk. 1/ focok...4.folyt./ kcs

ugy véljük, jobb ha a gazdasági egységek vezetői - ismerve a népgazdaság érdekeit - a maguk területén saját felelősségükre intézkednek a konkrét ágazati és vállalati kérdésekben, mert akkor jobban mérlegelik, hogy mit tehetnek és mit tesznek a fő célok megvalósítására.

még egy-egy ágazatot irányító szerv sem ismerheti minden hozzátartozó gazdasági egység lehetőségeit, nem mérheti fel kellő alaposan a velük szemben támasztható követelményeket. a vállalatok adottságai és lehetőségei - az igények szüntelen mozgása, a technikai fejlődés, a divat, továbbá a nemzetközi konjunktúra alakulása miatt és sok egyéb tényező hatására - igen gyorsan változnak. ezt a központi utasítások nem követhetik kellő rugalmassággal.

azok a vállalatok, amelyek a fogyasztói igényeket jobban kielégítő, műszakilag fejlettebb és gazdaságosabb megoldásokat keresnek és alkalmaznak, miközben nagyobb nyereségre tehetnek szert, jó összhangot alakíthatnak ki a vállalati és a népgazdasági érdekek között.

emlékeztetni szeretnék arra, hogy korábban voltak olyan aggályok, vajon nem lazítja-e fel ez a felfogás a tervgazdálkodást?

/folyt.köv./

-5-

s

parlament

bkk. 1./folyt...5.folyt./ kcs

a jó tapasztalatok alapján - amelyeket az elmúlt 3 év nyújt számunkra - továbbra is állíthatjuk, hogy ettől nem kell tartanunk. szocialista tervgazdaságunk magasabb színvonalra emelkedett, a tervszerűség növekedett. nem árt azonban ismétellen hangsúlyozni, hogy az állam által vállalt nemzetközi kötelezettség teljesítése, a szocialista és más országokkal megkötött hosszulejártu külkereskedelmi egyezményekben vállalt szállítások teljesítése a továbbiakban sem lehet vita tárgya.

tisztelt országgyűlés!

képviselő elvtársak!

ötéves tervünk befejező évének utolsó negyedébe lépünk és már most, a tervidőszak végénélőtt biztonssággal megállapíthatjuk, hogy a harmadik öt éves terv fő előirányzatait jelentősen túlteljesítjük. megnyugtató, hogy megfelelő alapokra, elért eredményeinkre építhetjük negyedik öt éves tervünket. előrehaladásunkat megkönnyíti, hogy az eddigi irányt követve folytathatjuk építő munkánkat - hozzáértőbben, jobban, magasabb színvonalon.

ez nemcsak szilárd bázist jelent, hanem kellő lendületet is ad az új tervidőszakba való átmenethez.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /folyt... 5. folyt./-szb



az 1970. évi terv teljesítését segítette - a felszabadulásunk negyedszázados évfordulója, a Lenin centenárium megünneplésére, valamint pártunk rövidesen sorra kerülő 11. kongresszusának tiszteletére, a dolgozók életvitelének magasabb megnyilvánulásaként kibontakozott - munkaverseny.

nagyrészt hátraltatta azonban gazdasági munkánkat az idei súlyos természeti csapás. pusztító árvíz sújtotta országunkat, s emellett a belvizek többszáz ezer holdon tetették semmivé vagy akadályozták mezőgazdasági dolgozóink munkáját. hetekkel ezelőtt még emberek tízezrei válllvetve védelmeztek városainkat, falvainkat, gyárainkat, termőföldjeinket. erőfeszítésük, áldozatos helytállásuk nem volt hiábavaló, nem csekély áldozattal, de legyőzték az elemeket, megakadályozták, hogy sokkalta nagyobb károk keletkezzenek.

az elemi csapás elleni védekezés hatalmas anyagi terhet rótt népgazdaságunkra. mintegy 900 millió forint értékű volt a természeti katasztrófa, 2,5 milliárdnyi anyagi érték pusztult el, több mint 800 millióba került a védekezés. az árvízkárokhoz még hozzá kell számítanunk a szokásosnál lényegesen nagyobbra becsülhető idei belvizek kárt is. az árvíz- és a belvizek, valamint a védekezési költségek összesen mintegy 5,9 milliárd forinttal terheltek a népgazdaságot. gazdasági helyzetünk szilárdságára mutat, hogy ennek ellenére nem vált szükségossé általános kényszerrendszabályok életbe lépése, a népgazdasági terv módosítása.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 7. folyt./-szb

a kormánynak természetesen különleges intézkedéseket kellett tennie, hogy a rendkívüli események okozta problémákat megoldja és az államháztartást egyensúlyba tartsa.

innen, az országgyűlés fórumáról szeretném felhívni a mezőgazdasági üzemek, termelészövetkezetek és állami gazdaságok vezetőit és dolgozóit további nagy erőfeszítésre. az őszi mezőgazdasági munkák még előttünk állnak. lelkiismeretes, időbeni elvégzésük kedvezően javíthatja az évi gazdasági eredményeinket. a jó őszi munkától nagyban függ a következő mezőgazdasági év alakulása is.

mindemellett kiemelem, hogy az új tervfeladatok végrehajtásához, pártunk x. kongresszusára készülve, politikailag kedvező körülmények között fogunk hozzá. a kongresszus meghatározza a soronlevő politikai célokat és perspektíváinkat. meggyőződésem, hogy építő munkánk - a kongresszus elé terjesztendő politikai irányvonal alapján - a jövőben még nagyobb lendületet kap, szorosabbá válik népünk ideológiai és cselekvési egysége, fokozódik mezőgazdasági tevékenységünk hatékonysága.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc...8. folyt./-szb

a kongresszusi irányelvek gazdaságpolitikai részében igen sok új a népgazdaság fejlesztése szempontjából meghatározó jellegű elvi utmutatás van. ezek egyrészének gyakorlati megvalósítása az elfogadásra javasolt ötéves tervben szerepel mint konkrét feladat. más része hasznos utmutatás és egyben esztendő távlati terveink elkészítéséhez. gazdaságpolitikánk alapelveit és fő irányvonalát tekintve ugyanakkor a legszorosabb kapcsolatban van a legutóbbi kongresszussal, sőt jóval korábbra is visszamutat.

a magyar szocialista munkáspárt vii. kongresszusa határozza meg azt a politikai irányvonalat, amelyet azóta is következtesen, a társadalom fejlődés szükségleteihez igazítva, egyre magasabb szinten követünk. a gazdaságpolitika a párt politikájának szerves része, attól elválaszthatatlan. ennek megfelelően mintegy másfél évtizede alakult ki gazdaságpolitikánk fő iránya is, amelyet azóta a fejlődés követelménye szerint alakítunk és továbbfejlesztünk. a lényeg azonban - akár csak pártunk általános politikájában - a folyamatosság. ennek alapján fejlődik a magyar népgazdaság.

tisztelt országgyűlés!

minthogy politikai és gazdasági tevékenységünk legfontosabb célja a dolgozók életkörülményeinek javítása, szólnunk kell az életkörülmények, az életszínvonal alakulásáról.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /fok... . 9. folyt./-szb

a harmadik ötéves terv telteljesítésével az életszínvonal is a tervezettet meghaladó mértékben növekedjék. jelentősen növekszik a lakosság áruvásárlása, pénzbevétele, az egy főre jutó reálbér és reáljövedelem is. ezzel kapcsolatban két megjegyzést szeretnék tenni: a következő ötéves tervben is abból indulunk ki, hogy amilyen mértékben a nemzeti jövedelem előirányzatát telteljesítjük, olyan mértékben lesz magasabb a

tervezett életszínvonal növekedése is. a következő ötéves tervben sokkal nagyobb gondot kell fordítanunk arra, hogy az életszínvonal-növekedés elsősorban a reálbérek növekedésén keresztül valósuljon meg. ehhez magasabb termelékenység és azzal összhangban álló magasabb átlagkerest szükséges.

a reálbérek növekedésével kapcsolatban utalni szeretnék a vállalatokon kívüli területekre is. a következő években fokozatosan sor kerül olyan központi intézkedésekre, amelyek lehetővé teszik a bérarányok országos javítását, egyes elmaradott területeken a bérek emelését, javítani fogjuk a nyugdíjasok, nagycsaládosok és a legalacsonyabb jövedelmű rétegek anyagi helyzetét, s általában a lakosság szociális-kulturális ellátottságát.

/folyt.köv./

v parlament

bkk. 1./fok....10.folyt./ kcs

arra természetesen nagy gonddal kell ügyelnünk, hogy a fogyasztás emelkedése ne előzze meg a nemzeti jövedelem emelkedését, hiszen a jövőben is csak azt oszthatjuk el, amit már megtermeltünk.

gazdasági munkánk jelenleg elsősorban a társadalmi munka hatékonyságának fokozására irányul. ez elsősorban azért szükséges, mert a fejlődés korábbi időszakában a foglalkoztatottak számának és a termelőalapoknak viszonylag gyors növekedése nem járt együtt a technikai színvonal emelkedésével és a termelőkapacitások kellő kihasználásával.

hosszu ideig viszonylag kismértékben élveztük a műszaki fejlődés gazdasági előnyeit a fejlődés fő forrása pedig nem a munka termelékenységének, hanem a munkáskezek számának erőteljes növekedése volt.

de a fejlődésnek ezt a szakaszát egyre inkább magunk mögött hagyjuk.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./ fock.....11.folyt./ kcs

gazdaságpolitikánk céljainak megvalósítása érdekében különös figyelemmel kell szorgalmazni a munka termelékenységének emelkedését.

házánkban az elmúlt esztendőben összességében minimális mértékben emelkedett az ipari munka termelékenysége. jelentősen elmaradtunk ebben a tekintetben a testvéri, ve-lünk szövetséges szocialista országok növekedési ütemétől is. a termelékenység növekedését gátló okok egy részének megszüntetése következtében az év eddig eltelt időszakában növekedtek a teljesítmények. mégis azt kell mondanunk: a jelenlegi teljesítménynél még mindig többre van szükség és lehetőség. fokozottabb erőfeszítéseket kell tehát tennünk.

a termelékenység emelésének lehetőségei a helyi körülményektől függően eltérők. a központi tervezés természetesen nem tudja feltárni az egyes üzemekben rejlő tartalékokat.

/folyt.köv./

v parlament

bkk. 1./fock ...12.folyt./ kcs

még a vállalatok vezetői sem képesek a erre, ha nem vonják be a munkás kollektívákat, ha nem kéri ki a dolgozók véleményét, s nem nyitnak tág teret, az üzemek belüli hasznos kezdeményezések előtt. a termelékenység fokozásának feltétel: a technikai, technológiai szintemmel emelés, a munkaszervezés megjavítása. jelleket, a gazdasági szervek fejlesztésével, az ösztönzési rendszer javításával és még sokféle más módon közpon-tilag is törekszünk a termelékenység emelésére, az mégis első-sorban a vállalatokon, az üzemeken belül.

nem egyszerűen a munka intenzitásának fokozását kívánjuk, bár sok helyen, ahol laza a munkafegyelme, és évek óta nem rendezték a normákat, erre is szükség van - hiszen a korszerű technikához, a modern technológiához szükséges lelkiismeretes, jól szervezett munkát. éppen ezért, amikor a termelékenység további növelését szorgalmazzuk, nem csupán a munkássághoz, vagy a parasztsághoz szólunk, hanem legalább annyira a műszaki értelmiséghez, mely ennek az üzemek talán a legfőbb végrehajtója. a műszakiak és a közgazdászok egy része sokat tett már eddig is a termelékenység emeléséért érdekében. értékes elemzéseket végeztek, jó és hasznos módszereket ajánlottak a hatékonyság fokozására. jó lenne, ha az ezirányú aktivitás kiterjedne és elmélyülne.

napjainkban a tudomány fokozódó mértékben válik termelő-erővé. ezzel nagymértékben összefügg a strukturális fejlődés.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./ feck....13.folyt./ kcs

a most kezdődő új népgazdasági terv elősegíti ezt a folyamatot már azzal is, hogy a tudományos kutatásokra előirányzott ráfordítások gyorsabban növekednek, mint a nemzeti jövedelem. ezt a nagy nemzeti befektetést tudománypolitikai irányelveink következetes megvalósításával tudjuk jól hasznosítani.

szeretnénk, ha a tudomány művelői a továbbiakban is megszemélyesen támogatnák erőfeszítéseinket. az oktatási rendszer továbbfejlesztésénél, a tananyagok felfrissítésénél az illetékesek abból a követelményből induljanak ki, hogy társadalmunkban olyan dolgozókra van szükség, akik elődeiknél hatékonyabban képesek és képesek dolgozni. olyan új alkotásokat, műveket, megoldásokat várunk, amelyek tovább emelik fejlettségünk színvonalát. szilárd meggyőződésem, hogy a feltalálók erőfeszítései, az újítók és egyszerűsítők tengernyi ötlete szintén felbecsülhetetlen segítséget nyújtanak terveink megvalósításához.

a műszaki, a közgazdasági és más tudományágak képviselőinek összpontosított erőfeszítései, a dolgozók öntudatos, felelősségteljes hozzáértő munkájával és felhalmozódott tapasztalataival együtt újabb, nagy lendületet adhatnak a termelékenység emeléséhez.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /feck.... 14. folyt./-szb

tisztelt országgyűlés!

kormányunk nézete szerint gazdasági tevékenységünk egyik gyenge területe a beruházási szféra.

bár az építő és építőanyagipar nem keveset fejlődött az elmúlt esztendőök során, kapacitása még mindig elmarad a jelentős szükséglettől. ez az elmaradás a beruházások megvalósítását lényegesen hátráltatja. új cementgyárakat, beton- és kerámiaiparokat, háziiparokat, szilárdanyagiparokat építünk, s ha ezekben megindul a termelés, valamint a középépítés a szak- és a szociálisipar fejlődését határozottan előre lendítjük, s tovább koncentrálnánk eszközeinket, gyorsabbá válik beruházásaink megvalósítása is. a most következő öt évben a beruházások folyamatos és jelentős növekedése mellett szinte fordulatszerű változás szükséges az építőipari kivitelezés hatékonysága érdekében. a népgazdasági egyensúly, a fejlesztési tervek, a strukturális változtatások megvalósítása szempontjából ez rendkívül fontos.

a beruházások hatékonysága alapvető javításokat egyik feltétele, hogy az építési tevékenység kevesebb objektumra koncentráltabb legyen. változatlanul fontos itt az időtényező szerepe, a nagy építkezések jobb előkészítése, szervezettebb kivitelezése, elengedhetetlen a technológiai tevékenység gyors javítása.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 15. folyt./-szb

Beruházásainknak mennyiségileg és strukturálisan összhangban kell lenniük a megvalósítás anyagi-műszaki feltételeivel. ennek érdekében határozottabban kell folytatnunk egyfelől a termelőkapacitások gyors fejlesztését, másfelől a tuburjázó beruházási kereslet fékezését. nagyobb erőfeszítéseket kell tennünk a beruházások előkészítésének javítására, a programok gondosabb elkészítésére és a végrehajtásban érdekeltok munkájának összehangolására.

törekedni kell a régi üzemek rekonstrukciójára, gépparkjának korszerű gépekkel való felújítására, arra, hogy a vállalati beruházásoknál is minél modernebb gépeket és korszerű technológiai folyamatokat alkalmazzanak. a beruházások hatékonyságának növekedése, s modern technika alkalmazása a régi üzemekben a termelőkenység emelkedésének leggyorsabb módszere.

tisztelt képviselő elvtársak!

az ötéves tervben foglalt reális célkitűzések is mutatják, hogy népgazdaságunk mindinkább az intenzív fejlődés szakaszába lép. a következő esztendő, az elmúlt 2-3 esztendővel együtt, egy sajátos „átváltási időszaknak„ tekinthető. az egyik fejlődési szakaszból a másikba való átváltás nem történik látványosan „egy csapásra„.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 16. folyt./-szb

bizonyos átmenetre, néhány esztendőre van szükségünk, míg fokozatosan átválthatunk az eddigiről az újabbra. erőteljes műszaki-technikai haladás, a termelőkenység és a jóvelmezőség fokozása, a szakképzettség dinamikus fejlesztése és a hatékony beruházási politika - ezek az intenzív gazdasági fejlődés fő eszközei.

Népgazdaságunk fejlesztésének egyik alapvető feladata a termelés strukturájának alakítása, rendkívül felelősségteljes tennivaló ez, hiszen a gazdasági szerkezet hosszú évek-re kihatóan meghatározza a termelés és a fogyasztás irányát, lehetőségeit, nagyban befolyásolja a társadalmi munka hatékonyságát, ugyanis a termelés különböző ágaiban a munka termelőkenysége eltér egymástól. így nem mindegy, hogy a munkaerőt hol foglalkoztatjuk.

Te nagyfontosságú a népgazdasági szerkezet olyan kialakítása, hogy az ügye figyelembe hazánk adottságait. részletesebben azt, hogy nem bővelkedünk nyersanyagokban, viszont a feldolgozóipar tovább fejleszthető, valamint, hogy rendelkezésünkre áll növekvő műveltségű, szakmai tapasztalatokban gazdag, a korszerű technikát egyre jobban felhasználni tudó munkásosztályunk, kipróbált szakmunkásgárdánk, a nagyüzemi munkaszervezést mindinkább elsajátító szorgalmas parasztságunk, valamint nagy felkészültséggel rendelkező és számban gyarapodó értelmiségünk.

/folyt.köv./

bkk 1. /fok... 17. folyt./-szó

alapos elemzések során jutottunk arra az elhatározásra, hogy a szerkezeti átalakítások folyamatában most elsősorban az energiaellátásunkban hajtunk végre lényegbevágó változtatásokat, gyorsított ütemben fejlesztjük az alumíniumipart és a vegyipart, nagy erőt fordítunk az úgynevezett olefin program megvalósítására; az átlagot meghaladóan bővítjük a közúti járművek gyártását és a számítástechnikát. az ipari struktúra javításának sorába tartozik még a könnyűiparon belül, a ruházati ipar nagyarányú fejlesztése, korszerűsítése, átalakítása is. a mezőgazdaságon belüli szerkezeti átalakítást a hustermelés erőteljes fokozására irányuló erőfeszítéseink jelzik.

a termelési struktúra átalakítása, javítása, a gazdasági élet állandó folyamata. ezért nem véletlen, hogy évek óta ismételt szóra kerül. a gazdasági élet változása, az életkörülmények fejlődése a termelés elé állandóan új feladatokat állít, bővülő és új igényekkel lép fel, és fordítva, a növekvő termelés új meg új szükségletet hoz létre. az ország adottságait, a lehetőségeket figyelembe véve kell eldönteni, hogy melyik szükségletet hogyan, milyen mértékben és milyen módon elégítjük ki. mindenképp biztosítani kell az alapvető szükségletek kielégítését.

ezek közé tartozik az energiaellátás korszerűsítése és javítása, valamint a gazdaság kemizálása. ezek ma nálunk minden fejlesztési elképzelés és nagy strukturális átalakítás elsőrendű feltételei.

/folyt.köv./

bkk.. 1./ fok....18.folyt./ kcs

szem előtt tartva a világban végbemenő változásokat, mi is azt a tudományosan helyesnek bizonyított utat választjuk, hogy az energiaellátásban a szénbányászat mellett, gyorsan növekvő mértékben a szénhidrogénekre alapozzuk az energiaforrást. e program végrehajtásánál is látható, hogy milyen sokrétű intézkedéseket, meggondolásokat igényel a szerkezeti változás végrehajtása. egyebek között gondoskodni kell nem kishámu dolgozó ember - bányászok - áthelyezéséről, esetleg átképzéséről, termelőeszközök, állóalapot új szerű felhasználásáról, nagy, milliárdos nagyságrendű beruházásokat kell eszközölni, bővíteni kell a nemzetközi gazdasági együttműködést stb.

megközelítően azonos nagyságrendű feladat a kemizálás végrehajtása is.

a vegyipari ágazat kiemelt ütemű fejlesztése is - az energiahordozók strukturális átalakításához hasonlóan - már hosszabb idő óta folyik. ezidáig elsősorban a műtrágyagyártás és a gyógyszeripar növelését szorgalmazzuk, a jövőben pedig ezek mellett a műszál és a műanyagok termelését szorgalmazzuk.

a nemrégiben megkötött szovjet-magyar olefin-egyezmény hosszabb távon, 1985-ig meghatározza a fejlesztés irányát, a vegyipar szerkezeti átalakításának útját.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./focok19.folyt./ kcs

ez a fejlesztés- hazai nyersanyag-bázisra alapozva -
kíhat a kőolaj és a földgáziparra, valamint az energia-
ellátásra is.

az olefinek - a modern műanyagok és szintetikus szálak
,,építőkövi,, - gyártása ma már csak nagy kapacitású üzemek-
ben gazdaságos. a műszaki és gazdasági erőforrások ésszerű
megosztását, ezért a beruházások gyors megvalósítását teszi
lehetővé az említett egyezmény valóraváltása. ez igazi
termelési integráció, amelyet a világszínvonalnak megfelelő
technika alkalmazásával - mindkét félnél magas munkatermelő-
kenységgel, jelentős beruházási és üzemeltetési megtakarí-
tással - hozunk létre.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./focok....20.folyt./ kcs

tisztelt országgyűlési

képviselő elvtársak!

amikor a kormány névben elfogadásra ajánlom a negyedik
ötéves tervet, bejelentem a tisztelt országgyűlésnek, hogy
a kormány ez év májusában már foglalkozott a népgazdaság hosz-
szutávu, 15 éves tervezésének helyzetével. most készülnek az
ágazati tervek, a különböző központi számítások. azt szeretnénk
elérni, hogy az orszáunk szocialista építése előtt álló leg-
főbb feladatok mielőbb hosszú időre szóló tervkoncepcióban fo-
galmazódjanak meg. úgy véljük, hogy a hosszutávu terv és a kö-
zéplejárati terv kapcsolatát megoldottuk. ötéves tervünk céljai
összhangban vannak a hosszutávu terv eddig kialakult koncepcióival.

meggyőződésem, hogy az új ötéves tervben foglalt feladatok
megoldhatók, hiszen annak fontos feltétele: a politikai helyzet
kedvező. pártunk kipróbált politikája megfelelően biztosítja
tervünk valóraváltását. a helyes elvi irányvonal és a nyu-
godt, alkotó légkör azonban csupán szilárd alap, amelyre építve
biztosítani kell a munka ésszerű megszervezését, s minden szin-
ten a hozzáértő vezetést a terv teljesítése érdekében.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./ focs....21.folyt./ kcs

korábban is, de különösen az utóbbi esztendőben sokat fáradoztunk azon, hogy a vezetést nagymértékben korszerűsítsük, napjaink fokozott követelményeihez, népgazdaságunk fejlettségéhez igazítsuk, az elért műszaki-technikai színvonalunkhoz alkalmazkodóbbá tegyük.

a szervezés- és vezetéstudomány növelésének, az itt elért eredmények gyakorlati alkalmazásának hazánkban még nincs nagy hagyománya, hosszú múltja. az eddigi sikerek biztatóak, ám a lemaradás behozásához nagyobb erőfeszítés szükséges. gazdasági vezetőkész rendszerünket tovább javítva ki kell dolgozunk és szélesen el kell terjesztenünk azokat a tudnivalókat, amelyek a modern vezetéshez a mi viszonyaink között szükségesek. ilyen például az elektronika alkalmazása a vezetésben. a tudományos technikai forradalom időszakában a számítógépek a vezetés nélkülözhetetlen eszközeivé válnak.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /focs... 22. folyt./-szb

ezt felismerve, már harmadik ötéves tervünkben történtek intézkedések a számítógépek alkalmazásának megkezdésére. negyedik ötéves tervünk pedig olyan fejlesztési ütemet határoz meg, amely mind a gyártásban, mind az alkalmazásban meggyorsítja a fejlődést, fokozva a nemzetközi együttműködést is.

az elektronikus számítógépek alkalmazása természetesen leg más vezetési stílust és módszereket követel.

a műszaki, tudományos fejlődéssel párhuzamosan nőnek a szervezeti követelmények is. a kormány nagyon körültekintően, gondosan megvizsgálja egyes vezetőszervek felépítését, s amennyiben szükséges, a hatékonyabb irányító tevékenység érdekében szervezeti módosításokat is végrehajt. anélkül, hogy elcsúsznánk ezt a fontos tennivalót és elhamarkodott intézkedéseket tennénk, tudatosan törekszünk a korszerűbb szervezetek kialakítására, jobb adminisztrációra és egyúttal a felesleges adminisztrációs munka kikapcsolására.

a vezetés javítása szorosan összefügg az egyéni felelősség fokozásával. ennek egyik fő eszköze, hogy a döntés ott történjék, ahol legcélszerűbb és ahol azért a felelősség vállalható.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 23. folyt./-szb

Az egyéni felelősség növelésére az anyagi ösztönző eszközöket is helyesebben kell alkalmazni. ez megfelel a munka szerinti elosztás elvének. aki nagyobb felelősséget vállal magára, s tisztességgel el is végzi a rá bízott munkát, az az erkölcsi megbecsülésen kívül nagyobb anyagi elismerést is érdemel. és megfordítva, aki hanyagul dolgozik, vagy kárt okoz, az közvetlenül érezze ennek következményeit. minden becsületes állampolgár jogos igazságérzetével találkozik az, ha a felelőtlen, hanyag munkát az anyagi felelősségrevonás, az okozott károk megtérítése követi.

fontos, hogy a fokozott felelősség növekvő demokratizással párosuljon. a vezető döntése tartalmazza a kollektív bölcsességet is.

beszéljünk minden gazdálkodó egységnél, minden munkahelyen őszintén, nyíltan a dolgozókkal, magyarázzuk meg világosan a célokat és a tennivalókat. tájékoztassuk őket rendszeresen a feladatokról, a közösen elért eredményekről, ugyanakkor vessük fel a munka közben adódó problémákat, nehézségeket is. a dolgozók tájékoztatása és érdekeltségének fokozása a terv sikeres végrehajtásának állandóan megújuló erőforrása. a szocialista öntudat erősödése anyagi erővé válva óriási lendítőerő szocializmust építő munkánkban

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 24. folyt./-szb

tisztelt országgyűlés!

kedves képviselő elvtársak!

ezek után a negyedik ötéves terv teljesítésének nemzetközi feltételeire kívánok röviden utalni.

népgazdaságunk fejlesztését elősegíti, hogy egyre szorosabbra fűzzük gazdasági kapcsolatainkat a szocialista országokkal. tervünkben számításba vettük a nemzetközi gazdasági együttműködés várhatóan kedvező alakulását, mert jól tudjuk, hogy lehetőségeinket még távolról sem aknáztuk ki eléggé.

bizunk benne, hogy a kgst fejlődése hozzájárul gazdasági kapcsolataink bővítéséhez. a külkereskedelmi forgalom hagyományos formáján túlmenő gazdasági együttműködésben rejlő tartalékokat szeretnénk még jobban feltárni és kihasználni. jobban akarunk élni a gazdasági életre szélesebben kiterjedő integrációval, amelynek előnyei kézenfekvőek minden részvő ország számára. ezért a magyar kormány nevében ez év májusában a kgst varsói ülészakán kifejtettem, hogy támogatjuk azokat a javaslatokat, amelyek hosszú távra az érdekelt kgst országok gazdaságpolitikájának fokozottabb összehangolására vonatkoznak és elősegítik a kiválasztott iparágakban a világszínvonal elérését biztosító gyorsabb műszaki fejlődést.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /foc... 25. folyt./-szb

az ötéves népgazdasági tervek koordinációja egyre nagyobb szerepet tölt be a kcs tagországai között. a tervező szervek - az érintett minisztériumok részvételével - részletesen összehangolják az egymás közötti gazdasági kapcsolatokra, főleg a kölcsönös áruszállításokra vonatkozó elképzeléseiket. ez az egyeztető munka tervidőszakról - tervidőszakra fejlődött és a negyedik ötéves terv elkészítése során már magas színvonalat ért el.

az igen tisztelt országgyűlés előtt olyan népgazdasági terv fekszik, amelyet legfontosabb kereskedelmi partnereinkkel, - a kcs országokkal - egyeztetünk. ez a terv megalapozottságának egyik igen komoly biztosítója és egyben teljesítésének előfeltétele. a terv-koordinációs tárgyalások alapján kötött államközi egyezmények biztosítják az elengedhetetlenül szükséges import- és exportforgalmat. a gazdasági együttműködésnek még a tervezettnél is gyorsabb bővülése a kívánatos.

különös jelentőséget tulajdonítunk a magyar-szovjet gazdasági együttműködésnek. tapasztalataink alapján a szovjet-unióval folytatott külkereskedelmi forgalmunk - mely öt év alatt az előző időszakhoz képest több mint 50 százalékkal emelkedik - még tovább bővíthető, ha növekszik az áru kínálatunk és ha még inkább javul a piaci munkánk.

/folyt.köv./

-26-

parlament

bkk. 1./foc.....26.folyt./ kcs

a külfölddel való kereskedelmi kapcsolatok fontosságát, mondhatni elsőrendű jelentőségét nem lehet elég sokszor hangsúlyozni olyan országban, ahol a megtermelt javak számottevő része külföldre kerül, a termelésben felhasznált alapanyagok, a beruházási és fogyasztási cikkek jelentős része pedig importból származik. emellett népgazdaságunk korszerű technikával való felszerelése, a kívánatos modern technika egyrésze is külföldről biztosítható.

külkereskedelmünk egyensúlyának biztosításához a külkereskedelmi tevékenység javítására és kiterjesztésére van szükség. ehhez a mainál jobban kell ismernünk az export minden területén a külföldi vevők igényeit, követelményeit, s a számukra megfelelő cikkekkel kell jelentkezünk a piacon. javítani kell a kereskedők munkáját: az eladásoknál és a vásárlásoknál a piaci lehetőségeket jobban ki kell használni, nagyobb rugalmassággal, a kedvezőbb feltételek gondosabb felkutatásával. céltudatos importpolitikával is erőteljesebben kell hatni a belföldi termelésre, a gyártmányösszetétel alakulására, korszerűsítésére.

kereskedelmi forgalmunk bővítése nemcsak a szocialista, hanem a tőkés és a fejlődő országokkal is kívánatos. különösen ha ezekkel az országokkal a termelési kooperáció terén kedvező feltételek jönnek létre.

/folyt.köv./

-27-

parlament

kkk. 1./fok....27.folyt./ kcs

Min en relációban fontos követelmény, hogy a nemzetközi gazdasági kapcsolatok alakulása segítsen elő a népgazdaság fejlődését, kívánatos szerkezeti változásait.

a nemzetközi gazdasági kapcsolatokban az eddiginél jobban törekszünk a sokoldalúságra, az újabb és újabb lehetőségek feltérására. egyebek között célszerű a fejlettebb országoktól nagyobb számban átvenni olyan találmányokat, eljárásokat, amelyeket ott már kikísérleteztek és a gyakorlatban hasznosítottak. ez egyrészt időmegtakarítást jelent nekünk, másrészt pedig erőnket egyes területeken koncentráltabban tudjuk felhasználni.

külpolitikai elveinknek is teljesen megfelel, hogy aktívabban részt vegyünk a gazdasági problémákkal foglalkozó nemzetközi szervezetekben és bővítsük nemzetközi gazdasági együttműködésünket. a tisztelt országgyűlés és országunk közvéleménye előtt ismert, hogy gazdasági kapcsolataink szélesítése érdekében számos kezdeményező lépést tettünk, tárgyalásokat folytatunk. véleményünk szerint a kölcsönös előnyök alapján kiépített sokoldalú gazdasági kapcsolatok hasznosan járulhatnak hozzá további fejlődésünkhöz.

/folyt.köv./

-28-

parlament

bkk. 1./fok28.folyt./ kcs

tisztelt országgyűlés!

országépítő munkánkat ellentmondásos, feszültségektől terhes nemzetközi körülmények között folytatjuk, mégis úgy látjuk, hogy a külpolitikai helyzet alakulása a jövőt illetően reménytelő vonásokat is tartalmaz. a nemzetközi helyzet eseményei meggyőzően tanúsítják, hogy a világ fejlődésében egyre inkább a szocializmus és a haladás erőinek szerepe a meghatározó. a szocialista világrendszer számottevő eredményeket ért el az elmúlt időszakban politikai, gazdasági és katonai téren egyaránt, a szocialista országok tovább erősítették akcióegységeiket, fejlődött a varsói szerződéshez tartozó országok politikai és katonai együttműködése.

a szocialista közösség egységének megszilárdításáért folytatott tevékenységből a magyar népköztársaság kormánya aktívan kiveszi részét, ennek eredményeként tovább erősödött hazánk és a többi szocialista ország politikai, gazdasági és kulturális együttműködése.

a szovjetunió és az európai szocialista országok következetes külpolitikai tevékenysége elősegítette az európai feszültség viszonylagos enyhülését és megértette a feltételeket az európai biztonsági konferencia összehívására.

/folyt.köv./

-29-

parlament

bkk. 1./fok ...29. folyt./ kes

Mindez nemcsak európai ügy, kihat az egész nemzetközi helyzetre is.

Mind az európai biztonság, mind az általános nemzetközi viszonyok tekintetében jelentős esemény a szovjetunió és a német szövetségi köztársaság között nemrégiben aláírt szerződés. szocialista és kapitalista országokban egyaránt nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a szerződésnek. a két fél tárgyalásait a magyar népköztársaság kormánya is nagy figyelemmel kísérte. a többi európai szocialista országgal együtt részt vettünk a szerződés előkészítését célzó konzultációkban. közös értékelésünket a varsói szerződés politikai tanácskozó testületének legutóbbi, augusztus 20-1 moszkvai ülésén juttattak kifejezésre. ez a szerződés egyaránt megfelel a szovjetunió és a német szövetségi köztársaság érdekeinek, megfelel az európai szocialista és kapitalista országok, valamint az európai és általában a nemzetközi béke és biztonság érdekeinek. az odera-neisse határ, a két németország határai elismerésével, a vitás kérdésekkel kapcsolatban az országok alkalmazásáról való lemondással, az európai realitások tiszteletben tartásával a német szövetségi köztársaság jelentős lépést tesz előre az európai biztonság kérdéseinek rendezése útján.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /fok... 30. folyt./-szb

a német szövetségi köztársaságnak a brandt-kormányának az európai realitások elismerése terén tett lépései megkönnyítik a német szövetségi köztársaság viszonyának rendezését minden európai szocialista országgal.

várakozással tekint az európai közvélemény a szerződés ratifikálása elé. bizunk abban, hogy a szovjet-nyugat-német szerződés sikeres létrejötte után a német szövetségi köztársaság rendezni tudja viszonyát a lengyel népköztársasággal, a csehszlovák szocialista köztársasággal és a német demokratikus köztársasággal is. mindezek újabb fontos állomások az európai biztonság megszilárdítása felé vezető úton.

ami bennünket illet, üdvözlünk minden javaslatot, amely a magyar népköztársaság és a német szövetségi köztársaság viszonyának javítását szolgálja, s magunk is készítünk ilyen javaslatot.

tisztelt képviselő elvtársak!

a varsói szerződés országainak összehangolt akciói, kezdeményezései, felhívásai és nyilatkozatai alapján élénk államközi eszmecsere indult meg az európai biztonság megszilárdításának kérdéseiről, általában és konkrétan az európai biztonsági értekezlet összehívásáról.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /focok..... 31. folyt./-szb

a varsói szerződés tagállamainak az európai biztonsági értekezlet összehívása ügyében tett kezdeményezéseit a népek kedvezően fogadták, s egyetlen kormány sem utasította el. az európai államok többsége kívánatosnak tartja az európai biztonsági értekezlet megtartását. számos kérdésben - így a konferencia színhelyében, a résztvevők körében - egyetértés alakult ki az érintett államok között. jelentős a közlekedés az értekezlet napirendjét illetően is. noha egyes imperialista vezető körök hol nyíltan, hol burkolt formában igyekeznek akadályokat gördíteni az európai biztonsági értekezlet útjába, meggyőződésünk, hogy kísérleteik kudarcot vallanak. rendkívül tanulságos európa népei számára, hogy a földrészünk legközvetlenebb problémáinak megoldására hivatott európai biztonsági értekezlet leg-alkalmasabb ellenzője és az ezzel kapcsolatos kétségek, sőt a kilátástalanság érzetének terjesztője az amerikai imperializmus.

a szocialista országok továbbra is kezdeményezően lépnek fel az európai biztonsági értekezlet ügyében. bizonyítja ezt a varsói szerződés politikai tanácskozó testületének az év augusztus 20-án moszkvában tartott ülése, valamint a varsói szerződés tagállamai külügyminisztereinek budapesti értekezletén elfogadott memorandum. a szocialista közösség összehangolt külpolitikájának keretében Magyarország is aktív részt vállal az európai biztonság megszilárdításáért folytatott harcban.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /focok..... 32. folyt./-szb

tisztelt országgyűlés!

nemcsak reménykeltő, hanem mélyszéles aggodalomra és féltékenységre fokozására okot adó események is vannak a nemzetközi életben. különösen Indokínában és a közép-keleten feszült a helyzet.

a világ békeszerető közvéleményét mély felháborodással tölti el, hogy az amerikai imperializmus folytatja barbár agresszióját a szabadságáért küzdő hős vietnami nép ellen, sőt bűnös cselekményeit kiterjesztette egész Indokínára. fegyveresen beavatkozik Kambodzsába belügyeibe és folyamatos támadásokat intéz a társadalmi haladásért küzdő laoszi nép ellen. az egyesült államok vezetői már többször bejelentették, hogy kivonják csapataikat Indokína térségéből. ennek ellenére fokozzák katonai erőfeszítéseiket. a „vietnamizálás” képmutató programja nem szolgál más célt, mint azt, hogy csendesítse a világ közvéleményében kialakult amerikaellenes érzelmeket és leszerelje az amerikai nép egyre erősödő felháborodását.

az utóbbi időben biztató jelei mutatkoznak a párizsi tárgyalások hatékonyabbá válásának. előrehaladás csak abban az esetben képzelhető el, ha az egyesült államok kormánya komolyan figyelembe veszi a vietnami demokratikus köztársaság kormányának és a délvietnami ideiglenes forradalmi kormánynak a politikai rendezésre vonatkozó javaslatait.

/folyt.köv./

1967. évi. /felek.... 33. folyt./-szb

a javaslatok reális számolnak a dél-kelet-ázsiai viszonyokkal és minden érdekelt jogos igényeit figyelembevéve mutatják meg a véres háborúból kivazeti politika rendezés útját. a magyar népköztársaság kormányának mélyszéges meggyőződése, hogy a délvietnami ideiglenes forradalmi kormány új, pontokra foglalt javaslata megfelelő lehetőséget teremtett az agresszió felszámolására, az ember-éltők által okozott vietnami béke megteremtésére.

a magyar nép szolidáris a hazája szabadságáért és függetlenségéért küzdő hős vietnami néppel, az indokínai térség valamennyi megtámadott országának népével. együtt vagyunk mindazokkal a politikai és társadalmi erővel, amelyek vietnam és délkelet-ázsia hősiesen küzdő népeit támogatják erkölcsi-politikai, anyagi tekintetben. nem lehet kétséges, hogy a megtámadott népek igaz ügye diadalmaskodik és az agresszor visszavonulásra kényszerül.

a közel-keleti konfliktussal kapcsolatban kormányunk már többször határozottan állást foglalt, elítélte az izraeli agressziót, a területtrábló törekvéseket és hitet tett a hatadó arab népek igazságos ügye mellett. mint a szocialista közösség más országai, a magyar népköztársaság is, erőfeszítéseket tett azért, hogy a világ békéjét fenyegető agressziót, a népek jogos érdekeit figyelembevéve, politikai eszközökkel megszüntessék.

/folyt.köv./

1967. évi. felek 34. folyt./ kcs

az utóbbi napok során az egész világ békeszerető közvéleményét foglalkoztatta a közel-keleti válság kiéleződése, az amerikai-izraeli intervenció új veszélye. az új veszélyek alapvetően abból adódnak, hogy sem az egyesült államok, sem izrael kormánya nem hajlandó végrehajtani a közel-keleti helyzet rendezésére 1967 novemberében az ENSZ biztonsági tanácsa által elfogadott és az egyesült államok által is megszavazott határozatot. az elmúlt napokban a konfliktus kiszélesítésnek a veszélye nagymértékben megnőtt. a szovjetunió, az egyesült arab köztársaság és a vele szövetséges arab országok együttműködése elősegítette, hogy az ésszerű megegyezések törjenek elő. az összes érdekelt arab képviselők megegyezése alapján, megállapodás jött létre a jordániai viszonyok rendezésére. reméljük, hogy a megállapodás aláírói érvényesíteni tudják akaratukat és ezzel elősegítik, hogy az általános rendezés érdekében tovább lehessen folytatni a nemzetközi tárgyalásokat. a legutóbbi napok hirtelen felfokozott veszélyei újra megmutatták, hogy mindaddig nem lehet biztonságos helyzet a közel-keleten, amíg a biztonsági tanács 1967. évi határozatát az összes érdekeltek életbe nem léptetik.

mély megrendüléssel fogadtuk nasszer elnök hirtelen halálának híreit. az egyesült arab köztársaság, az arab nép hős fia, kiváló antilperialista harcos távozott el örökre. osztozunk az egyiptomi nép nagy gyászában. bizunk benne, hogy az a politika, amelynek megvalósításáért nasszer elnök oly odaadóan fáradozott, s élete utolsó percéig harcolt, győzelmet arat.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./focok35.folyt./ kcs

tisztelt országgyűlés!

szeptember közepén megnyílt és folytatja munkáját az ENSZ XXV. közgyűlése. ez az ülészak nevezetes időpontban zajlik: az idén, október 24-én lesz 25 esztendeje annak, hogy megalakult az egyesült nemzetek szervezete. az ENSZ tagállamai méltó keretek között kívánják megünnepelni a jubileumi évfordulót.

a magyar népköztársaság kormánya nagy jelentőséget tulajdonít az ENSZ létezésének. véleményünk szerint a világszervezet potenciálisan alkalmas arra, hogy közreműködjék korunk nemzetközi problémáinak békés eszközökkel történő megoldásában. az ENSZ működésében még sok a kívánnivaló, ennek az imperialista hatalmak és szövetségeseik aknamunkája az oka.

kormányunk a jubileumi ülészakot is fel kívánja használni arra, hogy külpolitikánk alapelveinek megfelelően támogassunk minden olyan javaslatot és kezdeményezést, amely elősegíti napjaink legégetőbb nemzetközi problémáinak megoldását. kiemelkedő jelentőséget tulajdonítunk annak a javaslatnak, amelyet a szovjetunió kormánya a nemzetközi béke és biztonság kérdésében tavaly terjesztett be, s azon leszünk, hogy az ENSZ megfelelő határozatot hozzon.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./focok36.folyt./ kcs

újabb kifejezésre kívánjuk juttatni, hogy támogatjuk a biznissági tanács 1967. novemberi, a közel-keleti helyzet békés rendezésére irányuló határozatának végrehajtását, az általános fegyverszünet teljes leszerelés megvalósításának gondolatát, a kínai népköztársaság ENSZ jogainak helyreállítását, s követeljük az elnyomozott ENSZ-csapatok dél-koreából való kivonását, valamint „korea egyesítésére és újjáépítésére alakult ENSZ-bizottság” azonnali feloszlását.

tisztelt országgyűlés!

a magyar népköztársaság külpolitikai feladatait becsülettel teljesíti. államunk a többi szocialista országgal együtt jelentősen hozzájárul a világ békéjének megőrzéséhez, a szocialista együttműködés számára kedvező békés nemzetközi feltételek biztosításához.

tisztelt országgyűlés!

képviselő elvtársak!

az elnyomás, a kizsákmányolás alól felszabadult dolgozók az elmúlt 25 évben századok elmaradottságán változtattak. nagyszorú sikereket értünk el hazánkban. nem kétséges, hogy a politikai öntudat, az általános műveltség, a nagyobb szakmai tudás segítségével az elkövetkező időszakban is új nagy eredményeket érhetünk el.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1./ fock....37. folyt./ kcs

a magyar szocialista munkáspárt és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány következetes, töretlen vonalú politikát folytat, ugyanezt mondhatjuk el gazdaságpolitikánkról.

tevékenységünkkel a dolgozó tömegek egyetértenek, támogatják azt és elképzeléseink megvalósítására törekcsenek. meggyőződésöm, hogy az új ötéves terv végrehajtásával lényegesen előbbre jutunk a szocializmus építésében.

x x x

a szerkesztőségek figyelmébe!

javitások a fock-beszédre:

az 1. oldal utolsó bekezdése első sorának végén a szöveg helyesen: dolgozó népünk élet- és munkakörülményei javulnak...

a 2. folyt. 2. bek. 5. sorában a szöveg: ... még fedezetlen szükséglet, aminek kielégítését....

a 4. folyt. utolsó bek. 1. sorának végén voltunk helyett v o l t a k irandó.

a 7. folyt. 2. bek. 5. sorában a szöveg: ...kedvezően javithatja ez évi gazdasági...

a 8. folyt. 2. bek. 1-2. sorában a szöveg: ... vii. kongresszusa határozta meg azt a...

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /fock... 38. folyt./-uzb

a 29. folyt. 2. bek. 11. sorának elején a szöveg:... ülésén juttattuk kifejezésre...

a 30. folyt. 3. bek. utolsó szava helyesen:... javaslatokat.

a 32. folyt. utolsó bek. 1. sorában a szöveg:... biztató jelei mutatkoztak a párizsi tárgyalások...

a 34. folyt. 1. bek. 8. sorában a szöveg:... a konfliktus kiszélesedésének a veszélye...

a 35. folyt. utolsó bek. 3. sorában a szöveg: ... kezdeményezést, amely elősegítheti napjaink legégetőbb...
/ati/

..-

parlament

tkk. 2. tanácskozik az országgyűlés

t hi-pr-tf-sl-szö/gg-hné kcs zs bs

1970. október 1.

csütörtökön délelőtt 10 órakor az országgyűlés folytatta a népgazdaság negyedik öt éves tervéről szóló törvényjavaslat vitáját.

az ülésen részt vett kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, focs jens, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai és a kormány tagjai. a diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos tagja.

kállai gyulának, az országgyűlés elnökének megnyitó szavai után focs jens,
----- a minisztertanács elnöke szólalt fel.

/folyt.köv./

D.15/ju 4c

parlament

bkk.2./tanácskozik...1.folyt./ kcs

fock jeno beszédét a mai bkk.1. számú kiadásunkon közöltük, a beszéd embargóját feloldjuk és egyben a következő javításokat adjuk a szöveghez:

a beszéd elején a megszólítás alatti második bekezdés negyedik sorában a szöveg helyesen:...irányzat. hazánkban a politikai helyzet...

az első folytatás negyedik bekezdésének első mondata helyesen így kezdődik: az életviszonyok és munkakörülmények...

az ötödik folytatáson a megszólítás alatti első bekezdés első sorának végén a szöveg helyesen:...utolsó negyedébe lépünk és már most...

a 20. folytatás utolsó bekezdésének első mondata helyesen: meggyőződésem, hogy az új ötéves tervben foglalt feladatokat képesek leszünk megvalósítani, hiszen annak fontos feltétele: a politikai helyzet kedvező, pártunk...

x x x

mai bkk. 2. számú /tanácskozik az országgyűlés című/ hírünk második bekezdésének utolsó sora helyesen:...képviselők számos vezetője.

x x x

a képviselők nagy tapsal fogadták fock jeno beszédét.

/folyt.köv./

11.47/ju *kl*

-41-

z

parlament

bkk 2. /tanácskozik... 2. folyt./-szb

dr. novák pálné

----- /heves megye, 12. vk./, a hatvani városi tanács osztályvezetője egyebek között a közlekedés fejlődésével foglalkozott. rámutatott: a törvényjavaslat - helyesen - elsősorban a szállítás minőségi színvonalának és biztonságának emelését, a sebesség és az utazás kulturáltságának növelését célozza. a képviselő kérte, hogy a feladatok elsődlegességét megtartva szenteljenek nagyobb figyelmet a hatvani személypályaudvar korszerűsítésére, s ha lehet, a rekonstrukciót még ebben a tervidőszakban fejezzék be. ez megoldaná hatvan vasuti gondjait, mert arra is biztató ígéretet kaptak, hogy a város vasuti csomópontjának vontatási telepe is korszerűsödik.

a közúti közlekedés - utalt rá a képviselő - korántsem ilyen kedvező helyzetben, mert hatvanban, a 3-as számú főútvonalon a vasuti pálya fölött átívelő felüljáró elavult, szűk, korszerűtlen. a főútvonal négysávos, a hidon azonban csupán két forgalmi sávon haladhatnak át a járművek. itt szinte állandóvá váltak a forgalmi dugók, a hid szűk volta autók tucatjait kényszeríti hosszabb-rövidebb várakozásra. a képviselő kérte a közlekedés- és postaügyi minisztert, hogy támogassa a hid átépítésére vonatkozó terveket.

hozzászólásában helyet kapott az építőipar is. elmondta, hogy a heves megyei építőipar megoldhatatlannak tűnő gondokkal küzd, állandósultak a határidőmódosítgatások, lemaradások. a következő öt esztendő alatt a megye alásépítési terve nagyobb arányú építkezéseket irányoz elő, mint az országos átlag, ha azonban az építőiparban a hagyományos módszereket nem váltja fel a korszerű technológia, a terv - terv marad. indokolt tehát, hogy két-három éven belül heves megyében is felépüljön egy házgyár, amelynek helyéül a képviselő hatvan javasolta.

a képviselő végezetül javasolta, hogy az egyéni hitelrendszer a jövőben lakás, illetve ház vásárlására szükséges kölcsön felvételét is tegye lehetővé. a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

11.55/ju te

-42-

parlament

bkk. 2. /tanácskozik... 3. folyt./ kcs

varga gyula,

----- /zala megye 5. sz.vk./ a zala megyei pártbizottság első titkára egyebek között a területfejlesztési célkitűzésekről szólt. elmondta: az elmúlt évek vidéki iparfejlesztésének eredményeként a területfejlesztési problémák több megyében, így zalában is fokozatosan csökkentek, enyhültek a foglalkoztatási gondok. ezért is helyes, hogy a törvényjavaslat a területfejlesztési célokat, a települések el-látottságát, és általában a lakosság életkörülményeinek nivellálását összekapcsolja a társadalmi termelés hatékonyságának emelésével, illetve annak szükségességével. a gyakorlati megvalósítás során azonban differenciáltan kell alkalmazni ezeket az elveket, mivel az ország egyes területein a fejlettségi, ellátottsági színvonalban tapasztalható eltérések nem egy esetben a természeti adottságokon, történelmi örökségen alapulnak. ilyen területeken, megyékben indokolt és szükséges az állami támogatás rendszerének további tartós fenntartása és az ezekre a célokra fordított állami összegek - adottságoknak megfelelő - differenciált felhasználása.

a műszaki-technikai haladás meggyorsításával, a gazdasági hatékonyság növelésével összefüggésben foglalkozott a kutatási, fejlesztési tevékenységet szolgáló erőforrások növelésével, gyakorlati felhasználásával. elmondta, hogy zala megyei tapasztalatok szerint sok esetben nem a pénzügyi erőforrások, hanem elsősorban a technikai, valamint a szervezeti és személyi feltételek hiánya akadályozza a vidéki kis- és középüzemek eredményesebb műszaki-fejlesztési tevékenységét. felvetette: a vállalatok műszaki-fejlesztési alapjukból, a szorosan vett műszaki-fejlesztési tevékenység mellett - megfelelő kikötésekkel - finanszírozhatnák az említett szükséges technikai feltételek megteremtését is, ha más vállalati erőforrás erre a célra nem áll rendelkezésükre.

a népgazdaság negyedik ötéves tervéről szóló törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

12.00/ju kc

-43-

parlament

bkk. 2./tanácskozik....4.folyt./ kcs

kocsis józsef,

----- a győr-sopron megyei 14. számú választókerület képviselője, a soproni városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese arról szölt, hogy a tanácsok nagyobb önállóságukkal élve még hatékonyabban segíthetnék megyénk gazdasági életének fellendítését, ha a vállalatok terveiről, feladatairól több információt kapnának. bár a minisztériumokkal is egyre szorosabb kapcsolatokat építenek ki, a gazdasági célokról az áttekintésük még meglehetősen hiányos, ezért sürgető feladat a vállalatok és a megyei tanács közötti szervezeti információs kapcsolatok megteremtése.

a gazdasági élet hatékonyságának segítése annál is inkább szükséges, mert győr-sopron megyében minimálisra csökkent a munkaerő utánpótlás, s elengedhetetlen a munka hatékonyságának nagymérvű növelése. a megye ipari termelése a következő öt évben 40-42 százalékkal emelkedik, s e többletet legalább 85-90 százalékban a termelékenység javításával kell elérni.

a lakosság életszínvonalával foglalkozva a képviselő kiemelte, hogy a fejlődés győr-sopron megyében is meggyorsult. az új ötévs terv folyamán 18 500 lakás épül, ami az igényeket még ugyan nem elégíti ki, de lakásellátás szempontjából a megye 1975-re az országos átlagnál kedvezőbb helyzetbe kerül. a lakásproblémák megoldását nagymértékben segíti a megyében nemrég üzembe helyezett házgyár is. az igényekhez, sőt a lehetőségekhez képest is igen alacsony még az építőipar teljesítőképessége. helyes lenne, ha a közgazdasági szabályozók módosításával az eddiginél nagyobb mértékben ösztönöznék versenyre az állami, a táncsi és a szövetkezeti építőipari vállalatokat - hangoztatta.

/folyt.köv./

12.25/ju 4c

-44-

parlament

bkk. 2./tanácskozik....5.folyt. kcu

kisgergely lajos

-----, veszprém megye 5. számú választókerületének képviselője, a péti nitrogénművek igazgatója a negyedik ötévs tervet méltatva hangoztatta: népgazdaságunk munkaprogramja egységes egészet alkot, összhangot teremt az egyes népgazdasági ágak fejlődése, valamint az anyagi erőforrások és azok felhasználása között. az ország gazdasági lehetőségeit számításba véve biztosítja, hogy általában az eddigi mértékben - néhány területen pedig fokozottan - járuljunk hozzá a technika-termelési folyamatok világszerte tapasztalható, nagyarányú fejlesztéséhez.

kiemelte a kemizálás növekvő szerepét országunk ipari fejlődésében. megemlítette, hogy a tervidőszak legnagyobb beruházásaként pétfürdőn korszerű műtrágyagyár épül fel és kezd meg a termelést. hangsúlyozta a műtrágya felhasználás nagy népgazdasági jelentőségét; példaként elmondta, hogy bár az időjárás mintegy két év óta egyáltalán nem kedvez a mezőgazdaságnak, a termelés nem esett vissza. ez jórészt a meg-növekedett műtrágya-felhasználásnak köszönhető.

megelégedéssel állapította meg, hogy a szintetikus-szállgyártás fejlődését is szem előtt tartja a terv. hozzáfűzte, ez fontos előfeltétele a korszerű textília-gyártásnak, ugyanakkor tökéletes import-megtakarítást is jelent. utalt arra, hogy az új ötévs tervben megkezdjük ugynevezett olefin-kémiai bázisunk kiépítését: szovjet-magyar együttműködéssel évi 250 000 tonna kapacitású etiléngyár épül leninvárosban. az olefin-kémiai fejlesztésben megvalósuló magyar-szovjet együttműködés a szocialista gazdasági integráció hasznosságát, szükségességét bizonyítja, s egyben nagyszerű példája a nemzetközi gazdasági kooperációnak. a megállapodás egyébként a következő időszak fejlődését is meg-alapozza. lehetővé válik például a műanyagipar, illetve a műanyagfeldolgozó ipar bővítése, a lakosság jobb ellátása korszerű, olcsó textiláccal, tartós használati cikkekkel.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

12.32/ju 4c

-45-

parlament

dkk 2. /tanácskozik... 6. folyt./-szb

szünet következett, majd dr. Berasztóczy Miklós elnökletével folytatódott a tanácskozás.

szabó István

----- /hajdu megye, 12.vk./ tsz-elnök, a termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöke utalt arra, hogy az erőteljesen fejlődő termelőszövetkezetek termelési értéke a harmadik öt éves terv idején évi átlagban 18, jövedelme 15, tagjainak részvétele 11 százalékkal nőtt. a mostani tervjavaslat is a téveszék számára gyors, az átlagot meghaladó ütemű fejlődéssel számol.

Évek óta növekszik a mezőgazdasági termelőszövetkezetek áru kibocsátása, ugyanakkor az ipari termékeknek is egyre nagyobb fogyasztóivá válnak ezek a gazdaságok. a termelésre fordított költségeknek 50-70 százaléka ipari termékekre, építőanyagok, gépek, műtrágyák, növényvédők szerek és energiahordozók beszerzésére jut. tehát a mezőgazdasági munka eredményessége már nem kis részben a tervezőasztalokon, a gyárakban és a kereskedelemben dől el. a mezőgazdaság és az ipar különböző ágazatai - jó értelemben - érzékenyebbek egymás teljesítményeire. ezért minden korábbinál nagyobb szükség van arra, hogy a népgazdaság egyes ágai között kedvező arányokat alakítsunk ki.

a háztáji szarvasmarhatartás a törvényjavaslat mezőgazdasági fejezeteinek egyik kulcsproblémája. a negyedik öt éves terv időszakában már nem látszik célszerűnek a szarvasmarha-, de főként a sertéshús-forgalom monopoliumának és ugynevezett kötöttségrendszerének a fenntartása. ennek hátrányai a képviselő szerint elsősorban a háztáji gazdaságokban jelentkeznek, lanyhuló termelési kedv formájában. ugyanakkor az elosztáson is van mit javítani.

visszatérő problémája a mezőgazdaságnak a gépállás. a gépkínálat, összetételében, nem felel meg a mezőgazdasági üzemek szükségleteinek, gyakorta nem igazodik a vásárlóerő alakulásához sem. /folyt.köv./

14.00/11 ke

- 46 -

parlament

dkk 2. /tanácskozik... 7. folyt./-szb

állandó gond, hogy hiányoznak az alkatrészek, szükség a javító kapacitás is, fontos géptípusokat nem lehet kapni. javasolta a képviselő, hogy vizsgálják felül a mezőgazdasági gépek és alkatrészek ellátásával foglalkozó kereskedelem szervezetét, ipari és külföldi kapcsolatait, ösztönzési rendszerét.

a bel- és árvizek okozta veszteségek körülbelül 500-600 gazdaság között oszlanak meg. annak ellenére, hogy a károk egy részét megtéríti a biztosító, segített és segít a társadalom, valamint sok olyan mezőgazdasági nagyüzem, amelyet nem ért ilyen elemi csapás. a kárérték mintegy 60 százaléka a téveszékét sújtja. felémésztették biztonsági tartalékaikat, többszáz gazdaságnál átmeneti nehézségek mutatkoznak. csökkentik termelési alapjaikat, megtakarítják a tervezett külföldi beruházási és egyéb ráfordításokat, s így alacsonyabb szinten próbálják megteremteni a pénzügyi egyensúlyt. ismeretes, hogy sokhelyütt lemondják a műtrágya-megrendeléseket, elhalasztanak más fontos beszerzéseket. a mostanihoz hasonló természeti csapásokkal - mondta a fel-szólaló -, a külső tényezők miatti megrázkódtatások lehetőségével még jó ideig számolni kell. felhívta a figyelmet arra: jó lenne, ha hasonló helyzetekben nem esetenként és nem kizárólag az államra támaszkodva kellene a gazdaságoknak megoldást keresniük, hanem rendelkezésnének a szövetkezeti összefogás és a kölcsönös segítség kiépített intézményeivel, megfelelő alapokkal, amelyekkel ellensúlyozni lehetne a gazdálkodás objektív adó-dí egyenlenségeit.

a termelőszövetkezeti tagok nyugdíj-, illetve járadékbiztosítása terén a harmadik öt éves terv időszakában jelentős eredményeket értünk el, azonban visszavon még a nyugdíjkorhatár egy-ségesítése, ami - a képviselő szerint - tulajdonképpen logikus befejezése lenne egy nagy társadalmi vívmánynak, az öregségtől való gondoskodás kialakításának. javasolta, hogy a korhatár egy-ségesítését az érdekeltek jogos igénye alapján hivatalos formá-ban is „vegyék fel”, az elterjedt társadalmi célok közé - már most vagy a közeli években.

felszólalását azzal fejezte be szabó István, hogy a tör-vényjavaslat egészéhez hasonlóan mezőgazdasági céljában is reális, átgondolt, okos, szakszerű és szervezett gazdálkodással az előirányzott eszközök is elegendőek lesznek a feladatok tel-jesítéséhez.

elfogadta és elfogadásra javasolta a törvénytervezetet. /folyt.köv./

14-07/10 ke

- 47 -

bkk 2. /tanácskozik... 8. folyt./ -szb

nagy richárd

----- /budapest, 61. vk./, a viii. kerületi pártbizottság első titkára egyebek között azokról a tapasztalatairól beszélt, amelyeket az országgyűlés honvédelmi bizottságának tagjaként a magyar néphadsereg különböző egységeinél tett látogatásai során szerzett. Kiemelte: helyesnek és eredményesnek bizonyult a behívási korhatár leszállítása, a kiképzési rendszer korszerűsítése. a néphadsereg fejlesztési terveinek anyagi, pénzügyi kihatásai arányban vannak az ország teherbíró képességével, a tervek megvalósítása tovább fokozza a hadsereg harckészültségét, a technikai eszközök korszerűségét, javítja a tisztek, katonák életkörülményeit. a hivatásos állomány fokozottabb erkölcsi, anyagi megbecsülést érdemel - hangsúlyozta nagy richárd -, mert az általánosnál nehezebb és kötetlenebb szolgálati munka igen nagy fizikai, szellemi igénybevételt jelent. indokolt üdültetési, pihenetési lehetőségek javítása, s fokozottabban kell törődni lakásgondjakkal, családtagjaik munkalehetőségeivel, gyermekeik iskolázatásával.

- a hivatásos szolgálat nehéz volta, a polgári élet kedvezőbb lehetőségei és a honvédelmi nevelőmunka elégtelensége miatt csökkenőben van a katonai pálya vonzereje - hangsúlyozta a képviselő. - meg kell változtatni azt a felfogást, hogy a hivatásos állomány utánpótlása csak a katonai szervek feladata, belső ügye. az állami és társadalmi szervek hatékonyabb közreműködésével, a hazafias nevelés színvonalának további erősítésével el kell érni, hogy fiataljaink legjobbjai válasszák hivatásul a katonai pályát.

- néphadseregünk szervezettségéről, magas fokú erkölcsi, politikai felelősségéről a fenyegető árny napjaiban is meggyőződhetünk. néphadseregünk katonái - vállvetve más fegyveres testültekkel, szovjet katonákkal - hősiességet végeztek. tisztek és sorkatonák ezrei küzdöttek éjt nappallá téve fáradhatatlanul a lakosság, a vagyontárgyak, a népgazdasági javak megmentéséért, védelméért. jó szolgálatot tett, hogy hadseregünk korszerű technikai eszközökkel, gépekkel rendelkezik.

/folyt.köv./

14.15/ju ke

-48-

bkk 2. /tanácskozik... 9. folyt./ -szb

a képviselő végezetül a belügyminisztérium munkájával foglalkozott. elmondotta: a rendőri munka hatékonysága érdekében a közelmúltban számos intézkedést tettek, s amint azt az mszp központi bizottsága is megállapította, a belügyminisztérium a magyar népköztársaság törvényeit betartva teljesítette bűnüldöző és rendészeti-igazgatási feladatait. a belügyminisztérium további intézkedéseket tervez, elsősorban a nagyvárosok rendjének, közbiztonságának szilárdítása érdekében. bizonyos, hogy nem marad el az eredmény sem, ha társadalmi ügyé sikerül tenni a közömbösség felszámolását, s ha olyan közszellemet tudunk kialakítani, amely gátolja a bűnözést kiváltó okok ujratermelődését.

a törvényjavaslatot elfogadta.

kéri vencel

----- /komárom megye 7.sz. vk./ a dorogi szénbányák igazgatója a negyedik ötéves tervjavaslat energiatermeléssel és energiaellátással kapcsolatos előirányzatokhoz szolt hozzá. hangsúlyozta, hogy a szénhidrogének növekvő arányu - 1975-re tervezett 53-55 százalékos - felhasználása mellett az eddiginél nagyobb figyelmet kell fordítani a szénbányászat komplex fejlesztésére is. a tapasztalatok szerint ugyanis az igények nagyobbak, mint az előzetes számítások alapján vártuk. 1969-ben például 1 millió tonnával kellett a szénbányászat termelésének előirányzatát túlteljesíteni, az idén pedig 1,1 millió tonnás túlteljesítést tűztek ki célul. ezt csak nagy erőfeszítéssel, a pihenőnapok jelentős részének feláldozásával tudják megvalósítani a bányászok. a bányák műszaki állapota sokkal jobb, a termelés gazdaságosabb, mint a harmadik ötéves terv első éveiben volt. a biztonságos energiaellátás érdekében mégis sürgősen kell cselekedni. a feltárt szénvagyontartalékok kimerülülében vannak, a bányákban a kívántnál nagyobb arányu a létszámcsökkenés. fokozni kell tehát a műszaki fejlesztés és a gépesítés ütemét, s emellett a gazdaságosan termelő bányákban új szénmezőket is be kell vonni a termelésbe. ugyanakkor a kimerülülében levő bányák helyett újakat kell nyitni az eocénkori területeken, s a létszámot a feladatoknak megfelelően kell biztosítani. ezért a képviselő kérte a jóminőségű szénmedencék kiaknázását célzó fejlesztési program meggyorsítását. javasolta, hogy ez a negyedik ötéves tervtörvény-javaslatban is jusson kifejezésre.

/folyt.köv./

14.22/ju ke

-49-

bkk. 2./tanácskozik... 10. folyt./kcs

molnár istván,

----- művezető /budapest, 55. sz. vk. képviselője/
az elmúlt időszak gazdasági munkájáról szólva hangoztatta:
a mind nagyobb méretű munkaerőmozgás nemcsak egy-egy vállalatnál
nehézi a termelést, de népgazdasági szinten is jelentős kiesést
okoz. kedvezőtlenül befolyásolja a termelékenység alakulását is,
mert az üzemekből szinte állandóan hiányzik a dolgozók 15-20
százaléka. a helyükbe lépők teljesítménye a betanulási idő
alatt természetesen kisebb, sőt a tapasztalatok szerint a vándorlók
tulnyomó hányada sohasem lesz teljes értékű munkás, mert
mire betanulna, ismét tovább áll.

a fluktuációval közvetlenül összefügg a munkafegyelem
romlása is. a gazdasági vezetők nem mernek a fegyelemsértőkkel
szemben fellépni, mert attól tartanak, hogy a felelősségre vont
dolgozó kilép. a képviselő kifogásolta, hogy a vállalatok egy
részénél szem elől tévesztik: a fokozott munkaerőigény csak más
vállalatok rovására elégíthető ki. a munkaerőcsábítás csak át-
meneti eredményeket hozhat, ugyanakkor nem a becsületesen dol-
gozók bére növekszik, hanem elsősorban a vándorlók járnak jól.
multhatatlanul szükséges, hogy határozott intézkedésekkel felszámolják
a nagymértékű, indokolatlan munkaerőmozgást.

a továbbiakban kiemelte a közlekedés korszerűsítésében ed-
dig elért eredményeket. nagyarányú villamosítás és dieselítés
valósult meg, azonban a teherszállítás nem tartott lépést a kö-
vetelményekkel. a máv jelenleg sem tudja az üzemek teherkocsi-
igényét folyamatosan kielégíteni.
a képviselő szerint fontos volna a máv teherko-
csi parkjának a negyedik ötéves tervben előirányozottnál
nagyobb arányú fejlesztése.

befejezésül budapesti problémát tett szóvá: a lakótelepek
létrehozásával nem halad párhuzamosan a kommunális és szociális
intézmények építése. a xviii. kerületi kisz lakótelepen például
hat év alatt több mint ezer családi otthon épült fel, a körzet
lakóinak száma meghaladja a háromezret, hiányzik azonban az or-
vosi rendelő, bölcsőde, óvoda, iskola és egyéb közzolgáltatási
létesítmény. kérte, hogy az illetékesek fordítsanak nagyobb fi-
gyelmet a lakótelepi építkezések járulékos beruházásaira.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./
14.28/ju 4

bkk. 2./tanácskozik... 11. folyt./-szb

dr. havasi béla,

----- /miskolc, 2. sz. vk/, a miskolci városi
pártbizottság első titkára elmondotta, hogy miskolc dinamikusan
fejlődik, nagyarányú rekonstrukciókkal fokozták a Lenin kohászati
művek, a diósgyőri gépgyár és a december 4. drótművek terme-
lését, tejfeldolgozó üzem épült, hamarosan tétő alá kerül a ke-
nyérgyár, tervezik a teendő huskombinátot is. javult a lakás-
helyzet, a kommunális és szociális ellátás, növekedett a foglal-
koztatottság, emelkedett a családok jövedelme. teendő azonban még
lőven akad. az eddigieknél körültekintőbben kell ügyelni a város-
fejlesztés arányaira, mert az elmúlt esztendőben nem fordítot-
tak kellő figyelmet azoknak az iparágaknak a fejlesztésére, ame-
lyek enyhíthetnék az asszonyok-lányok foglalkoztatási gondjait.
jelentősen lemaradtak az új lakótelepek üzlethálózatának, egész-
ségügyi, oktatási és kulturális intézményeinek kiépítésével is.

a képviselő a legfontosabb teendők közé sorolta a különbö-
ző beruházások jobb műszaki és közgazdasági előkészítését, a táv-
lati tervezés koncepcióinak fokozottabb felhasználását. miskolcon
például körülbástyázták a várost ipari üzemekkel, s ezzel utját
állták a lakóterület kiterjesztésének. a városfejlesztésben -
hangsúlyozta dr. havasi béla - parancsoló szükség a tudományos
előrelátás, a körültekintő alaposág.

felszólalásában helyet kaptak megyéje, városa művelődési
gondjai is. az óvodai helyzetet jellemezve elmondotta, hogy amíg
országos átlagban az óvodáskorú gyermekek 54,3 százaléka kap
helyet ezekben a szociális intézményekben, addig miskolcon 40
borsod megyében már csupán 37 százaléka.
nem sokkal szerencsésebb a helyzet az általános iskolák-
ban sem: a tantermeket három „műszakban,, használják, s úgy tű-
nik, hogy jelentősebb fejlesztésre, a tantermek számának növelé-
sére a következő öt esztendőben sem lesz mód. a középiskolások szá-
ma az országos átlagot messze meghaladón, csaknem 55 százalékkal
több miskolcon, és annak ellenére, hogy 1971 és 1975 között két új
kollégium is épül a városban, csaknem kétezer vidéklúdiák bejárásra
vagy albérlet keresésére kényszerül. a nyolcezer szakmunkás tanuló-
nak csupán 75 tanterme van, kollégiumi helyeik száma elenyésző.
miskolcon a fesszabadulás óta csupán két művelődési ház épült,
évek óta folyik a huzavona a pótolhatatlan nemzeti értékeket ör-
ző s életveszélyessé öregedett hermann ottó múzeum ujjáépítése
körüli, nincs a városnak egyetlen korszerű filmszínháza sem. a
helyi tanácsok nagyobb gazdasági önállósága bizonyára újabb és
újabb helyi erőforrások feltárását teszi majd lehetővé, miskolc
művelődési, kulturális helyzetének javításában azonban nélkülö-
lözhetetlen a központi szervek segítsége - zárta felszólalását
a városi pártbizottság első titkára.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt. köv./
14.35/ju 4

4 parlament

bkk 2. /tanácskozik... 12. folyt./-szb

klaukó mátyás

----- /békés megye 9. vk./, a békés megyei tanács vb elnöke elmondta, hogy az ár- és belviz, valamint a kedvezőtlen időjárás miatt a mezőgazdaságban több mint 800 millió forint kár keletkezett ezen az országrészen. a tsz-eknek 1970-re tervezett termelési értéke 18 százalékkal csökkent. országos kihatása is van ennek. kenyérgabonából például a tavalyi 27 000-rel szemben az idén csak 11-12 ezer vagonnal tudtak felvásárolni. a kukorica terméseredményeiben a tavalyi 25 mázsával szemben 4-5 mázsával alacsonyabb termésátlaggal számolhatnak, aminek országos kihatása körülbelül 14 000 vagon szemeskukorica-vesztesség. az ország sertéshus ellátásának 15-16 százalékát kell biztosítani békés megyéből, azonban ezzel is gondok lesznek, mert a szakosított telepek jóváhagyott beruházásait részint építőanyagok, részint pénz híján most nem tudják megvalósítani. tekintettel az országos husprogram kiemelt szerepére, a képviselő javasolta, hogy vizsgálják felül az állami támogatás végső határidejét, valamint azt, hogy a hitel visszafizetésének kezdetét egy évvel hosszabbítsák meg.

szót emelt azért is, hogy ideje lenne véglegesen rendezni az ár- és belvizekkel összefüggő feladatokat, tisztázni pontosan, kire tartozik a jóváhagyott kártérítési összegek biztosítása. példaként megemlítette, hogy a szeghalmi és a szarvasi járáshoz tartozó 12 termelőszövetkezet kárrendezését először az állami biztosítóra ruházták, azután visszavonták a döntést azzal, hogy a kárt a költségvetés terhére kell elszámolni. a lassu, vontatott intézkedések, valamint a döntések megváltoztatása bizonytalanságot okoz, rontja az érintett termelőszövetkezetek tagságának hangulatát.

az épületkárok helyreállításához elegendő és kellő időben érkező téglá, cserép, biztosításához is segítséget kért a képviselő, azzal, hogy még a tél beállta előtt minden családot tető alá juttathassanak. kérte, hogy a magánérőből építendő családi házakhoz nyújtható kölcsön összegét és kamatának nagyságát mihamarabb pontosan állapítsák meg. a békés megyeiakat ugyanis ez érzékenyen érinti, hiszen a bejelentett igények alapján körülbelül 10 000 ilyen családi ház építése várható a következő öt esztendőben.

felszólalását klaukó mátyás két javaslattal fejezte be. az országos tervhivatalhoz azt a kérést tolmácsolta, hogy tisztázza mielőbb és véglegesítse a területfejlesztési terv tartalmát, ugyanis a megyék egyelőre csak olyan információkat kaptak, amelyekről nem tudják, véglegesnek tekinthetők-e. indítványozta a képviselő, hogy a gazdasági bizottság tűzze napirendre a földgáz mezőgazdasági hasznosításának átfogó programját.

elfogadta és elfogadásra ajánlotta a törvényjavaslatot.

/folyt.köv./

14.45/ju

-52-

NA 1515

parlament

bkk. 2. /tanácskozik... 13. folyt./ kcs

ebédszünet következett, s utána kállai gyula ----- elnökletével folytatódott az ülés.

jedlicska gyula,

-----/nógrád m.3.vk./ az mszmp nógrád megyei bizottságának első titkára többek között azt elemezte, voltaképpen milyen szerepe van a legfőbb törvényhozó testületnek, tehát az országgyűlésnek az ötéves terv kialakításában. utalt arra, hogy a törvényjavaslat összeállításán, adatainak kidolgozásán szakemberek százai éveken keresztül dolgoztak. ahogyan összeállították a tervtörvény tervezetét, azzal a parlamenti képviselők egészében egyetértettek. a képviselők által szükebb hazájuk nevében elmondott panaszok, kérés-tolmácsolások - jedlicska gyula szerint - bizonyos tekintetben még a törvényhozói munka régebbi gyakorlatának emlékét őrzik, akkor ugyanis arról volt szó, ki tud többet kiharcolni a megyéjének. ezt a fel-fogást - mint ahogyan a reform előtti, „ó,-mechanizmust elhagytuk - ideje lenne levetkőzni. az egyes megyék képviselőinek a másokra figyelgetése, az, hogy más megyékhez hasonlítják a saját helyzetüket, ónatatlanul arra a mondatra emlékeztet: „a szomszéd rétje mindig szebb,,. hogy senkinek ne legyen ilyen érzése, ahhoz jobban meg kellene ismernetni az egyes megyék helyzetét. a vélemények egybevetésének már az előzetes tervtárgyalásokon kell megtörténnie. a parlament nem arra való fórum, hogy a terv apró részleteiről tárgyaljon, döntsön kétszáz vagy háromszáz lakás plusz-fel-építéséről vagy határozzon bizonyos állami hozzájárulások megyei mértékéről.

kitért a képviselő arra, hogy egyes megyei sérelmek, illetve kérelmek eredőjét abban látja: az országos tervhivatal a tervszámok kialakításakor regionálisan, országrészekben gondolkodik, a megyék viszont pontosan kirajzolt közigazgatási határok szerint „működnek,, és „gondolkodnak,, egyébként a több képviselő által érintett lakásépítkezésekre reflektálva jedlicska gyula azt a véleményét fejtette ki: nem is annyira az épülő lakások számán kell vitatkozni, - mert a számok önmagukban semmit sem oldanak meg, - hanem inkább azon, van-e és ha van, mennyi az építőipari kapacitás, biztosítható-e a közművesítés.

azzal kapcsolatban, - amit már többfelől szorgalmazták, - hogy a vállalatok, az ipari üzemek nyújtsanak anyagi segítséget oktatási, kulturális beruházásokhoz /kollégiumi helyek létesítése stb/, jedlicska gyula bizonyos értele. 73, .1; 1001;-pontra helyezkedett. magát a gondolatot, hogy segíteni kell az ilyen feladatok megoldását - pártolta. gyakorlati téren viszont inkább azt szorgalmazta, hogy a vállalatok dolgozzanak jobban, akkor többet tudnak befizetni az államkasszába, tehát a költségvetésből is többet lehet juttatni az említett beruházásokra.

a törvényjavaslatot a képviselő elfogadta, az országgyűlésnek is ajánlotta az elfogadást.

/folyt.köv./

53 -

parlament

bkk 2. /tanácskozik... 14. folyt./-szb

dr. Kovács Magdolna

----- /szabolcs megye 18. sz. vk./ gimnáziumi tanár felszólalásában területfejlesztési kérdésekkel foglalkozott. hangsúlyozta, az ország valamennyi tájának gazdaságilag azonos színvonalra emelése és a lakosság egyformán magas szintű ellátottságának biztosítása nemcsak a viszonylag mostonább körülmények között levő területek népességének a javát szolgálja, hanem országos érdek is. a szocialista építés számottevő eredményeket hozott ezen a téren is. van azonban az országnak néhány olyan vidéke, ahol a lakosság reáljövedelme, általános ellátottsága lényegesen elmarad más területekéhez képest. ezek közé tartozik szabolcs-szatmár megye is, ahol az egy főre jutó reáljövedelem elmarad az országos átlagtól. ezt javarészt az okozza, hogy nincs elegendő munkaalkalom, másrészt a megye demográfiai és gazdasági helyzetéből adódik. szabolcsban ugyanis az országban a legmagasabb a születésszám, márpedig az életkörülmények alakulásában döntő tényező, hogy milyen nagy a család, hányan élnek az adott jövedelemből. s mivel szabolcsban a természetes szaporodás kétszerese-háromszorosa az országos átlagnak, így a kereső-eltartott arány is kedvezőtlen. a gondokat tetézi, hogy szabolcsban az ipari fejlődés csak az utóbbi években lendült fel erőteljesebben, emiatt a megyében jelenleg is sok az ingázó, illetve a női munkaerőben jelentős a felesleg. biztató, hogy az utóbbi években felépült néhány modern üzem a közeljövőben megkezdí a termelést, s ez némileg enyhíti a foglalkoztatási gondokat. jó lehetőség kínálkozik továbbá a záhonyon keresztül érkező import nyersanyag feldolgozására is.

befejezésül a képviselő hangsúlyozta: a negyedik ötéves tervjavaslat gazdasági céljainak megvalósulása szabolcs-szatmár megye fejlődését is nagyban elősegíti, ezáltal az itteni lakosság életkörülményei is lényegesen javulnak majd.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

17.00 bh

MF 1720

parlament

bkk, 2./tanácskozik... 15. folyt./ köv

ezután Lázár György,

----- munkálvlyi miniszter emelkedett szözlásra.

a munkaerő gazdálkodás helyzetét taglalva, utalt arra, hogy társadalompolitikai szempontból jelentős eredményeket értünk el: tovább emelkedett a foglalkoztatottság, javult a kereső-eltartottak aránya, érezhetően mérséklődtek, bár nem szüntek meg - a foglal-

koztatottság területi aránytalanságai. az iparban és az építőiparban lényegében befejeződött a rövidített munkahét bevezetése, az egészségre ártalmas munkakörökben 40-42 órás munkahétre tértek át. mindez fontos és az egész társadalom által méltányolt hozzájárulás az életkörülmények javulásához.

a munka hatékonyságának alakulásában azonban - mint mondtam - korántsem ilyen kedvező a helyzet. a termelékenység emelkedésében nagy ingadozások tapasztalhatók, a javulás összességében elmarad a tervezettől. az indokolatlanul felfokozott munkaerő-kereslet nemkívánatos méretű és káros mellékhatásokkal járó munkaerő mozgást indított el. a bérek gyorsabban emelkedtek, mint a teljesítmények. mindez zavaróan hatott a fejlődés tervezésére és a munka hatékonyságának javítására. a gazdasági reform bevezetését követő kedvező hatások a munkaerőgazdálkodásban viszonylag lassan, gyakorlatilag csak a múlt év végén kezdtek kibontakozni. a kedvezőtlen tendenciák egy részét az átrendeződési folyamat szükségszerű velejárójaként foghatjuk fel. a fogyatékosok más része viszont a közgazdasági környezet belső ellentmondásaiból fakadt. ezek közé tartozott az időközben már korrigált bérszabályozási rendszer, amely a létszám növelésében tett érdekeltté a vállalatokat. kapálalatok sok esetben elmulasztották tartalékaik kihasználását. sokhelyütt még az olyan elemi feladatoknak sem tettek eleget, mint a normák korszerűsítése.

a párt központi bizottságának 1969 novemberi határozata és a kormány intézkedései nyomán az idén jó irányban halad a fejlődés, az elmúlt két évi stagnálás után a termelékenység ismét emelkedik. a javulás különösen az iparban számottevő, itt a termelés növekedésének várhatóan 80-85 százalékát a termelékenység javulásával érik el. az építőiparban továbbra is lassu az előrehaladás, a munkaerőmozgás csak kismértékben mérséklődik. vállalatainknál azonban érlelődik a felismerés, hogy gazdasági programjukat a munkaerő hatékony felhasználásával is gondosan meg kell alapozni.

/folyt.köv./

17.15 bh

MF 1720

bkk. 2./tanácskozik...16.folyt./ kcs

- bármennyire biztatón az ez évi eredmények, önmagukban még nem nyújtanak elegendő biztosítékot a negyedik öt éves terv sikeres teljesítéséhez. a nemzetközi színhez, de saját fejlettségi színvonalunkhoz viszonyítva is alacsony a termelékenység növekedésének üteme. hosszabb távra szóló és hatékony intézkedések szükségesek tehát, amelyeknél figyelembe kell venni a munkaerő-helyzet néhány új vonását is. például azt, hogy a munkaerő-források a következő években fokozatosan tovább mérséklődnek, a negyedik tervidőszak közepétől a munkábalépő fiatalok száma is csökken.

hazánkban gyakorlatilag teljessé vált a férfiak foglalkoztatása, ezért egyre kevesebben jelentkeznek nehéz fizikai és segédmunkára. egyes területeken - viszont több nő vállalna munkát. szakképzésük fokozásával segítjük végleg megoldani elhelyezkedési gondjaikat. a munkaerő iránti kereslet strukturája is változóban van. az infrastruktúra és a szolgáltató ipar egyre több munkaerőt igényel. ugyanakkor a szakképzett, sőt átmenetileg a betanított munkások iránt is megnő a kereslet. mivel a munkaerőforrások erősen megcsappannak, elengedhetetlen a termelékenység gyors növelése.

a miniszter hangsúlyozta, hogy az élők munkáinak hatékonyságának javítása az életszínvonal emelésének is fontos feltétele. mindezekelőtt a termelékenység alakulásától függ, hogy mennyire sikerül betartani a reálbérek és a reáljövedelmek emelésének tervezett ütemét.

- az életkörülmények javításának a negyedik öt éves tervidőszakban is fontos eszköze lesz a munkaidőcsökkentési program folytatása - mondotta. a következő években olyan ágazatokra és területekre is kiterjed a rövidített munkaidő, ahol annak megalapozására az iparban alkalmazott gyakorlattól eltérő megoldásokat kell keresni. az eddigi tapasztalatok is arra intenek, hogy központilag és helyileg rendkívül gondosan kell előkészíteni a munkaidőcsökkentést, kell megteremteni annak feltételeit. a kérdést különösen az teszi bonyolulttá, hogy az érintett ágazatok egy része ma is munkaerőhiánnyal küzd, ezeken a helyeken a munkaidő csökkentésének egyik elengedhetetlen feltétele a munkaerő-helyzet viszonylagos stabilizálása.

- könnyen belátható tehát, hogy a termelékenység emelése nem öncélú feladat, hanem gazdaságpolitikánk lényegi eleme, feltétele annak, hogy a tervben kitűzött valamennyi fő célt elérjük. a feladatok megoldását az eddiginél komplexebben, valamennyi fő tényező egyidejű és összehangolt alkalmazásával kell megalapozni. hosszabb távra szóló ágazati és vállalati munkaügyi koncepciókra van szükség, amelyek feltárják és programozzák a termelékenység emelését segítő intézkedéseket.

a miniszter ezután utalt arra, hogy a munka hatékonyságának növelését nagymértékben segítik majd a központi fejlesztési programok is. a számítástechnika fejlesztése például lehetővé teszi az automatizálás elterjesztését, korszerű termelés-programozási módszerek alkalmazását, ugyanakkor jó eszközöket szolgáltat a vezetés, az irányítás korszerűsítéséhez.

/folyt.köv./

bkk. 2./tanácskozik...17.folyt./ kcs

tasomlóképpen nagy a jelentősége az eddiginél hatékonyabb bér- és jövedelemszabályozásnak. a módosított szabályozórendszer előkészítésekor több változatot is megvizsgáltak. azt a megoldást választották, amely a bérszínvonal emelését az egy főre jutó bér- és nyereség együttes változásához köti. ha a bérszínvonal emelése arányban áll a jövedelmezőség g javulásával, akkor az emelkedés eddiginél kisebb része - és csak az adott évben - terheli a részesezési alapot. ha a megengedett mértéket túlhaladja, úgy a befizetési kötelezettség progresszívan emelkedik. a szabályozásnak ez a módja - amelyet elsősorban az iparban és az építőiparban alkalmaznak majd - kellően ösztönöz a nagyobb termelékenységre, megszünteti vagy legalább is erősen csökkenti az indokolatlan lét-számot. ezen kívül a termelékenység és az átlagbérek emelésének összhangjára is ösztönöz.

mivel egyes iparágakban a hatékonyság növelésének lehetőségge különböző, azt is megvizsgálták, miként lehet e különbségek következményeit bérszabályozási eszközökkel mérsékelni. a miniszter hangsúlyozta, hogy központi eszközökkel nem lehet teljesen feloldani ezeket a különbségeket. bér preferenciákra csak igen szűk körben és csupán kivételes esetben kerülhet sor. a kedvezményeket gyakran munkaerőhiányra hivatkozva kérik egyes olyan vállalatok is, amelyek jelentős belső munkaerőtartalékkal rendelkeznek. az ilyen igényeket természetesen nem lehet kielégíteni. az új szabályozás célja éppen az, hogy ösztönözzön a tartalékok feltárására.

ő további fontos tényező a szakképzettség állandó fejlesztése. a szakmunkásképzésben már megtettük az első lépéseket arra, hogy a termelés számára korszerűen képzett munkaerő-utánpótlást biztosítsunk. a felnőtt szakmunkások továbbképzése azonban még előttünk álló feladat.

a miniszter ezután hangsúlyozta: a termelékenység emeléséhez elengedhetetlen a műszaki fejlesztés, a gyártmány szerkezet korszerűsítése, a kiegészítő munkafolyamatok és különösen az anyagmozgatás gépesítése. az új technika kihasználása viszont csak korszerű munkaszervezés és a megfelelő anyagi érdekeltség megteremtése esetén lehet igazán hatékony. az érdekeltségi rendszer továbbfejlesztéséhez ésszerű keretek között decentralizálni kell a hatásköröket. a munkahelyeken kedvező légkört kell kialakítani, javítani kell a dolgozók szociális ellátását, erkölcsileg és anyagiilag fokozottan meg kell becsülni a törzsgárda-tagokat, a jó, megbízható dolgozókat.

befejezésül a népgazdasági, a vállalati és az egyéni érdekek tervszerű összehangolásának jelentőségét hangsúlyozta a miniszter.

/folyt.köv./

17.35 bh

NA 1350

bkk 2. /tanácskozik... 18. folyt./-szb

borivó károly

----- /szabolcs-szatmár megye 19.sz. vk./ a tiszalöki kossuth tsz tagja elmondta, hogy az ország kenyérgabona vetésterületének 7-8 százaléka szabolcs-szatmárban van; az idei őszön több mint 150 ezer katasztrális hold kenyérgabonát kell elvetniük. a felszabadulás óta az idén volt a legnehezebb a kenyérgabona betakarítása, és a legtöbb veszteség is most adódott. hozzájárult a nehézségekhez az időjárás is, és így két-három hetet késett az aratás megkezdése. ugyanakkor nem végezték el kellő időben a vegyszeres gyomirtást sem.

örömmel üdvözölte, hogy a negyedik ötéves terv során meggyorsul a mezőgazdaság technikai fejlődése, s újabb ötezer kombájt, ötezer kukoricabetakarító gépet, 45 ezer traktort, nyolcezer tehergépkocsit és 37-38 ezer pótkocsit kap a mezőgazdaság. hozzátette azonban: a mezőgazdasági gépek jelenlegi állapota megkivánná, hogy a negyedik ötéves terv első évében az új gépeknek ne egyötödét, hanem nagyobb hányadát kapják meg a mezőgazdasági üzemek. bírálta a mezőgazdasági gépalkatrész ellátást, amelynek akadozása komolyan hátráltatja az aratás és nehéz esztendő mezőgazdasági munkáját. konkrét intézkedés kell az ellátás megjavítására - ez egyik feltétele a mezőgazdaság törvényjavaslatban előirányzott technikai fejlesztésének.

szóváltette, megyéjében a termelészövetkezeti vezetők nem tartják helyesnek, hogy a buzaár mázsánként 30 forintra csökkent, illetve, hogy a következő évtől kezdve megszűnik az állam számára értékesített kenyérgabona után járó mázsánkénti 30 forintos adókedvezmény.

a törvényjavaslatot a képviselő elfogadta és elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

17.43 bh

M 17.43

bkk 2. /tanácskozik... 19. folyt./-szb

klujber lászló

----- /fejér m. 12. vk./, a móri járási pártbizottság első titkára hozzászólásában egyebek között a bányászok gondjaival foglalkozott. elmondta, hogy helyes törekvés az energiastruktúra átalakítása, a szénhidrogének fokozottabb felhasználása. ezt célozza a negyedik ötéves terv is, amikor kimondja, hogy 1975-re az energiahordozók között a szén részarányát 35-38 százalékra kell csökkenteni. ez évi 25-27 millió tonna szént jelent - a magyar bányák ma sem adnak kevesebbet. nyilvánvaló tehát, hogy az energiastruktúra korszerűsítése mellett is jelentős szerepe marad a szénbányáknak, főként az ország tüzelőanyag-ellátásában. meggyőződése - hangsúlyozta a képviselő -, hogy a szénbányászat fontossága még az ezredfordulóig is megmarad. ennek ellenére a bányákban rohamosan csökken a létszám, és ami különösen rossz főként a fiatalok keresnek más pályán megélhetést. a vajúráskorukba ma már alig akad jelentkező. a kedvezőtlen folyamat megállítására feltétlenül központi intézkedésekre van szükség.

a következő torvidőszakban - mutatott rá klujber lászló - bezárnak egy sor gazdaságtalanul termelő bányát. a kitermelt szén mennyisége viszont nem csökkenhet, ezért időben gondoskodni kell az eocén-medencéig mélyített aknák termelésének fokozásáról. ma a termelésnövelést mezőkapcsolásokkal oldják meg, ez a módszer a jövőben nem fedezi a szénigényeket. a tervezettnél tehát lényegesen korábban kell új bányákat nyitni, s az előkészítő munkálatokat már a negyedik ötéves terv első esztendeiben meg kell kezdeni. a képviselő kérte: az illetékesek minél előbb döntsenek az észak-dunántúli térségbe tervezett három új bánya megnyitásának időpontjáról, mert egy-egy bánya megépítése, termelésre való előkészítése ma még hat-nyolc esztendő vesz igénybe.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

17-46 bh

M 18.00

bkk. 2. /tanácskozik... 20. folyt./ kcs

dr. veréb jános

-----, állatorvos, a bács-kiskun megyei 12. választókerület képviselője egyetértően szölt arról a tervről, hogy a következö öt évben újabb másfél millió sertés elhelyezéséről kell gondoskodni. ez fontos feltétele a hústermelés gyorsütemü fellendítésének. felhívta a figyelmet arra, hogy iparszerűen termelő modern sertéstelepet csak annyit létesítenek, amennyit minden szempontból zökkenőmentesen ki is tudnak szolgálni. bács-kiskun megyében jelenleg hat iparszerűen termelő sertéstelep működik, munkájuk azonban - a nem kielégítő ellátás miatt - erősen akadozik. gyenge a takarmánytáp és a koncentrátumok minősége. a gyártáshoz kevés a granuláló berendezés, így a tégpa oxidálódó anyagok kerülnek, és ezek emésztőszervi zavarokat, sőt megbetegedéseket idéznek elő az állatoknál. többhelyütt hátráltatja a sertéstelepek munkáját, hogy bár a telepeket korszerű tervek alapján létesítették, a kiszolgáló berendezések nem mindenütt működnek megfelelően. a mélykúti új élet tsz például 76 millió forintos költséggel létesítette sertéstelepét, azt csaknem egy évvel ezelőtt helyezték üzembe, a takarmánylánc és a ventilációs berendezések azonban nem működnek. így természetesen igen magas az önköltség, s a nagy beruházások ellenére továbbra is drágán termeli a gazdaság a sertéshúst.

a képviselő javasolta, hogy iparszerű sertéstelepet csak ott létesítsenek, ahol a megfelelő gépesítésre is lehetőség van, és ahol a takarmánytápról is gondoskodni tudnak. főleg ott indokolt az ilyen beruházás, ahol megterem a takarmány. hozzáfűzte, hogy a régi típusu állattenyésztő telepekre is sokáig szükség lesz még, nem szabad tehát teret engedni annak a nézetnek, hogy a magyar állattenyésztésben már csak a világviszonylatban legkorszerűbb megoldások fogadhatók el.

a képviselő az ötéves tervről szóló törvényjavaslatot elfogadta és az országgyűlésnek is elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

17.53 bh

M 1805

bkk 2. /tanácskozik... 21. folyt./-szb

kovács istvánné,

----- a pest megyei 2-es számú választókerület képviselője, a kistarcsai fésűsfonó szocialista brigádvezetője méltatta a textil- és ruházati ipar nagyszabású rekonstrukciójának tervét. hangsúlyozta, hogy a termelő kapacitások bővítésével egyidőben a munkafeltételeket is lényegesen tovább kell javítani. ez annál is inkább fontos, mert a textiliparban dolgozóknak több mint hetven, a ruházati iparban pedig 82 százaléka nő, akik jelenleg meglehetősen rossz körülmények között, zajban, porban végzik munkájukat. a rossz munkafeltételekkel magyarázható, hogy igen nagy a munkaerő-vándorlás. a textilipari üzemekből a dolgozók 10, a ruházati vállalatokból pedig 30 százaléka lépett ki egy év alatt. főleg budapesti igen nagy a munkaerő-hullámozás. a képviselő véleménye szerint a két iparág negyedik ötéves tervének sikeres teljesítéséhez feltétlenül szükséges a munkaerőhelyzet stabilitása, illetve nagyobb anyagi és erkölcsi megbecsüléssel a törzsgárda megszüldésének. javasolja, hogy a textil- és a ruházati iparban - éppen a törzsgárda nagyobb megbecsülése érdekében - vezessék be a korpótlék-rendszert, ami lényegesen csökkentené az elvándorlást.

a két iparág rekonstrukciójáról szólva elmondotta, hogy az új berendezések üzembe helyezése lehetővé teszi a régi, elavult gépek kicserélését. fel kell azonban figyelni arra, hogy az ilyen kicseréltezt gépeket a kisebb üzemek, szövetkezetek, termelőszövetkezetek melléküzemágai megvásárolják, s így „átmentik”, konzerválják az elavult, gyakran minőségromtó technológiát, az egészségre ártalmas munkafolyamatokat. a kicseréltezt gépek újbóli üzembehelyezése nem utolsó sorban azért is helytelen, mert egyes szövetkezetek, vállalatok a gépekkel együtt - nagyobb bérek kilátásba helyezésével - a textil- és ruhagyárak munkásainak egy részét is igyekeznek elcsábítani. javasolta, hogy megfelelő közgazdasági szabályozókkal vegyék elejét az ilyen tendenciáknak. helyes volna, ha a kicseréltezt és ismét üzembe helyezett gécek után a szokásos eszközlekötési járulékok többszörösét fizetnék a vállalatok, szövetkezetek.

a képviselő az ötéves tervről szóló törvényjavaslatot elfogadta és az országgyűlésnek is elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

18.00 bh

M 1810

bkk 2. /tanácskozik... 22. folyt./-szb

szünet után dr. beresztóczy miklós
----- Lelőklésével folytatódott a tanácskozás.

orbán józsef

----- /szolnok megye 2. sz. vk./ a szolnoki cukor-
gyár csoportvezetője megyéje iparosítási problémáiról szólva el-
mondotta, hogy az 1975-ig terjedő időszakban 13.000 dolgozónak
akarnak ipari munkaalkalmat teremteni. törekvéseik középpontjában
egy egészséges ipari struktúra kialakítása áll, elsősorban
ott akarnak újabb foglalkoztatási lehetőséget teremteni, ahol a
munkaerő a legnagyobb létszámban áll rendelkezésre. fontos fel-
adatnak tekintik a kevésbé fejlett területek körzetközpontjainak
erőteljesebb iparosítását, kihasználják az előnyös települési
adottságokat, s a körzetek komplex fejlesztésére törekcsenek.
olyan beruházásokat terveznek, amelyek megoldják a fölűs számban
rendelkezésre álló női munkaerő foglalkoztatását is. mindezek
érdekében a negyedik öt éves tervidőszakban több mint 2.5 milliárd
forint értékű fejlesztést valósítanak meg.

a továbbiakban a szolgáltatásokkal kapcsolatos problémák-
ról szólt. megemlítette, hogy szolnok megyében is igen kereset-
tek a különféle tartós fogyasztási cikkek, a javító karbantartást
ellátó szolgálat fejlesztése azonban elmaradt a követelményektől.
a megyében különösen a textil-tisztítás, gépkocsi javítás, a ház-
tartási gépek és elektroakusztikai cikkek javítását, továbbá a
lakáskarbantartást kell bővíteni. az igények kielégítését nagy-
ban akadályozza, hogy meggyeszerke kevés a szervizállomás. emiatt
a falusi lakosság körülbelül 60 százaléka a háztartási készülékek,
15-20 százaléka a rádió- és tv-készülékek javítását csak lakó-
helyen kívül tudja végeztetni. a lakáskarbantartó szolgálat az
elvégzendő munkáknak csak háromnegyed részét tudja vállalni. a
képviselő javasolta, hogy a kiterjedt vidéki hálózattal rendelke-
ző szövetségi szektor mellett erőteljesen támogassák a tanácsai
építőipari vállalatok, továbbá az ingatlankezelő és városgazdálko-
dási vállalatok hasonló tevékenységét. javasolta azt is, hogy a
szolgáltató egységek nyitvatartási ideje jobban igazodjon a dol-
gozók szabadidejéhez: munkaidő előtt és után is legyen lehetőség
a szolgáltatások elvégztetésére.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

18.15 bh

Nr 1900

bkk 2. /tanácskozik... 23. folyt./-szb

petrovics emil

----- kossuth-díjas zeneszerző /budapest, 15.
vk./ kulturális kérdésekkel foglalkozott. többek között elmond-
ta:

- azt nem lehet tervszámokba foglalni, hogy az elkövetke-
ző öt évben hány vers, novella, hány opera és zenekari mű, hány
és milyen színvonalu festmény vagy film készüljön. bizonyos ér-
telemben azonban művészeti életünk is megtervezhető. megtervezhet-
jük kulturánk és benne a magyar művészet gazdasági bázisát, in-
tőzményeit, és megtervezhetjük azt a társadalmi-eszmi klímát,
amelyben kulturális értékeink a legkedvezőbbben fejlődhetnek.

- a szocialista társadalomban a kultúra nem áru. ez a tétel
tényeket tükröz, de egyben program is. megítélésben szerintem
azonban a tétel kiegészítése időszerű vált: a kultúra nem áru, de
nem is valami „kötelező olvasmány”. nálunk ugyanis rosszkedvű
tollforgatók és konzervatív bürokraták tolmácsolásában a kultúra
kezdí azt jelenteni, hogy a dolgozó ember este menjen moziba,
ha tévét szeretne nézni, de színházat látogasson, ha mozihoz van
kedv, ne azt a zenét hallgassa, ne azt a képet nézze meg, amit
szeret, ami örömet - s horribile dictu - szórakozást szerez
számára, hanem azt, amit mások kimérték számára vitrinben érzött
preciziós mérlegben.

- az embereket érdekli a kultúra, és a mi dolgunk kitalál-
ni, hogy miként tudjuk ezt a meglevő érdeklődést fokozni, előbb-
bé tenni. az eddigieknél sokkal tehetségesebb izlésépítésre kell
törekedni az ugynevezett tömegkultúrában és magában a művészetben
egyaránt. segítenünk kell jobbra tenni a könnyebb műfajt - harcot
indítani ellene értelmetlenség. a legtöbb kedvet és igazi tehet-
séget a komolyabb műfajok megértésébe, terjesztésébe kell fektet-
ni, de nem úgy, hogy mindenkit ostobának nézünk, aki elsőre
nem ért meg mindent, nem úgy, hogy kötelező olvasmányokat trunk
elő a huzódózók, a félénkek számára.

/folyt.köv./

18.20 bh

Nr 1910



bkk 2. /tanácskozik... 24. folyt./-szb

- Külön figyelmet érdemel az a féltés, amely ifjúságunk kulturális érdeklődését és magatartását veszi körül. úgy látom, hogy sokan azt az álmodják magukban, hogy jólévt, fehéringes, nyakkendő, „vasalt-lelkű”, fiatalok járnak uriszobának berendezett klubokba, szalonzenét hallgatni. az én vízióm: ruházkodásra való tekintet nélküli fiatalok özömlenek - vidáman és gyakran hankodva - a bartókhangversenyekre, a színházakba, a kiállításokra; és utána még táncolni is van kedvük, sőt élvezik a beat-zenét. a két-ú ugyanis nem zárja ki egymást. kulturpolitikánk a két vízió közül csak az egyiket szolgálhatja, és én leadnám szavazatomat az utóbbira, leadnám szavazatomat a tömegkultúra és a magas kultúra egymást serkentő és kiegészítő, párhuzamos fejlődésére.

petrovics emil ezután kifejtette: jó lenne, ha művelődésügyi kormányzatunk jóakaratu buzgalma nem vezetne oda, hogy gyarapodjanak a dotált, költségvetésből eltartott kulturális intézmények és vállalatok. természetesen a kulturális tevékenység adott körben dotációra szorul, a dolog természete szerint - azt hiszem, fölösleges utalni az oktatásra, népművelésre, kutatásra és a többire -, de tudnunk kell, hogy a művészet terjesztésének legegészségesebb, leghatékonyabb intézménye az a típusú vállalat vagy szervezet, amely a társadalmi fogyasztás sűrűjében a maga erejéből él meg. a kitaratottság nem tesz jót az intézményeknek sem: sokat vesztenek önbizalmukból, könnyen félretájékoznak, és önértékelésük szélsőségek között csapong. a gazdaságosságra törekvő, a piacon edződő, a napi kereslet-alakulás játékaiknak kitett szervezet közelebb kerül a realitásokhoz, a társadalomhoz és önmagához.

/folyt.köv./

- 64 -

18.27 bh

NA 1920

bkk 2. /tanácskozik... 25. folyt./-szb

dr. belák sándor

----- /veszprém megye, 14. vk./, a keszthelyi agrártudományi egyetem rektora hozzászólásában egyebek között a mezőgazdasági szakoktatás kérdéseivel foglalkozott. elmondotta, hogy a korszerű gépeket használó, fejlett technológiával dolgozó mezőgazdaságnak mind több szakképzett munkásra van szüksége. a szakemberképzésre mégsem fordítanak kellő figyelmet. a legóvatosabb számítások szerint is a következő öt esztendőben több mint egymilliárd forintot kellene fordítani a mezőgazdasági szakoktatásra - a terv ennek alig felét biztosítja. az erre a célra szánt 447 millió forint jószerivel a szakoktatás mai szintjének fenntartására sem elegendő. ideje tudomásul venni, hogy a szakoktatás évről évre több pénzt kíván, mert az oktatáshoz elengedhetetlenül szükséges korszerű technikai eszközök, erőgépek, számítástechnikai berendezések is mind többre kerülnek.

a képviselő emlékeztetett arra, hogy a napokban zárult budapesti a fao, az ensz mezőgazdasági világszervezetének vii. regionális konferenciája. a résztvevők itt kinyilvánították a kölcsönös gazdasági kapcsolatok szükségességét. a fao - mint ismeretes - támogatja a tiszai öntözőrendszer kiépítését, a magyar halgazdálkodás fejlesztését és jelentős segítséget nyújtott a z ideai árvízi károk enyhítésére. viszontszolgáltatul mi - hangsúlyozta dr. belák sándor - jól felkészült mezőgazdasági szakembereinket küldjük a fejlődő országokba, az ott most kiépülő élelmiszergazdaságok segítségére.

a képviselő a továbbiakban kérte, hogy nyújtsanak nagyobb segítséget a következő esztendőben az élelmiszergazdaságban jelentkező építőipari feladatok ellátásához, a szakosított állattenyésztő telepek, szárítók, feldolgozók, raktárak és hűtőházak tető alá hozatalához. örömmel nyugtázza a gépipar és a vegyipar tervezett fejlesztését, mondván, hogy ez végső soron a mezőgazdaságban is kamatozni fog. kérte az illetékeseket: a jövőben vegyék fokozottabbn figyelembe a mezőgazdaság minőségi igényeit a technikai eszközök és a vegyi termékek gyártásánál, gondosabban ügyeljenek a különböző szállítási, építési határidők betartására s tegyék lehetővé az ipar és a mezőgazdaság szorosabb kapcsolatának megteremtését. javasolta: az esztendőre szóló költségvetések összeállításakor a lehetőségekhez mérten emeljék a tárolókra, hűtőházakra, traktor, kombajn és tehergépkocsi beszerzésére szánt összegeket.

dr. belák sándor végezetül a hatékonyabb talajművelés érdekében szövegmódosító javaslattal élt. a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

- 65 -

18.35 bh

NA 1930

bkk. 2. /tanácskozik...26. folyt./ kcs

valaska László,

a borsod megyei 3-as számú választókerület képviselője, az északmagyarországi áramszolgáltató vállalat műszaki-igazgatóhelyettese szövegezte, hogy a villamosenergia-hálózat fejlődése nem tart lépést a népgazdaság egészének előrehaladásával. az erőművek tervezett bővítése és az energiaimport nagyjából elegendő ugyan az igények kielégítéséhez, kevés azonban a biztonsági tartalék. az erőművek egy-egy jelentősebb üzemzavara érzékeny fennakadásokat idézhet elő az áramellátásban. mint mondotta, a legfontosabb problémák közé tartozik a valóban megbízható energiabázis megteremtése. egy forint értékű áram hiánya 30-60 forint értékű termeléstől foszthatja meg az országot. hangsúlyozta, hogy véleménye szerint a villamosenergia-ipar a „legállamibb”, gazdasági ágak közé tartozik. villamosenergia rendszerünket még a megfelelő nyereség, sőt kellő hatékonyság hiányában is fejleszteni kell.

utalt arra, hogy az ország növekvő villamosenergia igényének kielégítésére 1975-ig 1400-1500 megawattal nő az ország energiaszolgáltató kapacitása, erőműveink teljesítőképessége öt év múlva eléri a 4300 megawattot. ehhez a gagarin hőerőműben három 200 megawattos, a duna-menti hőerőmű bővítéseként pedig unégy, egyenkint 215 megawattos gépegyeséget kell üzembe helyezni. ugyanakkor lényegesen növelni kell villamos energia importunkat. szükségesnek tartja, hogy egyidejűleg gondoskodjanak a megfelelő elosztó és vezetékhalózatról is.

az erőművek fejlesztése több javaslatot is előterjesztett a képviselő. véleménye szerint a hagyományos gőzturbinák helyett, vagy azok mellett korszerű gázturbinás erőműveket kellene alkalmazni, mert e turbina-típus üzembe helyezési ideje feleakkora, mint a hagyományosé. mivel értesülése szerint a szovjetunióban igen korszerű gázturbinákat gyártanak, beszerzése is megoldható.

a képviselő a törvényjavaslatot elfogadta és az országgyűlésnek is elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

18.40 bh

M. 2005

bkk. 2. /tanácskozik... 27. folyt./ kcs

bali ferenc,

/bács megye, 20. vk./ tsz lnök a mezőgazdasági munkák gépesítésének fogyatékoságait elemezte. az előirányzatban szereplő ötezer gabonakombájn beszerzését kevésnek tartotta, mivel a negyedik ötéves terv végére a mostaninál 30 százalékkal több terméssel számolnak. ilyen előirányzat esetén nem juthat elegendő kombájn a régi, leromlott gépek kicserélésére, és gondokat okoz az úgy látszik szünni nem akaró alkatrészhiány is. legtöbbször az erő- és betakarító gépek hidraulikájával van baj, s ezt még csak tetézi, hogy kevés az olyan szakember, aki rendbe tudná hozni a hidraulikákat.

a tárca vezetőinek figyelmébe ajánlotta a képviselő ipari bázisra támaszkodva kellene megoldani a mezőgazdasági gépek alkatrészellátását. dicséretes kezdeményezésként említette meg a kecskeméti mezőgazdasági gépjavitó vállalatnak azt a vállalkozását, hogy 30 millió forintos beruházási költséggel az alkatrészgyártásra is berendezkednek. javasolta, hogy a mezőgazdasági gépeket gyártó vállalatok létesítsenek szervizállomást, a szükséges alkatrész készlettel - az ország legfontosabb mezőgazdasági körzeteiben.

említést tett arról is, hogy mivel még hosszabb ideig nem oldható meg a teljes mezőgazdasági géppark fedett tárolása, már a gépek gyártásakor gondolni kellene a korrózió elleni védelemre olyan technológiával történő festésre lenne szükség, hogy a gépek jobban bírják a szabad ég alatti tárolást. kis dolognak tűnhet egy ilyen észrevétel, de ha a korrózió okozta kárra gondolnánk, jelentős népgazdasági értékeket menthetnénk meg.

beszélt bali ferenc a vetőmagtermeltető és értékesítő országos vállalat műszaki rekonstrukciójának szükségességéről. csaknem két és fél milliárd forgalma alapján ez a vállalat egyik jelentős bázisa a mezőgazdaságnak, a növénytermesztésnek, előmozdítója a hatékonyabb termelésnek, export-import joga viszont nincs. sok bonyodalmat okoz, hogy az általa termeltetett vetőmagot más exportvállalat viszi ki és ugyancsak egy másik vállalat hozza be, adja át a mezőgazdaságnak a vetőmagtermeléshez szükséges magot. ez a bonyolult körforgás - mondta a képviselő - zökkenőket okozhat a vetőmagtermelésben, nem lehet érdeke a népgazdaságnak sem.

a képviselő a törvényjavaslatot elfogadta.
/folyt.köv./

18.45 bh

M. 2005

1982. 2./tanácskozik...28.folyt./ kcs

Zsigmond Géza,

-----/budapest, 17. vk./ nyomdai főművezető szakmája gondjairól, fejlődési lehetőségeiről beszélt. rámutatott arra, hogy nyomdaiparunk termelése az elmúlt 20 évben csaknem megnégyszereződött, ennek ellenére az iparág nem tudja az igényeket sem mennyiségben, sem minőségben kielégíteni. az egyes kiadványok határidőre való megjelentetését csak nagyfokú túlóráztatással tudják biztosítani. a múlt évi adatok szerint az összes ágazat között a nyomdaiparban túlóráztatnak a legtöbbit. a napilapok egy részét elavult, kisebb teljesítményű, könnyen meghibásodó rotációs gépen nyomják; gyakran előfordul, hogy fontos politikai, vagy szépirodalmi művek vesztenek időszerezésükből, amikorra - határidő után - elhagyják a nyomdát. nem egyszer az üzemek munkáját, kereskedelmi tevékenységét hátráltatja a szűkös nyomdai kapacitás. a munkahelyi körülményeket illetően is sok a javítanivaló. a kedvezőtlen feltételek miatt a nyomdászok közül igen sokan elhagyják a szakmát, más iparágakban helyezkednek el. ugyanakkor az utánpótlás megoldatlan, esztendőre esztendőre nem tudják betölteni a szakmunkásképző iskolák tervezett létszámát.

az említett problémák megoldására - a nyomdász szakszervezet kezdeményezésére - az illetékesek különböző intézkedéseket helyeztek kilátásba. a gazdasági bizottság például határozatot hozott, hogy a tervidőszak végéig a nyomdaipar kapacitását 40-45 százalékkal kell bővíteni. ezt elsősorban gépcserés rekonstrukciókkal akarják megoldani. a határozat értelmében ki kell dolgozni a nyomdaipar távlati fejlesztési tervét. a képviselő ezekkel kapcsolatban szóvá tette, hogy mindezek az ígéretek nem tükröződnek kellően a negyedik ötéves tervben. hangsúlyozta, hogy a műveltség, az iskolázottság növekedésével, főleg pedig a közgondolkodás fejlődésével fokozódik a sajtótermékek, az ismeretterjesztő kiadványok, a tudományos és szépirodalmi művek iránti igény, mennyiségi és minőségi tekintetben egyaránt. kérte a könnyűipari minisztert, hogy kísérje fokozott figyelemmel a nyomdaipar fejlesztését szolgáló határozat gyakorlati végrehajtását.

a törvényjavaslatot elfogadta.

/folyt.köv./

19.05 bh

MF 2015

1982. 2./tanácskozik... 29. folyt./-szb

Molnár József

-----/komárom megye 5. sz.vk./ a megyei meszővándorok, építőipari kérdésről szóló felhívta a figyelmet arra, hogy a kivitelezési költségeknek a tervezett meghaladó növekedése veszélyezteti a tanácsi lakásépítési program megvalósulását. a negyedik ötéves tervjavaslat szerint tanácsi beruházásként 150 000 családi otthonot kell felépíteni, a lakás-számot azonban a tanácsok számára már nem írják elő kötelezően, csupán a kivitelezéshez szükséges forint-előirányzatot adják meg és az ugynevezett orientációs javaslatot a felépítendő lakásokra vonatkozóan tartani kell attól, hogy az építőipari árak emelkedése miatt a tanácsok a kívánt lakásszámot nem tudják biztosítani.

örvendetes, hogy a lakásépítési kapacitás növelésére a minisztérium a korszerűbb építési technológiák széleskörű elterjesztését szorgalmazza, azonban, hogy a technológia tökéletesítése csaknem minden esetben a lakásárak jelentős emelkedésével jár együtt. bizonyos, hogy a háziipari technológiával készülő lakások korszerűbbek, mint a hagyományos módszerrel épített családi otthonok, s többletköltséget azonban - a képviselő véleménye szerint - a tervezésnél nem vették figyelembe. növeli az építkezési kiadásokat az is, hogy a lakásépítés szempontjából előnyös fekvésű területek egyre szűkülnek, az újoman kijelölt körzetekben viszont az építkezés - a kedvezőtlenebb adottságok miatt - lényegesen drágább. a képviselő felhívta a figyelmet, hogy központi intézkedéssel kell korlátozni a lakásárak emelkedését, illetve ha az árak növelése indokolt, az ebből fakadó költségtöbbletet központi alából kell fedezni.

a törvényjavaslatot elfogadta.

az országgyűlés pénteken délelőtt 10 órai kezdettel a népgazdaság negyedik ötéves tervéről szóló törvényjavaslat vitájával folytatja tanácskozását.

x x x

/folyt.köv./

19.05 bh

MF 2015

km

parlament

bkk 2. /tanácskozik... 30. folyt./-szb

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítások a mai bkk 2. /tanácskozik az.../ számú hírre.

a 13. folytatás utolsó előtti bekezdése 4. sorának végén a szöveg: ... jedlicska gyula bizonyos értelemben más álláspont-ra helyezkedett...

a 14. folytatás 2. bek. 2. sorában a szöveg:... gazdasági céljainak megvalósulása...

a 16. folyt. 1. bek. 9. sorában a szöveg: ... a negyedik ötéves tervidőszak közepétől...

a 18. folyt. 2. bek. alulról számított 2. sorában a szöveg: ... az ellátás javítására - ez egyik...

a 20. folyt. 1. bek. 7. sorának elején a szöveg: ... annyit létesítsenek, amennyit minden...

a 23. folyt. 3. bek. 3. sorában a szöveg helyesen:... a tétel kiegészítése időszorúvé vált: a kultúra....

a 25. folyt. 2. bek. 2. sorában a szervezet neve helyesen: az ensz mezőgazdasági és élelmezési világszervezetének...

a 26. folyt. 3. bek. 1. sorában a szöveg: ... az erőművek fejlesztésére több javaslatot is

a 28. folyt. 1. bek. 8. sorában a szöveg helyesen: ... a nyomdaiiparban túlóráznak a legtöbbet...

a 29. folyt. 2. bek. 3. sorában a szöveg helyesen:... szorgalmazza, azonban a technológia tökéletesítése....

/mt1/

--

- v é g e -

- 70 -

19.55 hh

NA 20.11

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fium-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-586

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti belső hírek

1970. október 2.

bb. 1. három és félmilliárd forintnyi betét a takarékszövetkezetekben

1 ol/ol/e sbcz

1970. október 2.

immár csaknem másfél évtizede alakultak meg hazánkban az első takarékszövetkezetek. a világtakarékossági nap - október 31-e - előtt, számbavéve az eredményeket, a következőket mondották el a szöveg illetékesei: ez a népszerű szövetkezeti forma rendkívül gyorsan elterjedt. a tagság öntevékenysége, az önszegély és a kölcsönös segítség elvén alapuló pénzügyi már 2507 községnek, több mint négy millió embernek nyújt különböző pénzügyi szolgáltatásokat.

az ország 385 takarékszövetkezte központi üzletházaival, 387 kirendeltségével, 224 betétgyűjtő és visszafizető pénztárával - összesen 1006 egységgel - áll az ügyfelek rendelkezésére. így a takarékszövetkezeti üzlethálózat az ország legkiterjedtebb bankhálózata, amely a falvakban és a szétszórt kis településeken igyekszik helyben, de legalábbis otthonukhoz közel kielégíteni a tagok igényeit. a takarékszövetkezetek jelenlegi betétállománya csaknem három és félmilliárd forint, s az idén előreláthatóan - a törlesztéseket is figyelembe véve - kétmilliárd forintnyi kölcsönt nyújtanak. a kölcsönzésen túl még számos más területre is kiterjed tevékenységük. egyebek között foglalkoznak - az állami biztosító megbízásából - biztosítási feladatokkal, elfogadnak új személygépkocsi-megrendeléseket és átveszik az előlegeket is, államkölcsönkötvényeket váltanak be, totó és lotto szelvényeket adnak el, lottonyereményeket fizetnek ki, ikka-utalványokat váltanak be, valutát vásárolnak, külföldi és belső társasutazásokat szerveznek.

az eddigi eredmények biztatóak. s amint azt a tájékoztatóban elmondották - minden jel arra mutat, hogy a takarékszövetkezetek a következő években még nagyobb mértékű fejlődést érnek el. /mt1/

--

- 1 -